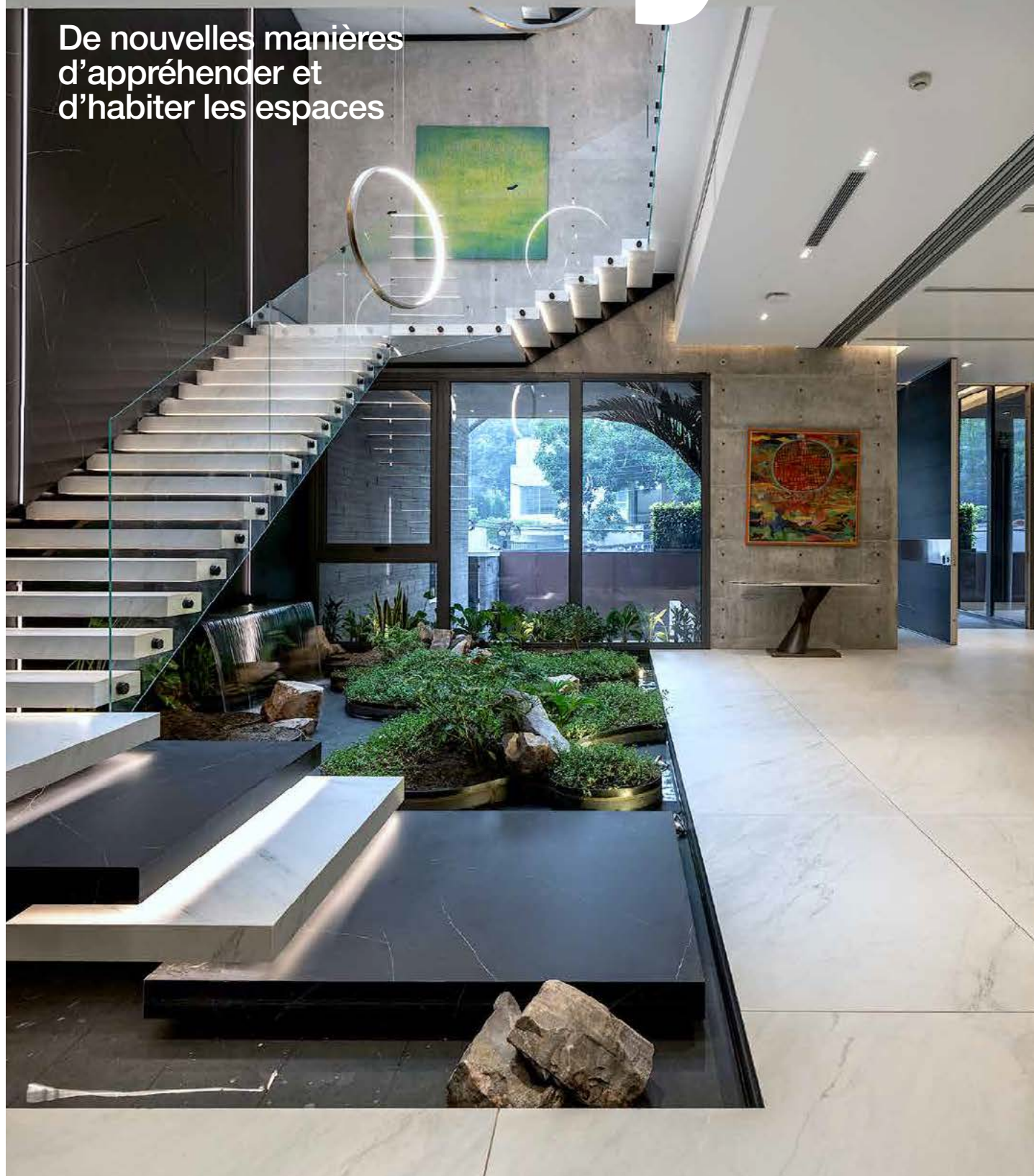




lifestyle

De nouvelles manières
d'appréhender et
d'habiter les espaces



PORCELANOSA



BY APPOINTMENT TO
H.M. THE KING
MANUFACTURERS AND DISTRIBUTORS
OF CERAMIC TILES AND BUILDING PRODUCTS
PORCELANOSA UK LIMITED

PORCELANOSA Grupo



PORCELANOSA

Inspírate y descubre más en porcelanosa.com
Get inspired and discover more at porcelanosa.com

ENGEL & VÖLKERS



More
information



The luxury of living



Your trusted real estate partner

Buy, sell or rent with confidence

ÉDITORIAL

Perspectives d'avenir

Il est clair qu'en plus de 50 ans, un long chemin a été parcouru, au cours duquel **PORCELANOSA Grupo** est devenue l'une des entreprises espagnoles ayant la plus grande projection internationale. La preuve en est que, en 2025, nous avons été classés par MERCO (Moniteur entrepreneurial de réputation corporative), un observatoire hautement référentiel qui mesure la réputation des grandes entreprises en Espagne et en Amérique latine, à la 5^e position dans le secteur industriel, et il est indiqué que nous sommes une entreprise leader et la société la plus appréciée. Un honneur auquel s'ajoute notre vocation continue d'expansion internationale, avec l'ouverture de différents magasins propres et associés. On peut notamment citer l'ouverture de nos *showrooms* à Bruxelles, Stockholm, Bellevue (États-Unis) et Exeter (Royaume-Uni). Et des boutiques partenaires au Cap, à Istanbul, à Macati (Philippines), au Luxembourg, en Côte d'Ivoire, à Buenos Aires, à São Paulo, à Sydney, à Riverside (États-Unis) et à Valence (Espagne). Pour nous, le monde est une occasion de nous développer organiquement et de démontrer comment le talent espagnol peut éclairer les secteurs qui définissent la voie vers l'habitabilité durable, vers des architectures et des conceptions qui unissent beauté et engagement environnemental.

Tout cela est possible parce que nous travaillons avec de grands professionnels des secteurs clés : architectes, designers, ingénieurs, constructeurs, promoteurs. Avec chacun d'entre eux, nous avons créé des alliances qui vont au-delà d'une relation professionnelle ; nous avançons ensemble, avec une vision à long terme, parce que, en plus du succès commercial logique, nous aspirons à mettre nos efforts et ceux de toutes les personnes qui forment **PORCELANOSA Group** au service de ceux qui travaillent pour relever les grands défis de l'habitabilité mondiale.



EN COUVERTURE : The Crafted Cube, un projet résidentiel conçu par l'architecte Faisal Ahmed dans la ville de Dacca, où l'harmonie spatiale est possible grâce aux solutions proposées par **PORCELANOSA Grupo**.
Photo : City Syntax Photography.

COMITÉ ÉDITORIAL

Cristina Colonques
Sandra del Río
Manel Alagarda

DIRECTION DE LA CRÉATION ET DESIGN GRAPHIQUE

Vital R. García Tardón

RÉALISATION

ZETACORP
Unité de Communication d'Entreprise
Prensa Ibérica
(Ediciones Reunidas, S.A.U.)

Dépôt légal : B-10624-2020

PORCELANOSA Grupo

décline toute responsabilité quant aux opinions exprimées dans les articles, lesquelles n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.



OPEN

Take your business global

Specialist local teams to help you
in over 150 countries.

International Desk

It starts here



SOMMAIRE / Numéro 47

8 ACTUALITÉS DESIGN

10 ACTUALITÉS ARCHITECTURE

12 ACTUALITÉS TENDANCES

14 INTERVIEW CÉSAR FRÍAS

18 CASA LES COVES BENIDORM / ESPAGNE
Sens et harmonie en parfait équilibre.

26 HÔTEL ZEMI MICHES
PUNTA CANA / RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
Le goût d'une expérience unique.

32 THE CRAFTED CUBE DACCA / BANGLADESH
Une icône urbaine qui définit les règles.

38 INTERVIEW BELÉN MONEO ET JEFF BROCK
Fond et forme en parfait équilibre.

44 HARKER'S POINT ANNAPOLIS / ÉTATS -UNIS
Géométrie organique.

48 HÔTELS EN FRANCE
À la hauteur du défi.

52 BULWARY KŚIAŻĘCE WROCLAW / POLOGNE
Des intérieurs lumineux et accueillants.

56 ARCHITECTURE RESPONSABLE
Une peau durable et confortable.

62 KEPRI MANAGEMENT OFFICE
CASTELLÓN / ESPAGNE
Redéfinir la façon de vivre et travailler.

66 EXCELLENCE CORAL PLAYA MUJERES
CANCUN / MEXIQUE
Symphonie en turquoise.

70 KOTA 111 COUNTRY CLUB & RESORT
SILBAŠ / SERBIE
Les espaces sont l'expérience.

74 VILLA L54 ALGARVE / PORTUGAL
Des formes organiques pour un bâtiment unique.

78 DE LA RIVA SHERRY HOMES
JEREZ DE LA FRONTERA / ESPAGNE
Une nouvelle vie pour un bâtiment chargé d'histoire.

82 PRIX PIPA
Des projets qui transforment les espaces
en expériences.

92 AGENDA LE CAP

96 TALENT FOUR VISIONS OF DESIGN

98 PROJETS ARENA INGLEWOOD /
LOS ANGELES / ÉTATS -UNIS

100 PROPOSITIONS YACHT GRACE /
GALAPAGOS / ÉQUATEUR

102 PROJET SUTTON BARCELONA /
BARCELONE / ESPAGNE

104 PRIX XTONE

106 ON EN PARLE... MUSÉE DE L'EXPLORATION DE
THE NATIONAL GEOGRAPHIC



18



38



56



78

L'alphabet intime de Jovhanna Rutvanowska

Cette artiste française contemporaine axe son travail sculptural sur la matérialité, sur l'union d'une formalité pure et d'un symbolisme intense. Elle a recours pour cela à la Solid Surface **Krion®**, dont elle utilise les propriétés (thermoformabilité, résistance, durabilité, quasi-absence de porosité...) pour créer des pièces lumineuses et intemporelles, « et qui me permet de parvenir à une forme de perfection du geste : la précision du trait, la douceur du blanc, la souplesse des courbes... Je peux sculpter ce que j'appelle les structures invisibles de la pensée ».



Photos : Olivier Maynard.



Natalia Zubizarreta réinterprète le modèle de chaise Feel de Gamadecor

Fruit de Fabric & Feel, l'un des rendez-vous de la manifestation Beyond Design qui s'est tenue à Valence, la nouvelle collection AITA de Natalia Zubizarreta résume la collaboration entre **Gamadecor** et KA International. L'architecte d'intérieur y allie sophistication, sérénité et confort dans ses tissus d'ameublement avec des jacquards, des imprimés méditerranéens, des voilages et des tissus texturés, qui contribuent à créer des atmosphères lumineuses, accueillantes et pleines de caractère.

Une œuvre d'art pour commémorer le premier siècle d'une icône

100 Years of the Phantom est bien plus qu'un ouvrage de luxe célébrant le centenaire du lancement de la Rolls-Royce Phantom en 1925. Dès ses débuts, elle est devenue le meilleur symbole possible de la marque automobile britannique : puissance, innovation, élégance, exclusivité. Élaboré par le Rolls-Royce Enthusiasts' Club, il a été publié par St James's House, une société liée à la fois à la famille royale anglaise et aux élites culturelles du pays avec, entre autres partenaires, **PORCELANOSA Grupo**. Sa présentation a été, sans surprise, un grand événement à Londres.





Magic Moments at [rabat.net](https://www.rabat.net)

RABAT

High Diamond Jewellery

Les Prix Porcelanosa célèbrent leur 17^e édition avec de nouvelles catégories

La créativité, l'innovation et le design se donnent rendez-vous une fois de plus lors d'une nouvelle édition, la dix-septième, des Prix Porcelanosa. Un concours dont les inscriptions sont ouvertes et qui, jusqu'au 13 avril 2026, recherchera les meilleurs projets liés à l'architecture et à la décoration d'intérieur.

Avec plus de 15 distinctions, ces prix se sont imposés comme l'une des reconnaissances les plus importantes du secteur et mettent en avant le talent de professionnels et d'étudiants du monde entier. Une plateforme qui met en évidence l'application technique, esthétique et durable des matériaux de **PORCELANOSA Grupo** dans des propositions diverses.

La grande nouveauté de cette édition est l'inclusion de trois nouvelles catégories. Ainsi, les participants pourront postuler dans les modalités suivantes : **Design du futur – Étudiants**, **Design de produit de l'année**, **Projet architectural de l'année** et **Projet d'architecture d'intérieur de l'année**.

La date limite d'inscription et de réception des projets est fixée au 13 avril 2026, via le formulaire disponible sur le site web des Prix Porcelanosa.



Photo : Waldorf Astoria New York.

Le Waldorf Astoria du XXI^e siècle

Après dix ans de travaux, cet hôtel, qui appartient à l'histoire vivante de New York, a retrouvé son lustre d'antan grâce au projet mené par Skidmore, Owings & Merrill (SOM). Tout a été transformé plutôt que rénové, y compris la façade, et des espaces comme la Silver Gallery et Peacock Alley ont bénéficié d'un aménagement intérieur dans un esprit *light-déco*, confié à Pierre-Yves Rochon qui a rendu les différentes pièces plus lumineuses et plus présentes.

Le nouveau siège de la Fondation Cartier à Paris

En octobre dernier, la Fondation Cartier pour l'art contemporain a inauguré son nouveau siège, place du Palais-Royal à Paris. Comme il l'avait fait en 1994, lorsqu'il avait conçu le siège original dans le quartier de Montparnasse, le grand architecte français Jean Nouvel a été chargé de la rénovation de l'imposant bâtiment haussmannien du XIX^e siècle. L'espace d'exposition se distribue sur trois étages, avec une surface de 8500 m² accessible au public, dont 1200 sont répartis sur cinq plateformes mobiles qui permettent de modifier les espaces d'exposition et les parcours à l'intérieur du bâtiment, « une technique utilisée sur les porte-avions ».



Photo : Alain Jocard / Getty Images.



www.occident.com



*BECAUSE
I PREFER
TO LIVE MY LIFE
THIS WAY*

When you're well covered, you prefer to live your life this way:
all in, for everything, everything *and everything*.

Occident

everything, everything and everything

Undora : là où la matière se transforme en émotion

Au cœur de nos installations **Krion** naît **Undora®**, un nouveau matériau qui allie technologie et durabilité à un profond respect des processus artisanaux. Chaque pièce est le fruit d'un dialogue entre l'innovation et des mains expertes qui donnent forme à un matériau vivant, noble et durable. Il ne s'agit pas seulement de fabriquer des surfaces, mais aussi de créer quelque chose qui transmette la valeur de ce qui est fabriqué de manière consciencieuse.

Undora® n'est pas seulement une surface, c'est une façon d'appréhender le design contemporain : naturel, responsable et émotionnel. Sa gamme de modèles reflète l'harmonie entre l'organique et le technique ; elle évoque la beauté de la pierre, la douceur des minéraux et la pureté des textures naturelles. Chaque modèle est une invitation à entrer en contact avec la matière depuis la sensibilité, à ressentir l'histoire qui se cache derrière chaque finition.

À **Krion**, nous pensons que la véritable innovation naît lorsque la technologie est mise au service de l'émotion. **Undora®** en est l'exemple le plus clair : un matériau de pointe qui respire l'artisanat et respecte l'environnement dont il est issu. C'est le reflet d'un avenir où l'industrie ne renonce pas à l'aspect chaleureux et où la durabilité n'est pas un discours, mais une pratique tangible. Car produire **Undora®**, c'est transformer la matière en une expérience qui transcende ce qui est vécu et ressenti dans chaque espace.



De la sélection des matières premières au contrôle de chaque détail, le processus de fabrication d'**Undora®** est marqué par la précision et le savoir-faire humain. Nos techniciens et nos designers travaillent main dans la main pour que chaque modèle conserve son caractère unique : une texture qui rappelle la production manuelle, un grain qui suggère le mouvement, une finition qui invite au toucher. Chaque lot est contrôlé avec la même rigueur qu'un artisan observe son travail avant de le remettre.

Miele

Black matt, timeless sophistication for your kitchen.
Integrated design with personality.

Once a Miele, **always a Miele.**



Follow us on our
Miele channels:



INTERVIEW
CÉSAR FRÍAS



Photo : Alex del Río

Les lois de MORPH

S'entretenir avec César Frías, P.-D.G. et directeur créatif de MORPH, c'est comprendre comment l'union de la créativité, de la technologie et des affaires a permis à l'entreprise de se positionner comme l'un des studios d'architecture, de design et d'ingénierie les plus appréciés.

Texte : PAOLA ROCCA

« L'un des piliers des lois de MORPH est de "connaître la technique pour l'oublier". Un autre élément, tout aussi important, est d'écouter. Écouter le client. Connaître la réglementation. Et protéger ce qui est nouveau ».

Avec près de 200 personnes travaillant dans des bureaux situés dans différentes villes espagnoles, mais aussi en République dominicaine, au Portugal, en Arabie saoudite, et avec des ouvertures prochaines, MORPH est considéré comme l'un des 100 plus grands studios d'architecture au monde. Comment s'organise l'architecture, l'ingénierie, la décoration intérieure et l'aménagement paysager de manière équilibrée et efficace ?

Si nous pensons en termes globaux, nous sommes un grand cabinet d'architecture, mais une petite entreprise.

Lorsque vous commencez à vous développer de manière plus organique, comme nous l'avons fait, certains services et certaines personnes deviennent plus spécialisés. Vous bénéficiez ainsi d'une plus grande expertise et d'une plus grande agilité dans la résolution des problèmes. Chez MORPH, nous avons des services transversaux et aussi de petites équipes, comme celle de *concept*, qui est celle qui développe l'architecture singulière. Il existe également des équipes de développement, d'ajustement et de faisabilité qui étudient différents projets, et d'autres qui se chargent d'un projet et le développent de manière autonome. Et puis, dans la phase de construction, il y a des spécialistes pour les différents domaines d'intervention.

Et chaque service, chaque équipe, est régi par les lois de MORPH.

Pouvez-vous me donner une définition de ces lois si particulières ?

Il arrive un moment où l'on ne peut plus expliquer la culture de l'entreprise à chaque personne qui franchit la porte. C'est à ce moment-là que nous avons eu l'idée de créer les lois de MORPH, par opposition aux lois de Murphy. Il s'agit de canaliser l'approche innovante que nous voulons donner à nos projets. Nous parlons beaucoup d'ADN dans ce bureau. Nous parlons de choses extraordinaires, comme le fait qu'une créature entière se développe à partir d'une seule cellule. Et le message est que dans cette cellule ou dans cette graine se trouve en fait tout le programme, tout le contenu qui constituera cette créature à l'avenir. Et en architecture, lorsque l'on agit sur cet ADN dès le départ, on établit un type d'architecture qui offre un très large éventail de solutions.

L'image qu'ont les gens d'un architecte prenant une serviette en papier et dessinant à la main les contours d'un bâtiment est irréaliste. Avant tout dessin, il y a toujours une étude. Lorsque vous démarrez un projet, vous êtes confronté à une série de défis, de problèmes et d'attentes de la part du client. Il y a des règlements, des coûts, des objectifs. C'est pourquoi il est si important pour nous de partir de cette petite graine, de cet ADN, afin que ce que nous faisons pousser soit authentique, unique, transformateur.

Il s'agit de projets qui partent de zéro. Mais dans le cas d'une rénovation, comment ces concepts s'appliquent-ils ?

Pour les rénovations, nous pouvons proposer des solutions qui se rattachent à l'idée de l'ADN. Par exemple, nous



TERRAZAS DEL LAGO
Détail de la façade. Plus de 5000 m² construits avec **Krion® Solid Surface**, en combinaison avec le système d'ancrage invisible de **Butech**.
Ce projet a remporté le prix du meilleur projet réalisé lors de la XI^e édition des Prix PORCELANOSA d'architecture et de décoration d'intérieur.
Photo : Luzestudio Fotografía.

avons rénové un hôtel à Séville pour lequel nous avons proposé un parcours à travers les cinq sens. Dans le projet Florida Norte, nous avons rénové le toit pour offrir des vues. Dans un autre projet où il y avait une cour minérale, nous avons aménagé un *rooftop* paysager, mis des plantes dans les couloirs, ainsi que de la lumière naturelle.

L'un des piliers des lois de MORPH est de « connaître la technique pour l'oublier ». Un autre élément, tout aussi important, est d'écouter. Écouter le client. Connaître la réglementation. Et protéger ce qui est nouveau.

Vous avez parlé de protéger ce qui est nouveau. Cela s'inscrit-il dans ce que vous appelez « la recherche et la protection de bâtiments uniques » ?



« À une époque et dans un secteur qui mise plus que tout sur la production et le prix, PORCELANOSA va à contre-courant et parie sur la créativité, la qualité et la technologie de pointe ».



Oui, clairement. Pour nous, créer des bâtiments uniques est un objectif. Bien sûr, il est possible de construire une habitation pour une famille. Mais on peut aussi construire une ville, ou avoir un impact sur la transformation d'un quartier, et faire en sorte que les gens passent devant et y reconnaissent leur ville. Il s'agit de créer un point de repère : c'est l'aspiration de nombreux architectes. Construire des bâtiments, concevoir des villes. C'est indéniablement le cas pour nous.

Aujourd'hui, on parle beaucoup de durabilité environnementale, constructive et esthétique. Pourtant, je crois que vous avez dit que la durabilité, dans certains environnements, peut ne pas être rentable.

Et c'est vrai. Si le développement durable était toujours rentable, tout le monde s'y mettrait. Tous les bâtiments seraient durables. Mais la réalité, c'est qu'il y a un manque de formation. Parfois, lors d'entretiens avec des cadres supérieurs auxquels j'ai assisté, des projets ont été définis comme hautement durables alors qu'en fait, ils ne couvraient pas ou ne définissaient pas ce qu'est réellement le concept de *durabilité*. Une activité durable sur laquelle mise énormément l'Europe est une toute autre chose. Et c'est là que je vois la durabilité comme une industrie d'avenir, où nous exporterons des services de conseil pour construire des villes plus saines. Car qui ne veut pas de villes plus saines ?

Et chez MORPH, comment pensez-vous pouvoir contribuer à ce que ce projet devienne réalité ?

La clé est la formation. Par exemple, à San Sebastián de los Reyes, nous avons construit plusieurs projets qui font tous appel à l'énergie géothermique à 100 %. Avec tout cela, le résultat est qu'il est rentable pour le promoteur, rentable pour la société, nous avons plus d'immeubles résidentiels,

1. ALTILLO SKY GARDEN
Immeuble résidentiel à Jerez.
Photo : Carlos Vega.

2. PRADO POZUELO
Complexe résidentiel à Madrid complètement intégré dans la nature et faisant appel à différents matériaux de **Porcelanosa Grupo**.

3. DOHA COURTS
Un projet inspiré par le temps et les magnifiques mécanismes cachés dans les montres.

4. WAVE GARDENS
Projet d'architecture singulier à Punta Cana, à la République dominicaine.

5. DISTRIKT LISBOA
Le studio MORPH a conçu l'un des plus grands projets résidentiels de Kronos Home à Lisbonne.

Photo : Álvaro Vieira.

plus d'hôtels, plus de logements. Et tout le monde y gagne.

Tout au long de ce processus, les matériaux jouent un rôle déterminant. Pouvez-vous me parler des matériaux de PORCELANOSA Grupo dans vos projets ?

Lorsqu'une entreprise connaît un succès tel que celui de **Porcelanosa**, il y a toujours une explication à cela. Pour moi, la meilleure action de marketing de l'enseigne est de vous inviter dans son usine. Le souci de la propreté confine à l'obsession. Et tout évoque des processus complexes. Chez **Porcelanosa**, j'ai clairement vu un engagement en faveur de la qualité. À une époque et dans un secteur qui mise plus que tout sur la production et le prix, **Porcelanosa** va à contre-courant et parie sur la créativité, la qualité et la technologie de pointe.

Porcelanosa a toujours été une entreprise innovante. Elle a protégé ce qui est nouveau. C'est un exemple pour tous les secteurs.

Comment pensez-vous parvenir à un *match* entre créativité et entreprise ?

Bonne question. Dans tout projet, on commence avec des cartes en main. Mais si on veut réaliser un bâtiment



unique en mettant en place une solution plus coûteuse que prévu, on doit mettre sur la table une autre carte. Voici un exemple. Vous rencontrez le promoteur et vous lui dites : « Écoutez, je vais faire ça. Vous allez dépenser 10 millions et nous allons en dépenser 11 ». Il va probablement vous répondre : « Allez au diable ! » Mais si vous lui dites : « Vous allez en gagner 23, parce qu'on va faire des terrasses, un *rooftop* que vous n'aviez pas envisagé, des espaces sociaux... », ça l'intéressera probablement.

Chez MORPH, nous avons des projets qui sont uniques et d'autres qui le sont moins. Nous réalisons des projets de logements sociaux plus limités où la créativité est réservée à des solutions très précises. Avec l'industrialisation, on peut faire des choses qui se combinent très bien.

Qu'est-ce que la nouvelle tendance constructive, celle qui récompense les espaces communs, les terrasses, les équipements ?

Lorsque **Porcelanosa** nous a décerné un prix pour le meilleur projet construit, des studios des États-Unis sont venus voir le bâtiment et étudier le matériau de la façade, *krion*. Ensuite, je suis allé à New York et on m'a montré un immeuble résidentiel construit avec tous les équipements que vous pouvez imaginer : club de fumeurs, barbecue au 13^e étage, solarium, potager, une piscine en bas et une autre en haut, salle événementielle, salle de cinéma... Ici, nous n'en sommes pas encore à ce niveau. Ce sont des changements qui mettent du temps à venir.

Comment les marques de PORCELANOSA Grupo interviennent-elles dans ces changements ?

Nous construisons notamment un très grand ensemble de bureaux et de logements dans la calle Orduña, en partenariat avec Acción Inmobiliaria, avec des salles de bains industrialisées de **Porcelanosa**. Un produit *off-site* avec lequel **Porcelanosa**, une fois de plus, a pris les devants. Je n'avais jamais vu un tel degré de technicité auparavant. Il s'agit de bras robotisés dotés d'une technologie très innovante. Nous travaillons également avec le groupe pour définir d'autres projets uniques avec des façades industrialisées, à la République dominicaine. Nous utilisons également le matériau *krion* pour les terrasses et les façades, et les grès cérames pour les sols et les revêtements intérieurs et extérieurs.

D'après votre expérience, où allons-nous lorsque nous parlons d'habitabilité mondiale ?

J'ai été frappé par le fait que le PIB de l'Europe et des États-Unis en 2017 était à peu près le même, à savoir 17 000 milliards d'euros. Celui de la Chine s'élevait à 12 000 milliards d'euros. En 2024, celui de l'Europe a atteint 15 000 milliards, la Chine 18 000 milliards et les États-Unis près de 28 000 milliards. En d'autres termes, en sept ans, l'Europe a perdu du poids et les États-Unis et la Chine en ont gagné.

Certains facteurs nous ont marqués, comme la sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne, le Covid et, je le crois aussi, le fait qu'historiquement et cycliquement, l'Europe se détend lors des périodes de prospérité soutenues. Socrate le disait déjà il y a 2500 ans, lorsqu'il évoquait le manque d'initiative des jeunes pendant les années de splendeur de l'Empire grec.

En Espagne, nous faisons partie de ce contexte universel, entre deux grandes puissances hégémoniques, qui ne font que se développer encore et encore du point de vue technologique. Et je crois que l'internationalisation est fondamentale pour continuer à subsister et à se développer.

Être présent sur les marchés à valeur ajoutée, sur les marchés en développement, et exporter ainsi la magnifique industrie de la construction dans laquelle l'Espagne – dans certains cas – est numéro un.

Porcelanosa est un exemple parfait d'exportation et d'internationalisation réussies. Il en va de même pour les entreprises de construction espagnoles. À l'heure actuelle, parmi les treize plus grandes entreprises de construction au monde, dix sont chinoises, deux sont françaises et une est espagnole. Nous avons eu jusqu'à quatre entreprises de construction parmi les dix plus grandes au monde. Les architectes espagnols jouissent d'un prestige bien mérité, notamment grâce à la grande génération d'architectes et ingénieurs qui nous a précédés.

Mais nous ne sommes encore présents qu'occasionnellement sur les grands marchés internationaux. C'est pourquoi MORPH s'est fermement engagé à s'internationaliser et à faire connaître la marque Espagne dans le monde entier.



CASA LES COVES BENIDORM / ESPAGNE

Sens et harmonie en parfait équilibre

Cette maison individuelle est née du désir de répondre aux besoins de ses propriétaires et, en même temps, de la rattacher au cadre rural où elle est située. L'utilisation des matériaux de **PORCELANOSA Grupo** a été essentielle pour donner à ce projet unique toute sa personnalité.

Texte : PACO MARTÍNEZ Photos : DAVID FRUTOS





De l'extérieur, l'habitation ressemble à un « gratte-ciel couché » qui se fond dans le cadre rustique environnant. Visuellement, elle se divise en deux niveaux longitudinaux, chacun ayant sa propre personnalité. Une façade ventilée de **Butech**, revêtu de grès cérame de grand format **XLIGHT** de **Porcelanosa**, a été installée à l'étage supérieur. Sur le côté donnant sur l'intérieur du terrain, des claustras mobiles en acier Corten ont été installés pour servir de protection solaire et offrir une intimité visuelle aux zones les plus privées. De plus, de jour et surtout au crépuscule, ils créent un jeu d'ombres original. Ce volume supérieur semble reposer sur le rez-de-chaussée, qui est plus long et défini par les murs habillés de pierre naturelle, imitant la construction des terrasses traditionnelles de la région.



EN HAUT ET CI-CONTRE : l'ensemble du projet a été réalisé dans son intégralité avec la même collection grand format de **Porcelanosa**. La façade a recours à **XLIGHT**, utilisé avec le système technique de **Butech**, de façon à créer une fermeture totale. Les plafonds intérieurs font appel à **L'Antic Colonial**, qui leur donne une touche chaleureuse. Enfin, les carreaux de grès cérame **Porcelanosa**, en finition *antislip*, ont été utilisés aux abords de la piscine et pour le bassin lui-même.

PAGE SUIVANTE : le rez-de-chaussée permet d'accéder à la terrasse et à la piscine comme s'il s'agissait d'une galerie ouverte. Le sol, qui unifie les deux espaces, est signé **Porcelanosa**.





Pour Julien Luengo-Gómez, directeur de Junco Arquitectura et responsable de ce projet, le contexte physique, l'endroit où se trouve un bâtiment, est la première prémisse à évaluer avant de se lancer dans la conception. Un paramètre qui tient compte de la topographie, de l'orientation et surtout des éléments préexistants. Dans le cas de cette spectaculaire maison individuelle, le cadre est un terrain de 22 000 m² situé sur la commune de Benidorm et ancré dans un paysage foncièrement rustique, où prédominent les cultures traditionnelles et les terrasses en pierre naturelle qui permettent de transformer les terrains en pente en zones cultivables.

Ce respect de l'environnement a néanmoins donné naissance à un bâtiment tout à fait contemporain. Les 5000 m² construits forment une résidence qui s'étend comme un véritable « gratte-ciel couché », divisé en deux niveaux, chacun doté de sa propre identité. Au rez-de-chaussée se trouvent les parties communes : le salon, la salle à manger, la cuisine... La bâtisse est définie par de grandes baies vitrées qui inondent l'espace de lumière naturelle. Ces zones communes sont conçues comme une galerie ouverte, avec accès à la piscine. Le sol, qui donne



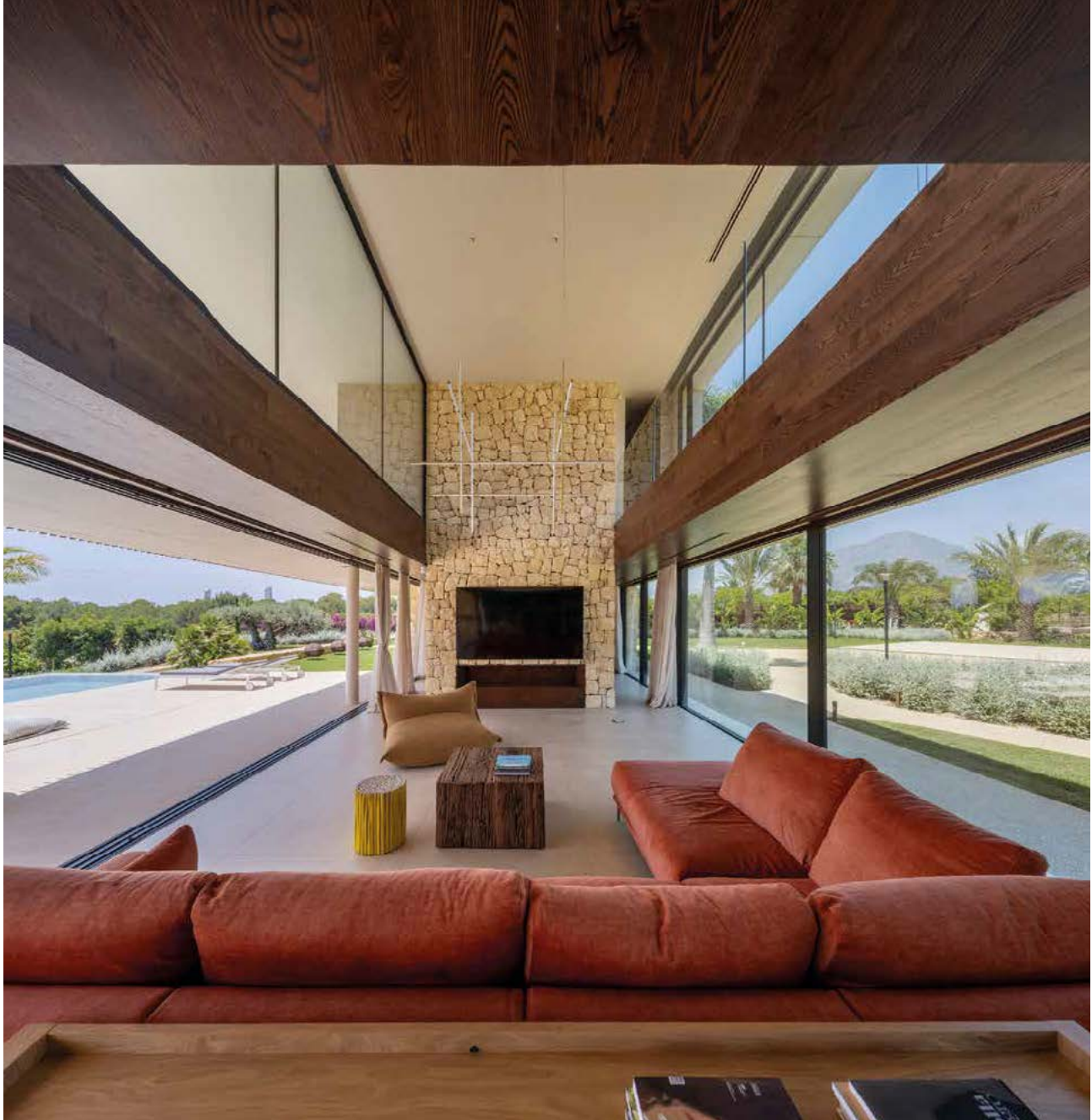
une uniformité à l'ensemble, a recours au grès cérame **Porcelanosa**, en tonalité pierre, qui renforce l'une des idées originales : « Fuir de la simple copie des maisons traditionnelles aux murs blancs et aux toits de tuiles. Nous voulions recréer un sentiment d'unicité, c'est pourquoi il n'y a rien de blanc. Nous avons utilisé les couleurs de la palette terre : du gris, du rougeâtre, du brun... ». Ces couleurs se retrouvent, par exemple, dans les murs de soutien extérieurs du rez-de-chaussée, recouverts de pierre naturelle. Des tailleurs de pierre professionnels, qui devaient reproduire « l'imperfection fonctionnelle » des terrasses voisines, se sont chargés de leur réalisation.

Au premier étage, en revanche, un système de façade ventilée à ancrage dissimulé a été installé, revêtu de carreaux de grès cérame grand format **XLIGHT** de **Porcelanosa**. De l'extérieur, la partie moderne et urbaine du bâtiment semble « reposer » sur la partie plus traditionnelle. Du côté sud, qui donne sur la piscine, la Serra Gelada, le Puig Campana, la sierra de Bèrnia et, au loin, la *skyline* de Benidorm, l'intimité des chambres et des salles de bains est protégée par un

CI-DESSUS : la cuisine de **Gamadecor** se caractérise par l'îlot central faisant office de plan de travail, en pierre naturelle polie de la gamme **Altissima** de **XTONE**.

Pour créer un contraste avec ce produit et avec les carreaux de sol grand format de **Porcelanosa**, les panneaux de bois naturel de **L'Antic Colonial** ont été utilisés pour le revêtement du plafond.

PAGE SUIVANTE : la combinaison des mêmes matériaux (sol de **Porcelanosa** et bois naturel de **L'Antic Colonial**) se retrouve dans le reste des espaces de vie, tels que le salon, la zone de l'escalier qui relie les deux niveaux et les couloirs du premier étage, créant ainsi une sensation de continuité et de confort. Leur installation a utilisé les matériaux et solutions techniques de **Butech**.



système de claustras mobiles. Les lames d'acier perpendiculaires protègent de la chaleur et du soleil, laissent passer l'air et créent un jeu d'ombres qui permet à l'habitation de se détacher de son environnement, surtout au crépuscule.

Junco Arquitectura a également tenu compte de la durabilité en tant que facteur décisif du projet : le bâtiment est autonome sur le plan énergétique car il est alimenté par des panneaux photovoltaïques installés sur le toit, mais cachés de l'extérieur afin de ne pas nuire à l'esthétique de la bâtisse. Il s'agit là d'un exemple de la combinaison judicieuse d'un projet qui réinterprète le fait de vivre dans des zones rurales avec respect, sans pour autant renoncer à l'essence urbaine requise par les propriétaires. Julien Luengo-Gómez souligne également la relation du studio avec **Porcelanosa** : « Il s'agit pratiquement d'une amitié, non seulement parce que c'est une entreprise de la région de Valence, mais aussi en raison de l'attention personnalisée qu'elle nous accorde depuis des années, grâce à notre affinité avec elle et parce que ses marques nous fournissent un matériel exceptionnel et de grande qualité ».



PAGE SUIVANTE ET CI-CONTRE : les salles de bains, dont le sol et les murs font appel au même matériau que le reste de la maison, **XLIGHT** de **Porcelanosa**, ont été équipées d'un plan de toilette **XTONE** sur lequel repose un lavabo circulaire **Slender**, agrémenté d'un mitigeur **Round** de couleur noire de **Noken**. La cuvette de WC suspendue, en noir mat avec bouton poussoir à double chasse, est également signée **Noken**. Il en va de même pour la composition de la douche en noir mat et la baignoire **Lounge** en finition **Finish Studio**, avec robinetterie **Round** de baignoire îlot.

Les couloirs de l'étage supérieur menant aux espaces privés sont en bois naturel de **L'Antic Colonial**.

CI-DESSOUS : l'une des cours créées par l'agencement des différents volumes du bâtiment, entièrement revêtue de carreaux de grès cérame **XLIGHT** de **Porcelanosa**, avec application des solutions de **Butech**.





Julien Luengo-Gómez en compagnie de l'architecte Javier Morata, d'Acanto Estudio, qu'il considère comme son mentor et sa principale influence au début de sa carrière en Espagne.

JULIEN LUENGO-GÓMEZ

Issu d'une famille espagnole installée en Belgique, il arrive à Alicante à l'âge de 16 ans « sans parler espagnol, alors que mes grands-parents étaient espagnols ». Il fait ses études secondaires à Alicante, puis poursuit sa formation en Belgique avant d'être diplômé de l'Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid et, après avoir effectué sa dernière année d'études à Bruxelles, il revient finalement à Alicante. En 2015, il commence à travailler au sein de Junco Arquitectura, un studio ayant des bureaux à Madrid, Alicante et Séville.

Julien Luengo-Gómez conçoit son architecture comme une synthèse de contraintes et de désirs qui se reflètent dans les « contextes » : des domaines formulés comme des questions ouvertes et dont les réponses aident à définir le projet. Le premier contexte « est, bien évidemment, le lieu. Le quartier ou le cadre rustique, le nombre d'étages du bâtiment, l'orientation par rapport au soleil... Je pense qu'il est important d'avoir cette rigueur lors de la planification d'un projet. En fait, j'essaie d'éviter de mettre mon identité dans un projet, je ne suis qu'un simple organisateur d'idées, et ces idées doivent être hiérarchisées ». C'est ce qui ressort de l'œuvre de l'un des architectes qui l'a le plus inspiré, le Français Jean Nouvel : « Il défend toujours l'idée que chaque bâtiment appartient à son époque, qu'elle lui donne un contexte. Mais cela ne signifie pas qu'un modèle doive être reproduit ». Il a également été influencé par Fran Silvestre (« il a une esthétique très marquée, mais il sait s'adapter aux besoins du client, aux contraintes économiques du projet et au lieu où il travaille ») et par la musique, avec des créateurs comme Philip Glass et Iannis Xenakis, ingénieur civil de formation qui a collaboré avec Le Corbusier. « La musique et l'architecture sont deux arts frères, mais l'un s'exprime dans le temps et l'autre dans l'espace. Tout comme une partition musicale peut sonner mal à l'oreille s'il y a des fausses notes, il y a aussi des bâtiments qui *sonnent mal* si les architectes n'en ont pas fait la bonne interprétation. J'essaie de faire des constructions qui sonnent bien, qui ont un sens, et pour cela, il faut trouver les accords qui composent une harmonie ».

Les autres contextes qu'il met en avant sont le contexte temporel (« lorsqu'il faut se plier au calendrier qui vous est imposé »), le contexte juridique (« bien connaître la réglementation que doit respecter le chantier »), le contexte économique (« ne jamais négliger la qualité ») et, surtout, le contexte personnel : « J'ai besoin de cette relation personnelle avec les propriétaires, en particulier dans le cas des résidences familiales, où le contexte est si important. J'ai besoin de savoir qui ils sont vraiment ; il ne s'agit pas seulement de savoir et de copier ce qu'ils aiment, mais de savoir pourquoi ils l'aiment ».



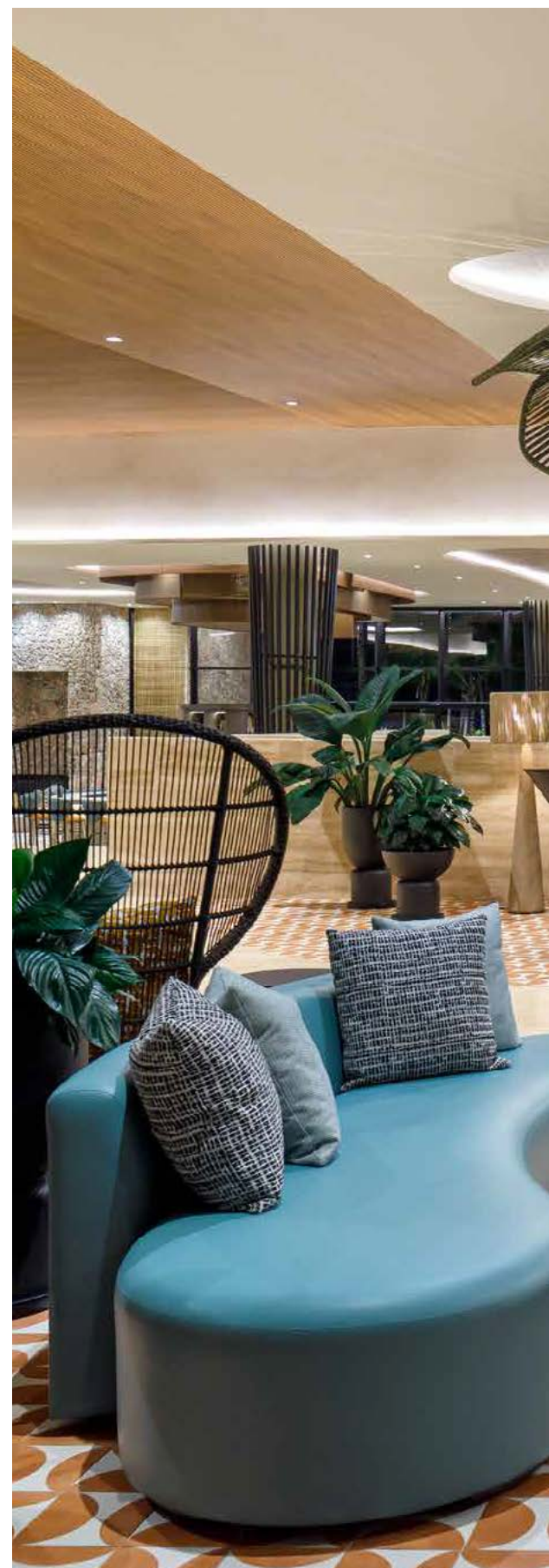
HÔTEL ZEMI MICHES
PUNTA CANA / RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Le goût d'une expérience unique

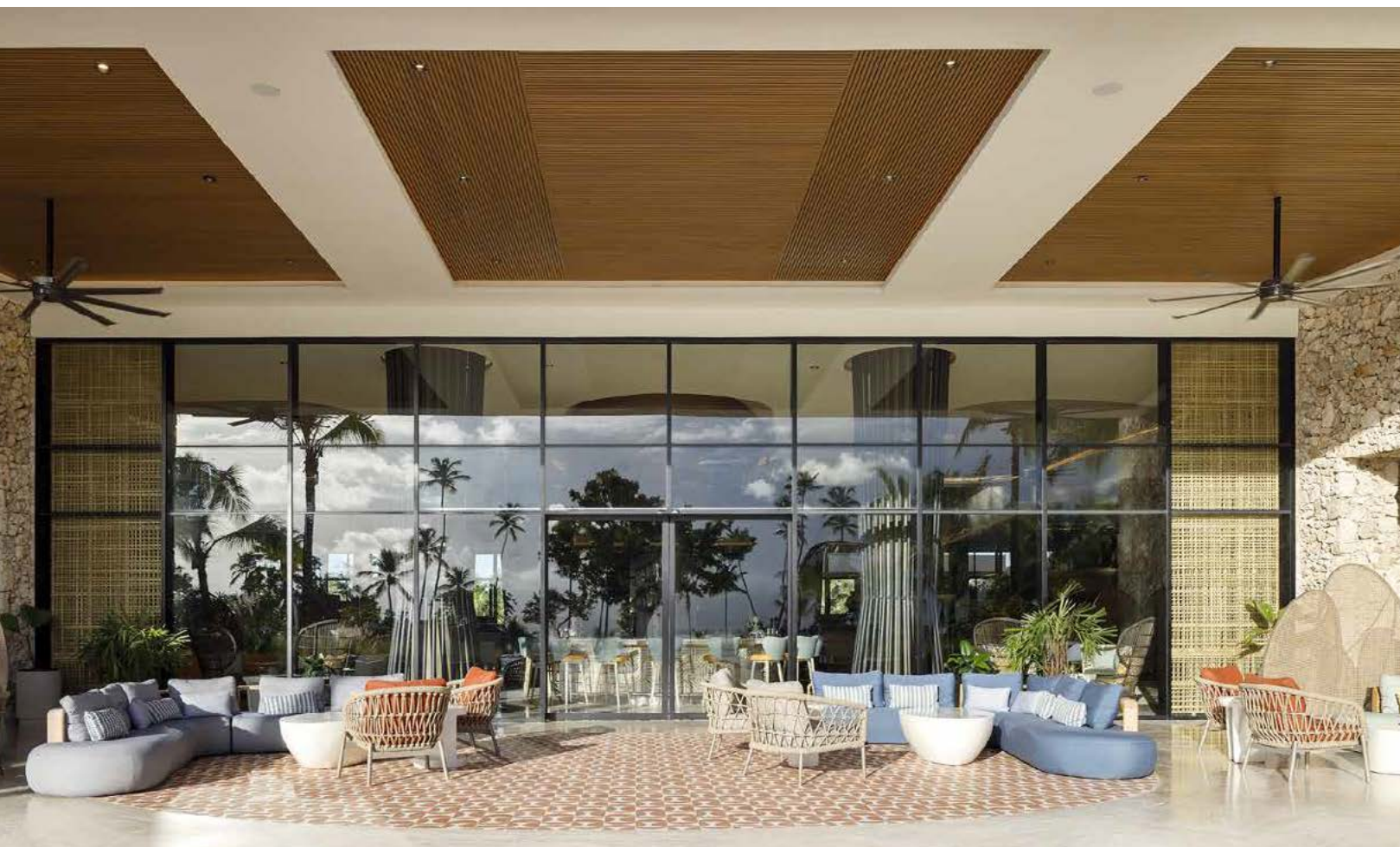
Punta Cana est l'une des destinations touristiques les plus dynamiques et les plus vibrantes d'Amérique latine. Un lieu où l'on peut vivre des moments inoubliables, notamment grâce à une nouvelle génération de *resorts* qui changent, et améliorent, les règles du jeu.

Texte : PACO MARTÍNEZ **Photos :** THIAGO DA CUNHA / HAROLD LAMBERTUS

EN HAUT : vue aérienne du complexe dans son cadre exceptionnel.
À DROITE : le *lobby* établit une présence de caractère, définie par une décoration intérieure soigneusement sélectionnée. Les tapis en céramique qui encadrent les différents espaces des parties communes sont particulièrement remarquables. Ils sont constitués de petits carreaux de céramique conçus spécifiquement pour le projet, dans des tons orange et blanc, et sont signés **L'Antic Colonial**.







Bahía Miches est un endroit qui transmet calme et tranquillité, où la nature exubérante qui l'entoure contribue à en faire l'une des destinations touristiques les plus en vogue de la République dominicaine. C'est là que se trouve l'exclusif Zemi Miches Punta Cana All-Inclusive Resort, Curo Collection by Hilton, avec vue sur les eaux cristallines de Playa Esmeralda et à deux pas de la sierra de Montaña Redonda. Conçu pour offrir des expériences authentiques et sélectionnées à ses hôtes, son promoteur est l'homme d'affaires Frank Elías Rainieri, P.-D.G. de Grupo Puntacana, une entreprise leader dans le développement du tourisme dominicain depuis sa fondation par Frank Rafael Rainieri en 1969.

L'architecte dominicain Antonio Segundo Imbert et son studio Simple Arquitectura ont répondu à la demande de créer quelque chose d'unique sans compromettre la qualité du service. L'intégration du complexe dans le cadre paradisiaque figurait parmi les exigences spécifiques : « La première chose que nous avons dû faire à été de repenser la manière dont nous intervenons sur le site, marqué par l'existence de mangroves parallèles et perpendiculaires à la plage. Nous voulions profiter au maximum de cette situation en procurant



EN HAUT : la terrasse extérieure dispose également du sol en céramique spécialement produit par **L'Antic Colonial**.

À GAUCHE : dans la continuité de l'exclusivité des matériaux utilisés, les toilettes des zones communes se distinguent par l'emploi de céramiques conçues sur mesure et basées sur des géométries singulières en noir et blanc, de **L'Antic Colonial**.

À DROITE : lavabo conçu comme un module indépendant, transformé à partir de **Krion**, qui renforce le caractère sculptural de l'espace.





ces vues aux chambres ; 85 % des près de 500 suites disposent de vue sur la mer », explique-t-il. Un autre facteur fondamental était de « respecter l'identité de la culture taïna. Cela se voit dans le fait que l'activité quotidienne s'articule autour d'une grande place où sont présentées des expositions d'art contemporain inspirées de cette culture. Les restaurants proposent également de nombreux plats élaborés selon des recettes traditionnelles. C'est une façon d'apprendre, d'apporter cette identité aux hôtes du *resort* ».

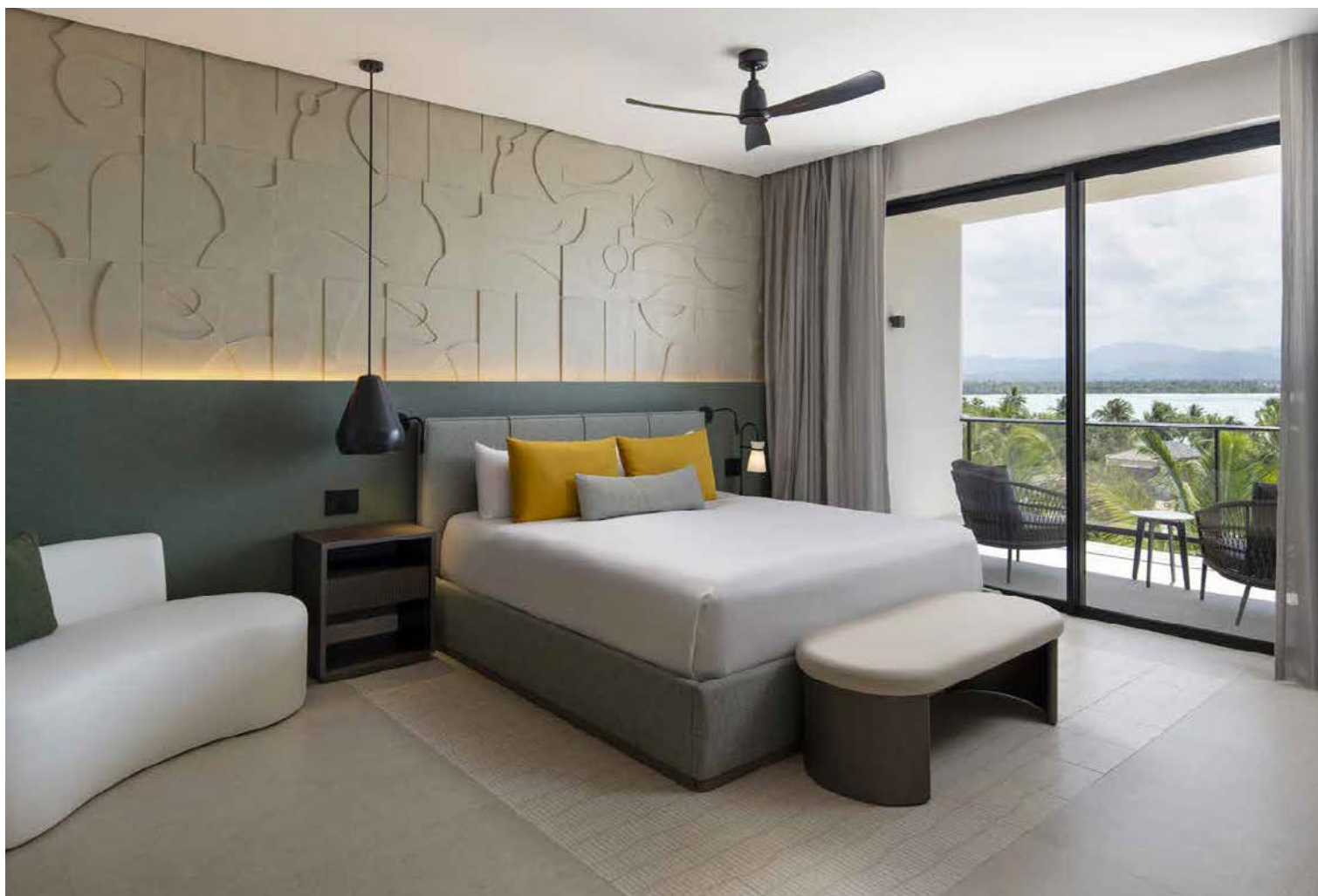
Pour définir les espaces intérieurs, il s'est appuyé sur la créativité et les compétences d'Adriana Hoyos, l'un des grands noms du design latino-américain. Ainsi, l'aménagement intérieur est intégrateur, avec des surfaces douces et accueillantes et des couleurs organiques (ocre, sable...), que ce soit dans les chambres, le large boulevard, l'Acana Spa ou l'exclusif Club Azure. Ces ambiances favorisent et créent l'atmosphère de détente recherchée par ceux qui souhaitent vivre de première main « l'expérience dominicaine ». Une expérience qui, pour Antonio Segundo Imbert, évoque « un coucher de soleil aux Caraïbes. Le *resort* est délibérément placé sur la trajectoire de ce coucher de soleil afin de profiter au maximum du moment le plus spectaculaire de la journée. Cela contribue à prolonger le séjour sur la plage et à nous faire savoir que nous nous trouvons dans un endroit unique ».

PAGE CI-CONTRE, EN HAUT : suite donnant sur un paysage idyllique, avec baignoire **Soleil Square** de **Noken**.

PAGE CI-CONTRE, EN HAUT : dans les villas, la salle de bain s'ouvre sur un espace extérieur privé. **Capri Stone** de **Porcelanosa** est utilisé comme matériau pour les sols et les revêtements, avec application des profils céramiques de **Porcelanosa**.

À DROITE, EN HAUT : les salles de bains sont définies par l'aspect pierre de la collection **Coral Caliza** de **Porcelanosa**, en combinaison décorative avec un design spécial développé pour le projet par **L'Antic Colonial**.

À DROITE, EN BAS : chambres dotées de revêtements **Coral Caliza** de **Porcelanosa**. La zone du lit est encadrée par la même production spéciale de **L'Antic Colonial**, de manière à renforcer la continuité matérielle.



THE CRAFTED CUBE DACCA / BANGLADESH

Une icône urbaine qui définit les règles

Atriums majestueux, porte-à-faux, jardins suspendus et terrasses ouvertes sur la ville façonnent une résidence où l'harmonie spatiale est possible grâce aux solutions proposées par **PORCELANOSA Grupo**.

Texte : PACO MARTÍNEZ Photos : CITY SYNTAX PHOTOGRAPHY

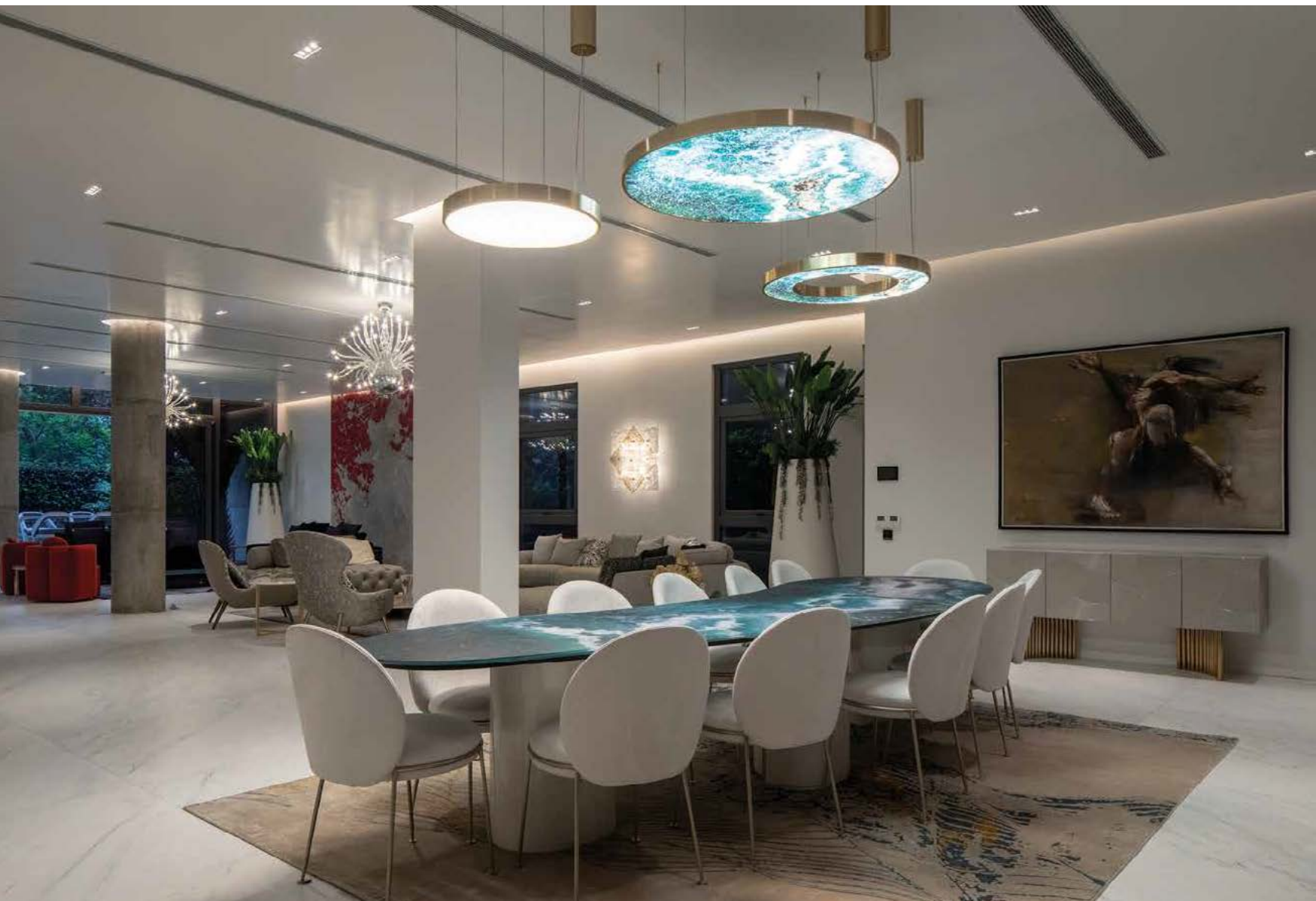


À GAUCHE : **XTONE Liem Dark Nature** a été utilisé dans l'entrée principale, aussi bien pour l'allée d'accès que pour les volumes adjacents.
PAGE SUIVANTE : le grand atrium central illumine et facilite la connexion entre les différents niveaux de la résidence. Le système d'escalier en porte-à-faux de **Butech**, au design élégant et minimaliste, est fixé à la structure porteuse revêtue de carreaux de grès cérame marbré **XTONE Liem Black Nature**, qui se prolonge vers les étages supérieurs. Le revêtement utilisé pour le sol, en finition marbre blanc veiné, est **XTONE Glem White Nature**.



Il est rare qu'un bâtiment soit capable de surmonter les contraintes liées à son emplacement, mais l'architecte Faisal Ahmed, principal responsable du projet, a réussi à dépasser ces limites en créant une véritable sculpture dans laquelle la lumière, l'air et la végétation circulent dans tous les espaces et à tous les niveaux. Pour y parvenir, et pour respecter des défis tels que l'intimité des propriétaires dans l'environnement urbain particulièrement dense du quartier de Gulshan, il a commencé par esquisser des plans en coupe pour relier les différents niveaux et les intégrer. « Je me suis progressivement rendu compte que le bâtiment entier pouvait être développé comme un cube, qui pouvait être dépouillé de certains volumes pour créer des espaces intéressants et bien conçus ».

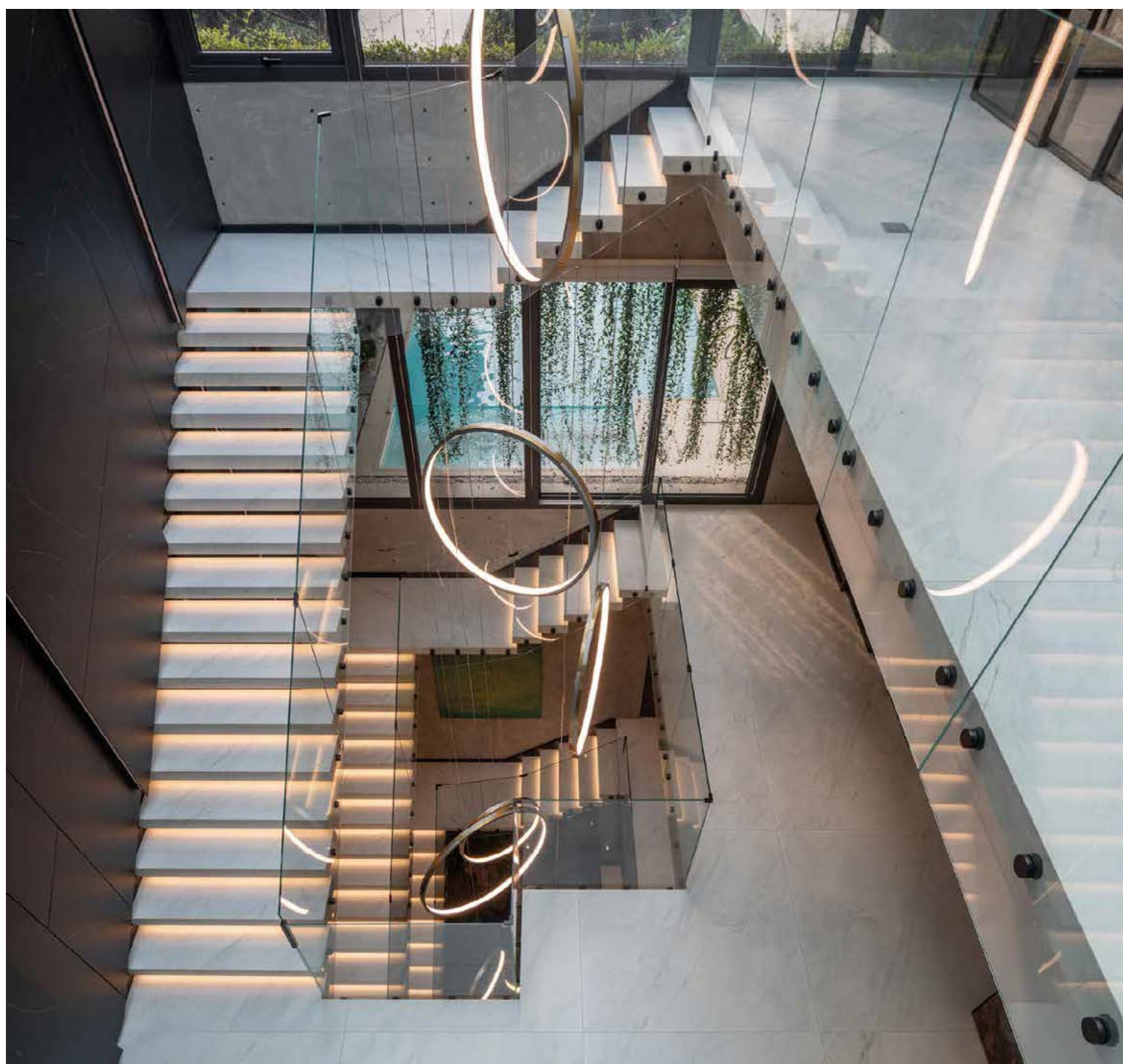
Cette solution architecturale a permis de créer un bâtiment vivant, où les atriums, les jardins verticaux et les découpes ombragées rafraîchissent les intérieurs, filtrent la lumière et favorisent la

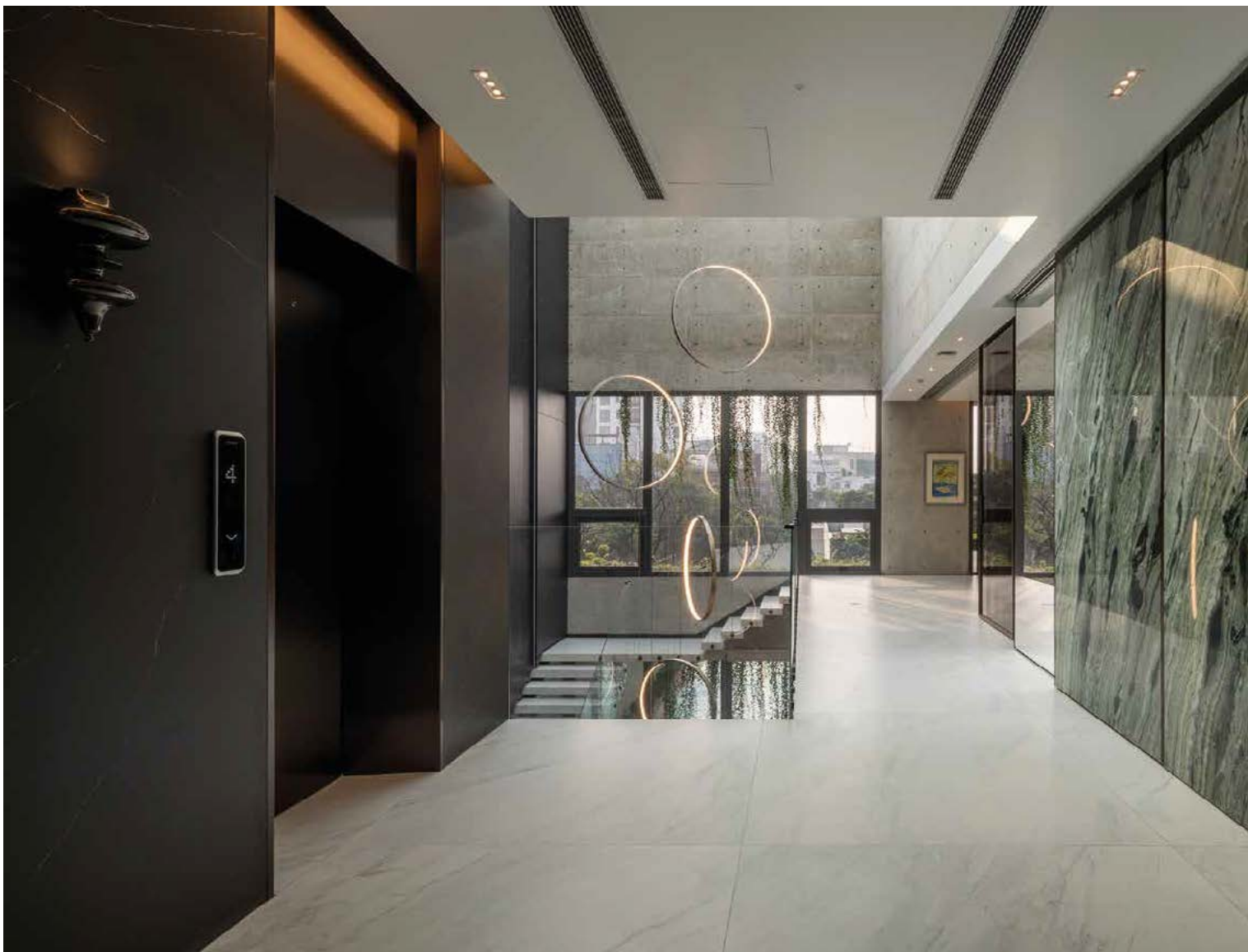




À GAUCHE : le sol marbré **XTONE Glem White Nature** cède la place, sur la terrasse extérieure, au revêtement **PAR-KER® Oxford Acero** de **Porcelanosa** en finition bois et format antidérapant. Les portes vitrées ont recours au profilé décoratif en finition métallisée **Pro-part Graphite Matt Line** de **Butech**.
 CI-DESSOUS : vue zénithale de l'escalier principal utilisant le système de marches en porte-à-faux de **Butech**. Revêtement mural **XTONE Liem Black Nature** et sols **XTONE Glem White Nature**.

PAGE PRÉCÉDENTE : la finition douce en marbre couleur crème du grès cérame **XTONE Glem White Nature** apporte élégance et chaleur à la salle à manger principale.





ventilation naturelle, améliorant ainsi le confort sans compromettre la durabilité.

Ce résultat n'a pas été obtenu sans relever un certain nombre de défis structurels, tels que la piscine située en porte-à-faux à l'avant de la maison, pour laquelle des coffrages en acier et en bois ont été utilisés. Et, surtout, la construction de l'escalier flottant suspendu au mur sud du grand atrium, « qui relie visuellement et spatialement tous les niveaux de la maison ». Une construction complexe pour laquelle les solutions fournies par l'équipe technique de **Butech**, « qui a réalisé avec succès la finition de l'escalier selon nos spécifications », ont été utilisées.

Le béton apparent, les coffrages en bois et l'acier sont utilisés avec parcimonie, ce qui permet aux éléments aquatiques et végétaux d'estomper les frontières entre l'intérieur et l'extérieur et de créer des transitions fluides qui invitent au mouvement et à la réflexion. Pour les sols, « nous avons fait appel aux revêtements de **PORCELANOSA Grupo**, car ils apportent une finition élégante et raffinée à l'ensemble », reconnaît Faisal Ahmed. En même temps, ils contribuent à moduler les zones de transition et les grands espaces destinés à la vie de famille.





À GAUCHE : sol **XTONE Glem White Nature**, assurant la continuité avec le reste de la résidence. Dans la zone des escaliers, **XTONE Liem Black Nature** est utilisé comme revêtement, tandis que dans la zone des ascenseurs, une teinte plus chaude de la collection **XTONE Liem Dark Nature** a été choisie.

SUR CETTE PAGE : la piscine est située sur un porte-à-faux au deuxième étage, tandis que l'espace de détente, qui fait aussi office de solarium, occupe le toit-terrasse, doté du revêtement **PAR-KER® Oxford Acero** de **Porcelanosa** en finition bois antidérapante.

PAGE PRÉCÉDENTE, EN BAS : dans cette salle de bains, revêtement de sol **XTONE Glem White Nature** et revêtement mural avec mosaïque en pierre naturelle brillante **Universe Aurora** de **L'Antic Colonial**, formée de pièces triangulaires et trapézoïdales. Miroir horizontal **Tile**, lavabo circulaire blanc à bord fin **Slender** et flacon-doseur **Urban-C** chromé, tous de **Noken**. Dans la douche, ensemble **Nk** avec support et douchette **Cota**, de **Noken**, et grille linéaire **Chrome**, de **Butech**.



Photo : REZVAN KOBIK ZOHA

FAISAL AHMED

Membre de l'Institute of Architects Bangladesh et directeur général de Concord Real Estate, ce jeune architecte s'est fait remarquer pour ses logements urbains conçus au sein du studio F2A+ PARTNERS. Par exemple, l'immeuble résidentiel de trois étages Kakoli Manor, situé dans le quartier périphérique de Dacca et conçu avec des techniques modernes et des matériaux de construction de pointe, a été le projet lauréat dans la catégorie Résidence individuelle lors des Prix PIPA 2023. Il admet qu'en matière d'architecture, « je préfère un style moderne et contemporain. Je crois qu'il faut concevoir des espaces qui intègrent des éléments et des matériaux contemporains, tout en respectant les limites contextuelles ».

Cette vision de son travail est basée sur ses années de formation en tant qu'architecte et développeur de projets, tant dans son pays d'origine (il a obtenu son diplôme à l'Université d'ingénierie et de technologie du Bangladesh en 2005) que pendant l'année et demie qu'il a passée en Australie. Une expérience qu'il a complétée par une étude approfondie de ses principales influences, notamment Le Corbusier, dont il admire « l'influence visionnaire sur l'architecture moderne, sa croyance dans le pouvoir de transformation du design pour améliorer la vie humaine et les environnements urbains, son style audacieux, fonctionnaliste et expressionniste, ainsi que sa capacité à combiner l'individuel et le communautaire, le naturel et l'artificiel ». Son travail est une source d'inspiration majeure pour les défis contemporains, tels que la durabilité et la croissance urbaine ». Cela a conduit Faisal Ahmed à considérer que son objectif principal est toujours de relever un défi stimulant « où je peux mettre en œuvre mes compétences techniques et interpersonnelles, ma créativité et, surtout, mes expériences d'apprentissage ».

INTERVIEW **BELÉN MONEO ET JEFF BROCK**



Photo : Ángela Martín-Retortillo.



Fond et forme en parfait équilibre

L'hôtel Kimpton Las Mercedes est le premier établissement du groupe IHG Hotels & Resort, exploité en partenariat avec le groupe Iberostar. La magnifique rénovation de cet ensemble de bâtiments du XVI^e siècle par le studio Moneo Brock a donné une nouvelle vitalité au centre historique de Saint-Domingue. Belén Moneo et Jeff Brock nous parlent des valeurs et des défis de l'architecture.

Texte : SANDRA DEL RÍO Photos : SERGIO LÓPEZ





Avant de parler du projet Kimpton Las Mercedes, j'aimerais évoquer votre studio, Moneo Brock. Sa création, sa façon d'appréhender l'architecture et le design, son identité.

Nous avons ouvert notre propre studio à New York quand nous étions très jeunes, en travaillant sur de petits projets, sur des *lofts* et en participant à des appels d'offres, tout en collaborant avec Rafael Moneo sur des projets plus importants. Notre formation à l'université de Columbia nous a inculqué l'idée que chaque projet pouvait devenir une expérimentation : une recherche de nouvelles solutions et même une approche innovante en termes d'application des matériaux. Avec beaucoup d'énergie et d'optimisme, nous avons conçu des projets uniques, chacun d'eux offrant une réponse très particulière à leurs exigences. Nous n'avions pas de préjugés, mais des idées parfois disparates qu'il fallait synthétiser. Nous avons appris à bien communiquer entre nous et avec nos clients pour faire de chaque projet une aventure unique. Nous pensons avoir réussi à maintenir cet esprit ouvert aux nouvelles idées jusqu'à aujourd'hui, et nous croyons être parvenus à créer un environnement de création vivant, et non une usine de production de projets qui répètent les mêmes solutions.

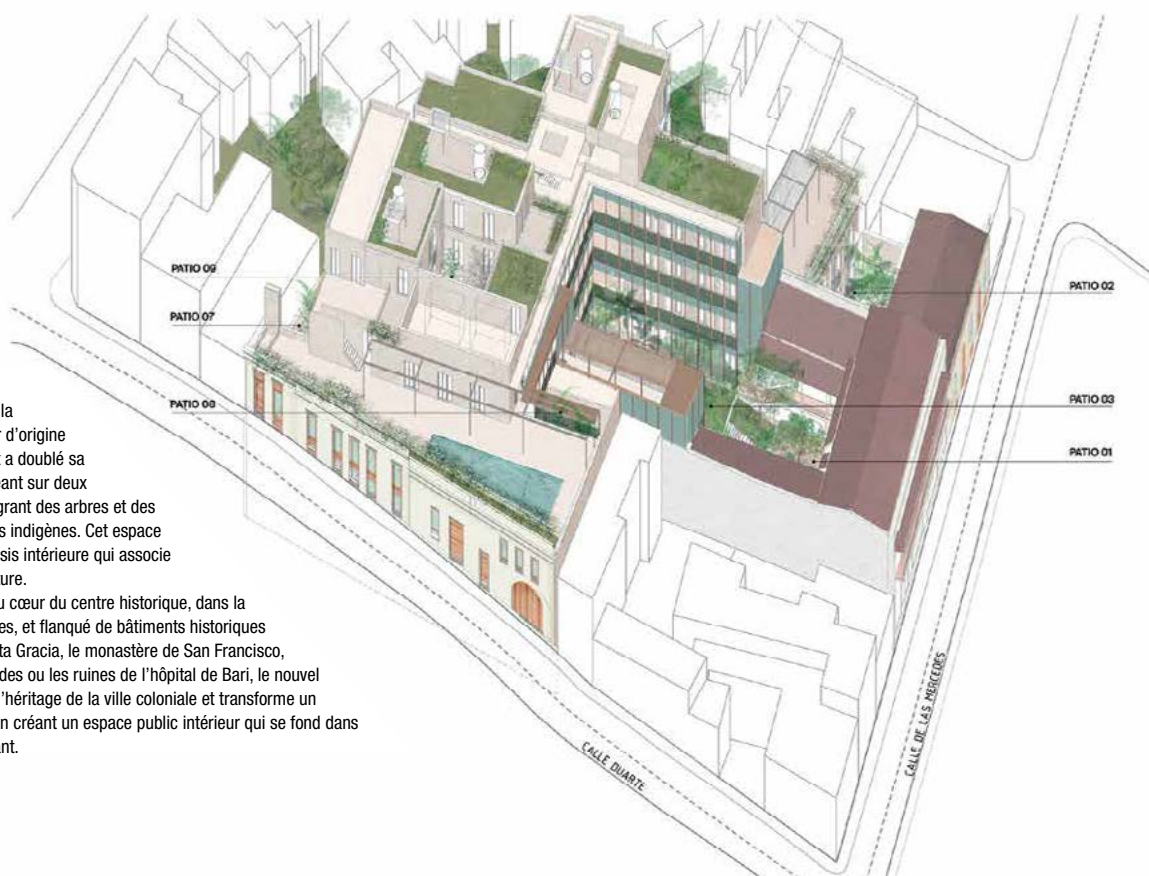
En tant qu'entreprise internationale, quels sont les défis auxquels l'architecture est confrontée dans le monde d'aujourd'hui ? Quelles sont les valeurs qui font de l'architecte un acteur clé de la qualité de vie des personnes ?

Les défis sont de plus en plus difficiles à relever. Nous aimerions pouvoir dire que les défis les plus importants auxquels nous sommes confrontés sont la question environnementale, la densification urbaine ou le besoin de créer des infrastructures résilientes... Car dans ce cas, nous aurions de nombreuses propositions et solutions. Malheureusement, les défis auxquels nous sommes confrontés aujourd'hui sont plutôt d'ordre réglementaire,



CI-DESSUS : lors de la rénovation, la cour d'origine a été conservée et a doublé sa surface en s'étagant sur deux niveaux et en intégrant des arbres et des plantes grimpantes indigènes. Cet espace est devenu une oasis intérieure qui associe architecture et nature.

À GAUCHE : Situé au cœur du centre historique, dans la rue de las Mercedes, et flanqué de bâtiments historiques tels que l'église Alta Gracia, le monastère de San Francisco, l'église Las Mercedes ou les ruines de l'hôpital de Bari, le nouvel hôtel réinterprète l'héritage de la ville coloniale et transforme un pâté de maisons en créant un espace public intérieur qui se fond dans le cadre environnant.





CI-DESSUS : les 130 chambres, toutes dotées d'un grand balcon, sont disposées autour d'une série de neuf cours où pousse une végétation luxuriante. Ce jeu de cours permet à l'architecture de l'hôtel de s'ouvrir sur la nature, en s'intégrant de manière discrète et respectueuse dans la typologie des bâtiments historiques. Dans chacune d'elles, le grès cérame **Bottega Caliza L** de **Porcelanosa** a été utilisé.

À DROITE ET PAGE CI-CONTRE : toutes les salles de bains sont équipées d'une pomme de douche **Lignage** et d'un bras de douche vertical **Rondo**, tous deux en finition dorée. Les robinets sont des mitigeurs monocommande **Lignage**, en finition dorée. Tous de **Noken**.



*« Le travail en équipe est au cœur de notre méthode.
Pour les projets complexes, nous collaborons avec d'autres architectes, des ingénieurs,
des urbanistes, des spécialistes du patrimoine et des architectes paysagistes »*



bureaucratique et économique. En d'autres termes, nous nous trouvons dans une société qui exige de plus en plus de connaissances techniques, de responsabilités juridiques, et ce dans un environnement économique de plus en plus difficile. L'architecture a la capacité de transformer la vie des gens, pour le meilleur ou pour le pire, et nous avons la responsabilité de bien faire les choses. Nous, les architectes, nous sommes créatifs, mais le risque est qu'on ne nous donne pas l'occasion d'opérer des changements transformateurs. Nous avons des idées et des désirs, mais nous craignons que la société n'apprécie pas la valeur ajoutée qu'offre une bonne architecture, pensant qu'il ne s'agit que de questions esthétiques et superflues. Il faut ajouter à cela que l'architecture offre et promet bien plus que de la beauté : une vie meilleure, avec des villes conçues pour la coexistence et la prospérité de leurs habitants. En même temps, nous mettons l'accent sur le fait que l'esthétique n'est pas superflue, et nous en tenons compte dans nos projets.

Pensez-vous qu'il soit possible de trouver des solutions de construction durable pour évoluer vers un monde meilleur, en particulier dans les espaces soumis à la pression de la surpopulation urbaine ?

Sans aucun doute. Les villes denses ne devraient pas être moins durables que d'autres formes de conurbation, bien au contraire. Dans une ville dense, la distribution

des services est plus facile et moins coûteuse, les déplacements sont plus courts et plus durables, et les facteurs de forme des bâtiments sont plus favorables. Pour les rendre encore plus durables, la solution est de modifier notre perception et de repenser la façon dont nous construisons cette ville. Un examen approfondi de la construction du point de vue de la durabilité nous amène à étudier comment tirer parti des technologies d'optimisation énergétique, comment maximiser les services systémiques des infrastructures vertes (nature) et bleues (eau), comment utiliser des matériaux à faible impact environnemental et, surtout, comment planifier à partir de la réhabilitation et non pas exclusivement à partir de l'expansion.

Vous avez toujours accordé une grande importance au travail en équipe. Comment définissez-vous les processus de collaboration, en particulier dans les projets à grande échelle ?

Le travail en équipe est au cœur de notre méthode. Dans les projets complexes, nous collaborons avec d'autres architectes, des ingénieurs, des urbanistes, des spécialistes du patrimoine et des architectes paysagistes. Pour nous, collaborer signifie établir une conversation constante et ouverte, où chaque partenaire apporte ses connaissances et sa sensibilité. C'est cet échange qui permet de trouver des solutions judicieuses et créatives. L'interaction avec les autres, la résolution des différends et le processus synthétique de collaboration sont « l'essence même de la vie ». C'est ce qui nous définit en tant que civilisation et nous offre certains des meilleurs moments de notre vie : la création de quelque chose de nouveau en équipe.

Le projet de l'hôtel Kimpton Las Mercedes est bien plus que la rénovation complète d'une série de bâtiments historiques dans le centre de Saint-Domingue. Comment cette rénovation a-t-elle influencé le centre historique de la ville ?

L'ouverture de l'hôtel a apporté un nouveau souffle au quartier environnant. Saint-Domingue est une ville en transformation, comme toutes les villes, et il existe un contraste intéressant entre l'ancien et le nouveau. Il faut aussi dire que les Dominicains aiment vivre dehors et profiter de la musique et de l'animation de la rue. C'est une ville vivante et haute en couleurs, dont les infrastructures ont souffert et continuent de souffrir d'une dégradation due au manque d'entretien.

La population est fière de son patrimoine historique, mais le besoin de réparer et de reconstruire la ville est constant. À Saint-Domingue, il n'y a pas de risque que l'arrivée de l'hôtel entraîne une gentrification destructrice. Au contraire, nous pensons que la rénovation de l'hôtel Las Mercedes s'inscrit parfaitement dans le maintien de cette vitalité. Sa cour centrale est ouverte sur la rue et fait partie de l'espace public du centre historique. Avec les allées et venues des gens, elle s'intègre dans la vie de la rue et la met en valeur. En ce sens, nous sommes très satisfaits de ce projet.

« La sélection des matériaux a été l'un des aspects les plus complexes du projet. Les matériaux ont été choisis pour leur noblesse, ce sont tous des matériaux naturels »

Vous avez travaillé sur plusieurs bâtiments dans une ville classée au patrimoine mondial de l'UNESCO. Quels ont été les défis architecturaux à relever pour réinterpréter les espaces extérieurs et intérieurs afin de les convertir en un espace public tel qu'un hôtel ?

Les structures de la vieille ville sont souvent austères et imposantes. En l'occurrence, il s'agissait de deux bâtiments aux volumes généreux autour de cours intérieures. De plus, leur lien avec l'histoire leur donne une signification particulière et leur longévité leur confère une légitimité incontestée. Travailler dans le centre historique sur des bâtiments historiques est donc un grand plaisir. Cependant, le traitement de ces constructions exige une attention particulière. L'intervention devait être précise, équilibrée et capable d'adapter les bâtiments à une perspective contemporaine, à savoir un hôtel, sans perdre l'essence de leurs valeurs patrimoniales.

Pouvez-vous me décrire l'aménagement de l'espace : les bâtiments, les jardins, les cours, les chambres, les zones communes... ?

Et qu'en est-il des critères de durabilité adoptés ?

Les bâtiments historiques, qui constituent la façade principale de l'hôtel donnant sur la rue de las Mercedes, abritent les espaces représentatifs de l'hôtel. Les 130 chambres qu'il accueille sont situées dans le nouveau bâtiment et dans l'extension, qui s'étend vers l'intérieur du terrain, et qui est donc cachée de la rue et ne perturbe pas la petite échelle du cadre historique.

Le défi le plus important du projet a été d'intégrer un volume de 25 000 m³ au-dessus du niveau du sol au cœur du quartier historique. Grâce à d'importants travaux de creusement, ce volume, qui à sa hauteur maximale ne dépasse aucun des bâtiments voisins, cache sous le niveau du sol toute la zone des services, y compris un petit parking. Nous avons constaté, grâce à des études volumétriques, que les étages supérieurs de l'hôtel sont invisibles depuis n'importe quel endroit de la ville. D'une part, nous avons conçu une série de décrochements par rapport aux rues adjacentes et, d'autre part, nous avons développé les volumes autour de cours à la végétation abondante – neuf au total – afin de garantir que toutes les pièces bénéficient non seulement de lumière naturelle, mais aussi de vues sur un magnifique jardin tropical.

L'aménagement de l'espace a été structuré comme un ensemble de pièces qui dialoguent les unes avec les autres : des bâtiments restaurés, des cours communicantes, des jardins intérieurs et un réseau d'espaces communs qui procurent fluidité et sérénité. Quant à la durabilité, des stratégies passives d'éclairage et de ventilation naturels ont été mises en place, la collecte et la gestion efficaces des eaux de pluie a été optimisée et des matériaux durables et locaux ont été choisis.

Évoquons les matériaux, qui sont l'un des choix les plus délicats lorsque l'on travaille dans des espaces historiques. Pouvez-vous nous parler de votre choix ?

La sélection des matériaux a été l'un des aspects les plus complexes du projet. Les matériaux ont été choisis



pour leur noblesse, ce sont tous des matériaux naturels. Leur choix a été conditionné par leur compatibilité esthétique avec les bâtiments anciens, mais nous avons également examiné leur durabilité et leur empreinte environnementale, qui devait être réduite.

Définiriez-vous l'hôtel Kimpton Las Mercedes comme un exemple d'équilibre entre histoire et modernité ? Entre beauté, durabilité et fonctionnalité ?

Nous pensons que le projet présente un élégant équilibre entre histoire et modernité. Nous espérons que tous les visiteurs percevront nos intentions et y trouveront du bien-être. La façade du nouveau bâtiment donnant sur la cour principale et la conception des nouveaux balcons entourant la cour centrale rendent notre attitude explicite. Ces balcons sont construits sur une structure en bois qui supporte un garde-corps composé de lames de verre et de lames de protection solaire peintes dans un ton vert qui se confond avec la couleur des plantes du jardin. Cette structure est certes moderne en raison des matériaux utilisés, de la conception et des détails, mais elle repose sur une modulation qui rappelle les cours et les balcons du bâtiment historique et, surtout, c'est une réinterprétation d'une typologie historique : la cour entourée de balcons. En fait, les nouvelles galeries s'inscrivent dans la continuité du balcon de l'ancien bâtiment. Nous pensons que l'intégration est réussie, que leur présence et leur relation avec le bâtiment ancien est naturelle.





Ci-DESSUS : la terrasse supérieure abrite un solarium, une piscine, une salle de sport et un bar, avec vue sur la mer et la ville coloniale. Tout le revêtement de sol s'inscrit dans la continuité de la collection **Bottega Caliza Ant. L de Porcelanosa**.

PAGE CI-CONTRE : la cour fonctionne comme un espace public intérieur, favorisant la ventilation transversale et le confort climatique.

À GAUCHE : les galeries entourant les cours agissent comme des espaces de transition, protégés par des lames horizontales et verticales qui assurent la transparence et la fluidité et qui contrôlent le rayonnement solaire et la ventilation naturelle, tout en renforçant l'intégration avec le style colonial.

HARKER'S POINT ANNAPOLIS / ÉTATS-UNIS

Géométrie organique

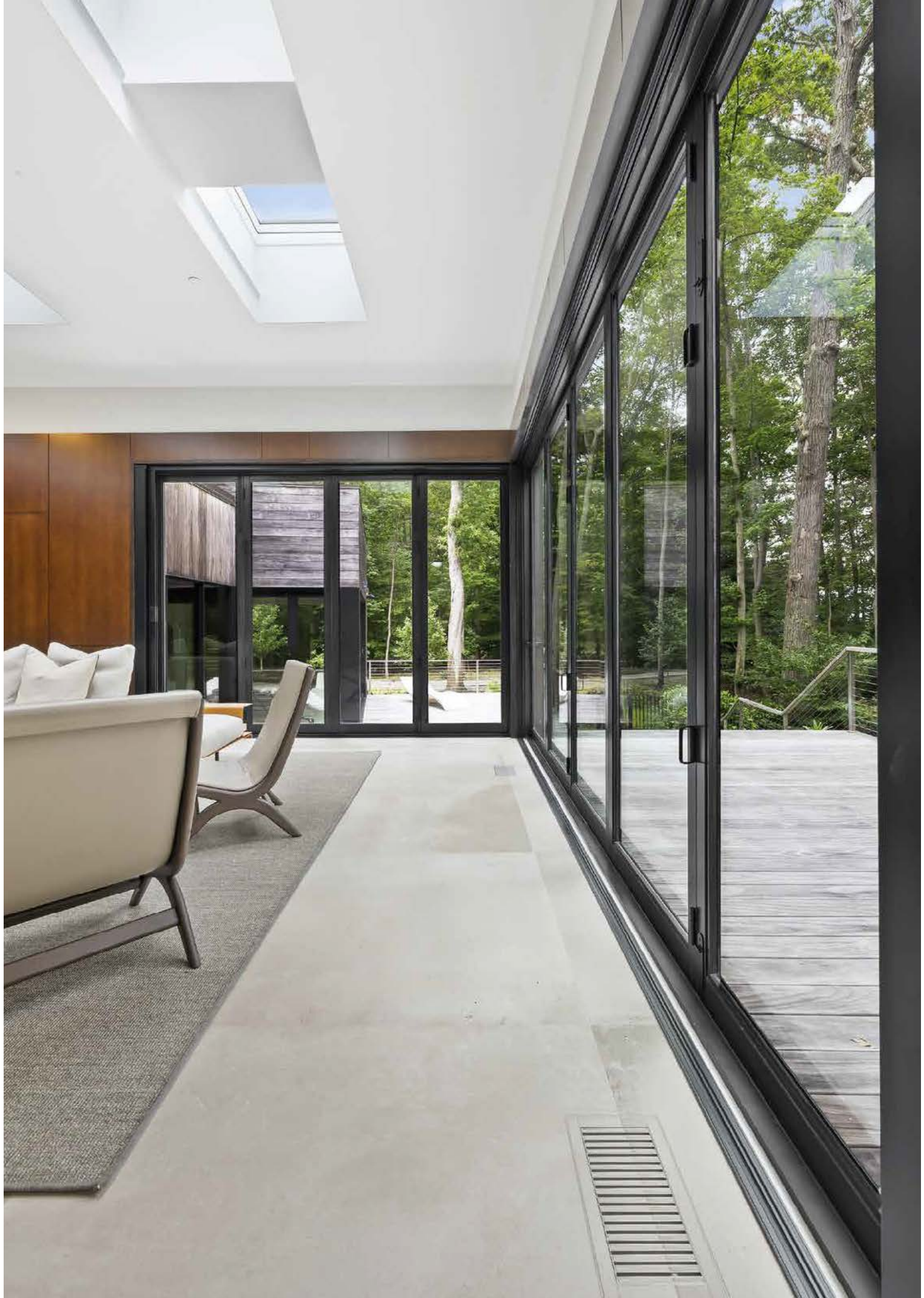
Cette maison individuelle, délimitée par un cadre naturel protégé, fait appel à des matériaux, des couleurs et des textures organiques faisant référence à l'eau, à la pierre et à la terre. Son intérieur devient ainsi un espace lumineux et chaleureux où la nature est toujours présente.

Texte : ABRIL CANO Photos : LA DEXON PHOTOGRAPHIE



CI-CONTRE ET CI-DESSUS : les grandes baies vitrées renforcent le sentiment d'intégration avec la nature qui entoure la maison. Au rez-de-chaussée, dans l'entrée et le salon, l'atmosphère est modulée par des plafonds aux tons blancs, des revêtements muraux en bois précieux et les carreaux grand format **Harlem Acero** de **Porcelanosa** pour le sol.



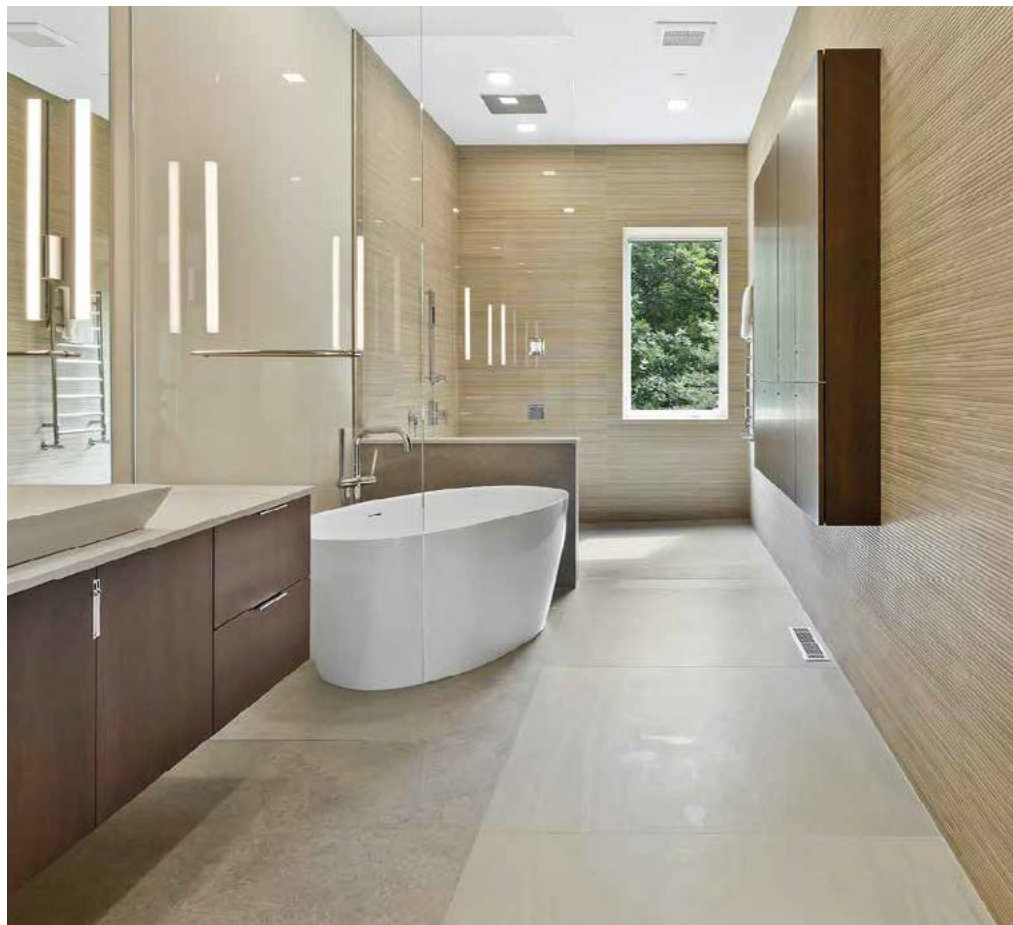




PAGE DE GAUCHE : le grès cérame grand format **Harlem Acero** de **Porcelanosa** définit le caractère de l'espace, un salon-salle à manger baigné de lumière naturelle qui pénètre par des puits de lumière et de grandes baies vitrées, donnant l'impression d'être à l'extérieur.

SUR CETTE PAGE, À GAUCHE ET EN BAS : le même revêtement de sol est également utilisé dans les couloirs et les zones de passage, de manière à prolonger l'esthétique et l'harmonie du projet.

CI-DESSOUS : dans les salles de bains, l'utilisation d'autres matériaux donne un caractère distinctif à chaque espace. Dans ce cas, le revêtement de sol effet ciment **Hannover Topo** est combiné à **Buton Bone**, imitation pierre, dans la zone du meuble supportant le lavabo et de la baignoire îlot. Sur les murs, les carreaux de céramique décoratifs **Ice Nebraska Tea**, imitation bois, complètent l'ensemble. Ces trois produits sont signés **Porcelanosa**.



Le cabinet Gardner Architects, basé dans le Maryland, est un studio spécialisé dans la construction et la rénovation de villas grâce à des projets qui prônent une perspective axée sur le design organique, la durabilité et l'intégration de leurs bâtiments dans l'environnement. Cette maison est située dans un site privilégié d'Annapolis, une réserve forestière protégée sur l'une des pointes de terre dominant les eaux de la South River, qui se jette dans un bras de l'Atlantique. Elle s'organise autour d'un espace paysager sillonné de sentiers qui se fondent dans la végétation et les arbres environnants (érables, hêtres, chênes...), qui dissimulent le bâtiment situé face à la rive.

De l'extérieur, les volumes sont structurés selon une géométrie angulaire répartie sur trois niveaux. Sur le côté sud a été aménagé un écosystème dans lequel l'eau relie chaque espace au suivant, et qui comprend une fontaine, un piscine et une petite cascade. Cette référence plausible à la « Maison sur la cascade » de Frank Lloyd Wright se traduit par un intérieur beaucoup plus lumineux et ouvert, avec de grandes baies vitrées du sol au plafond. La lumière

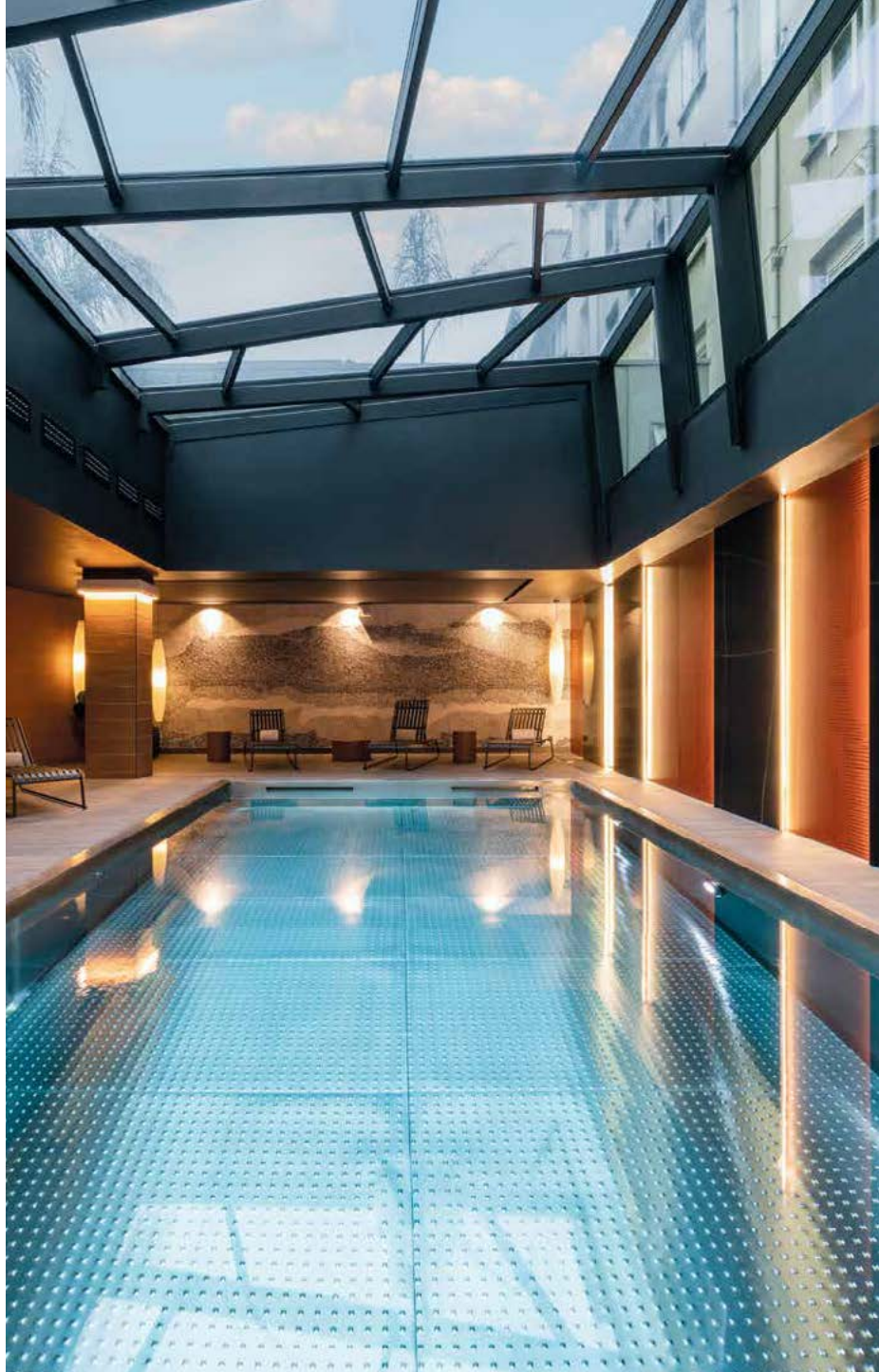
naturelle renforce le sentiment de connexion avec la nature procuré par les sols et les revêtements, qui utilisent des finitions organiques en bois, en terre et en pierre, et servent de prolongement aux branches des arbres et au terrain traversé par les cours d'eau environnants.

Dans les zones communes du rez-de-chaussée, qui forment une unité esthétique, le choix s'est porté sur le grès cérame technique de **Porcelanosa**, qui offre une surface solide et neutre depuis laquelle s'élèvent les murs, revêtus de finitions en bois précieux. Dans les espaces privés, tels que les chambres et les salles de bains, ainsi que dans la cuisine, le sol est en bois, de même que dans les espaces extérieurs de la terrasse. Le résultat final est une maison à fort potentiel qui répond à la demande initiale du client : créer une succession d'espaces interconnectés qui intègrent le paysage aux structures bâties.

HÔTELS EN FRANCE

À la hauteur du défi

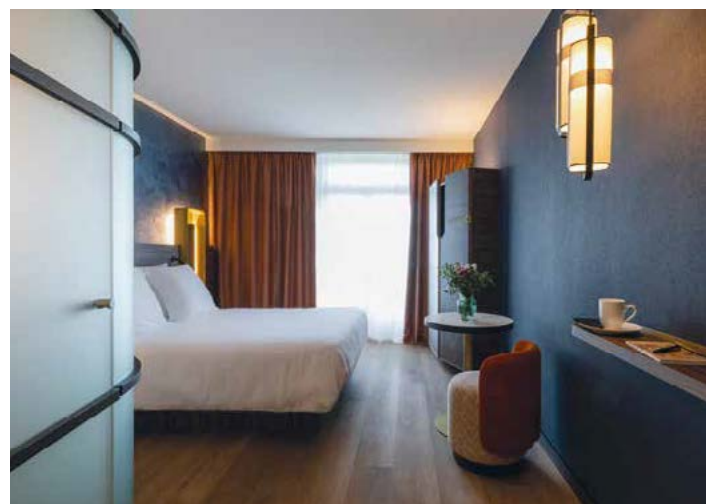
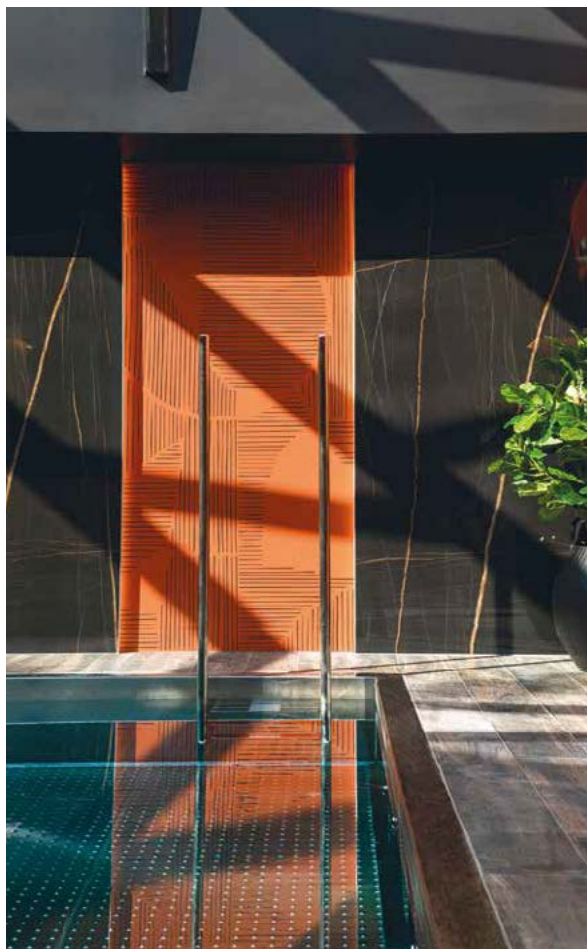
Le fait d'être le pays accueillant chaque année le plus grand nombre de visiteurs au monde rend le secteur hôtelier français extrêmement exigeant en termes de qualité et d'excellence concernant ses établissements. Une exigence partagée par **PORCELANOSA Grupo** qui s'engage à offrir les meilleures solutions techniques et les meilleurs matériaux à ses partenaires de l'Hexagone.



HÔTEL & SPA OCEANIA LE CONTI BREST

Issu de la créativité et de l'expérience du studio d'architecture Part de Rêve, cet hôtel-boutique inspiré de l'Art déco témoigne (avec les établissements Escale St-Malo Oceania, Hôtel & Spa Oceania St-Malo, Hôtel & Spa Oceania Les Augustins, Oceania Lyon Sud et Oceania Paris Porte de Versailles) de l'étroite implication des enseignes de **PORCELANOSA Grupo** dans les projets de la prestigieuse chaîne française Oceania Hotels.

Cette fois, le projet visait une transformation totale des espaces et des concepts, tout en restant fidèle à l'héritage d'un établissement situé au centre-ville, à deux pas du port et du goulet de Brest. Les formes douces et angulaires, qui s'étendent organiquement de la réception au bar-restaurant, définissent également le dialogue entre les matériaux naturels, tels que le bois et la pierre, dans l'aménagement intérieur des chambres, qui a été soigneusement conçu.



PAGE PRÉCÉDENTE ET SUR CETTE PAGE, EN HAUT À GAUCHE : dans l'espace piscine, revêtement marbré **XLIGHT Nylo Noir**, avec de subtiles veines ocres, de **Porcelanosa**.

EN HAUT ET AU MILIEU : la polyvalence de la Solid Surface **Krion®** a permis son utilisation dans les zones communes, celles qui donnent à l'hôtel toute sa personnalité, comme la réception **Art déco Lux L505 Coffee Cream** et le comptoir du bar-restaurant **Lux 9509 Dark Copper**.

CI-DESSUS : les couleurs douces accentuent la sensation de confort dans les chambres, dotées du sol **Linkfloor Kingdom Rome** en finition bois de **L'Antic Colonial**.

À GAUCHE : dans la salle de bains, ensemble de plan de toilette et étagère **RC Krion® K-Life 1100**, lavabo rond **3-Way**, siphon chromé **Round** et tabouret **Lux T101 Bianco Classico**, tous signés **Krion**. Dans la zone de la baignoire, revêtement mural **Avenue White** de **Porcelanosa** et profilé d'angle en aluminium anodisé couleur argent **Pro-part**, de **Butech**.

HÔTELS EN FRANCE

LA VILLA DES VIGNES

SAINT-ÉMILION

Dans un terroir d'exception pour la qualité de ses vins (renommés dès l'époque romaine), Saint-Émilion, en Gironde, reste un petit village de 2500 habitants, chargé de tradition et d'histoire, dont le centre médiéval est classé au patrimoine mondial de l'humanité. Parmi ses joyaux architecturaux, le Château Villemaurine, dont les vignes produisent des crus exquis.

Aujourd'hui, la visite de ce domaine a été enrichie par la reconversion de l'ancienne chartreuse du château en un hôtel moderne. La rénovation, signée BPM Architects, a respecté la sérénité du complexe qui l'entoure en choisissant des matériaux qui rappellent son passé sans altérer les volumes principaux. Mais elle garantit à ses hôtes un confort optimal et les services les plus exclusifs : suites offrant une élégante décoration intérieure, concierge privé, véhicule avec chauffeur pour découvrir la région, visites et dégustations dans les vignobles... Ainsi, il est non seulement possible de profiter d'un emplacement unique, mais aussi de savourer l'art de vivre d'une manière tout à fait exceptionnelle.



CI-DESSUS ET PAGE SUIVANTE : la piscine couverte occupe une ancienne annexe de la chartreuse. La simplicité des formes et des volumes renforce le sentiment de calme et de sérénité. Revêtement de sol antidérapant et mural **Durango Bone** de **Porcelanosa**, qui est également utilisé dans l'accès à la zone de baignade, et lavabo équipé du mitigeur chromé **Round** de **Noken**. Autour du bassin de la piscine, carrelage **Bali Negara Matt** de **L'Antic Colonial**.

À GAUCHE : la terrasse de l'hôtel offre une vue panoramique privilégiée sur les vignobles et Saint-Émilion.

PAGE SUIVANTE, EN HAUT : dans la salle de bains des suites, le carrelage **Coral Caliza** de **Porcelanosa** a été utilisé comme revêtement de sol antidérapant et pour la douche. Ensemble de douche **Rondo** et mitigeur thermostatique externe **Urban**, tous deux en chrome, de **Noken**. Plan de toilette **RC Krion® K-Life 1100** avec lavabo rectangulaire de la série **Unique** de **Krion** et robinetterie chromée **Lignage Luxe** de **Noken**.

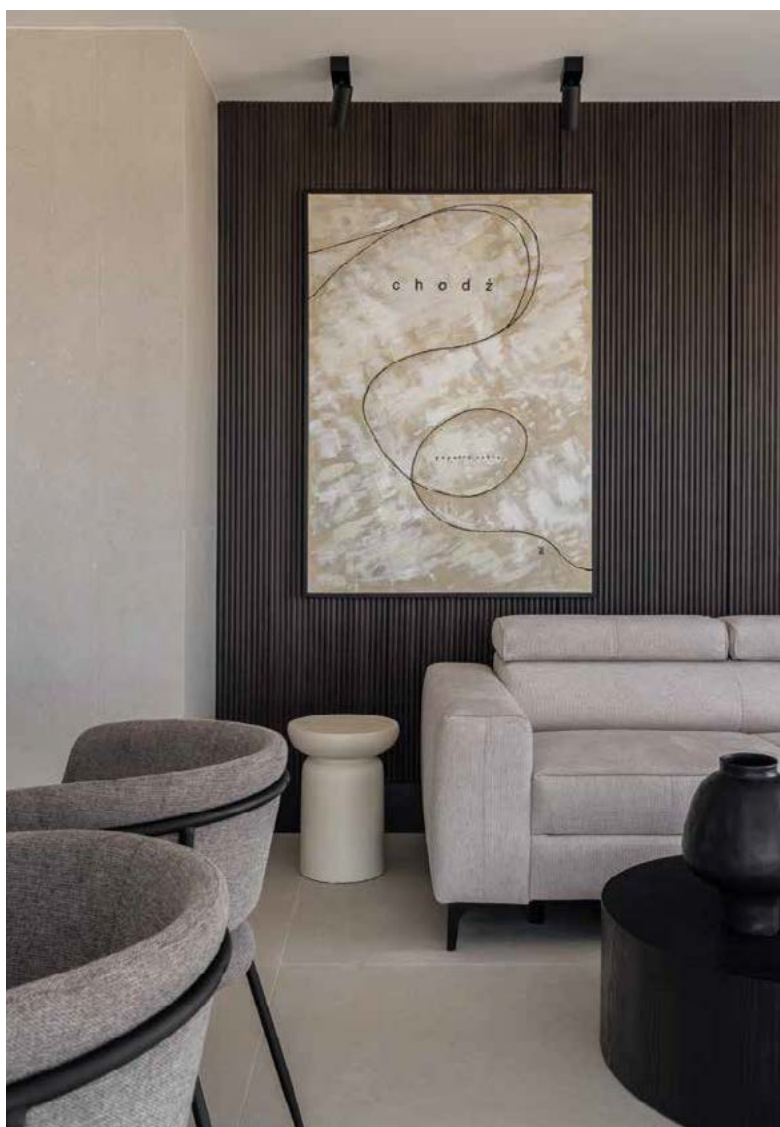


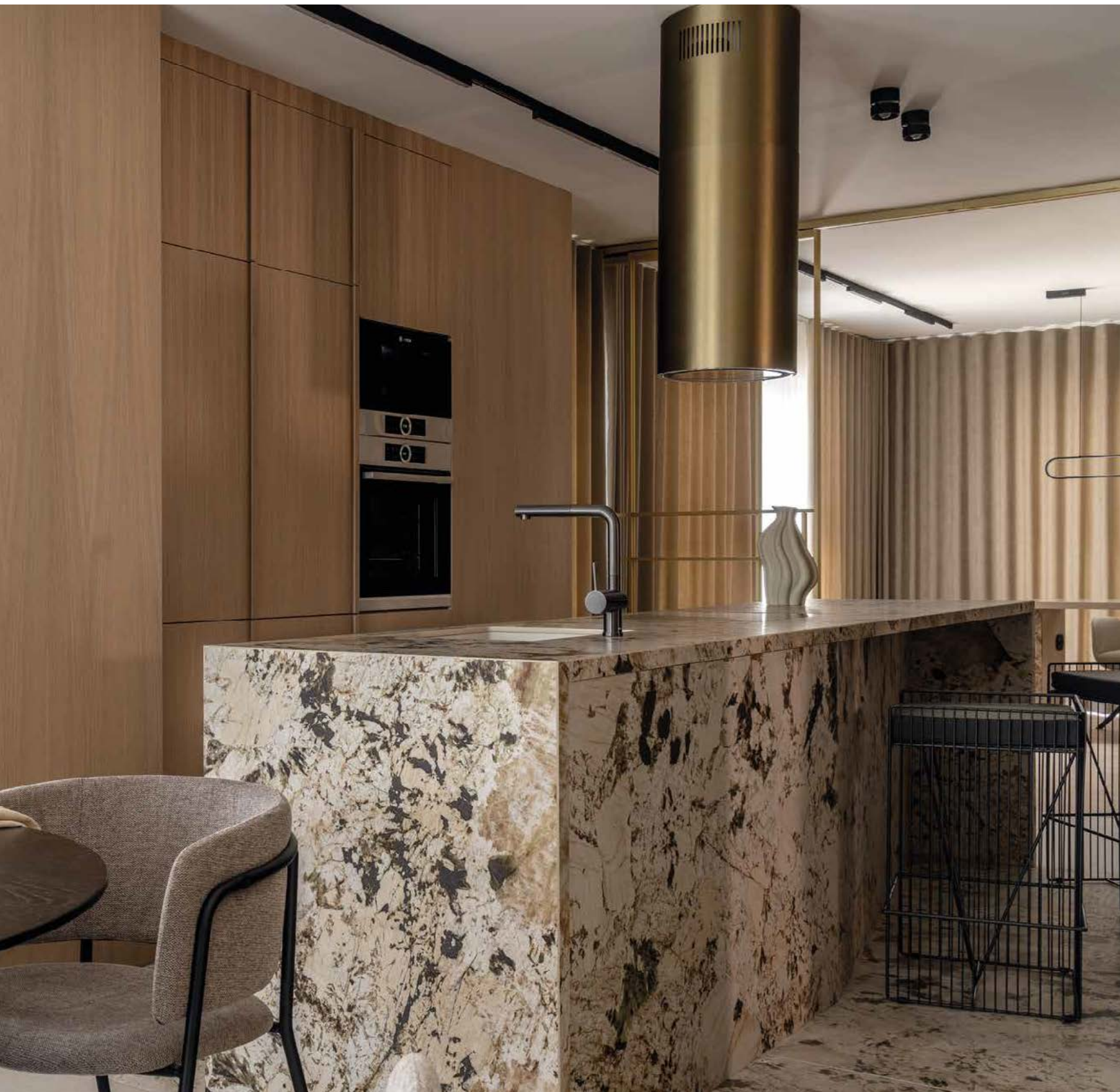
BULWARY KSIĄŻEC WROCLAW / POLOGNE

Des intérieurs lumineux et accueillants

Le lien entre un studio d'aménagement intérieur jeune et dynamique et des matériaux haut de gamme de **PORCELANOSA Grupo** a guidé la transformation de cet appartement en un logement de standing.

Texte : PACO MARTÍNEZ Photos : PIOTR KUNC





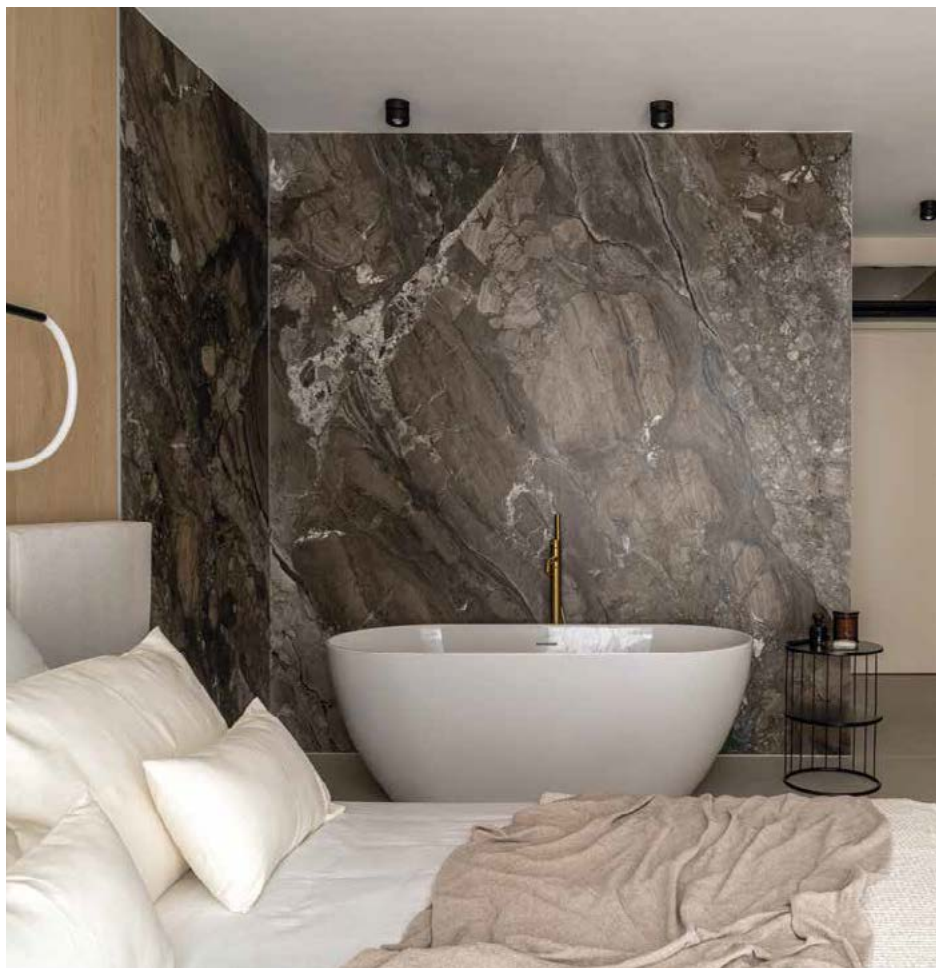
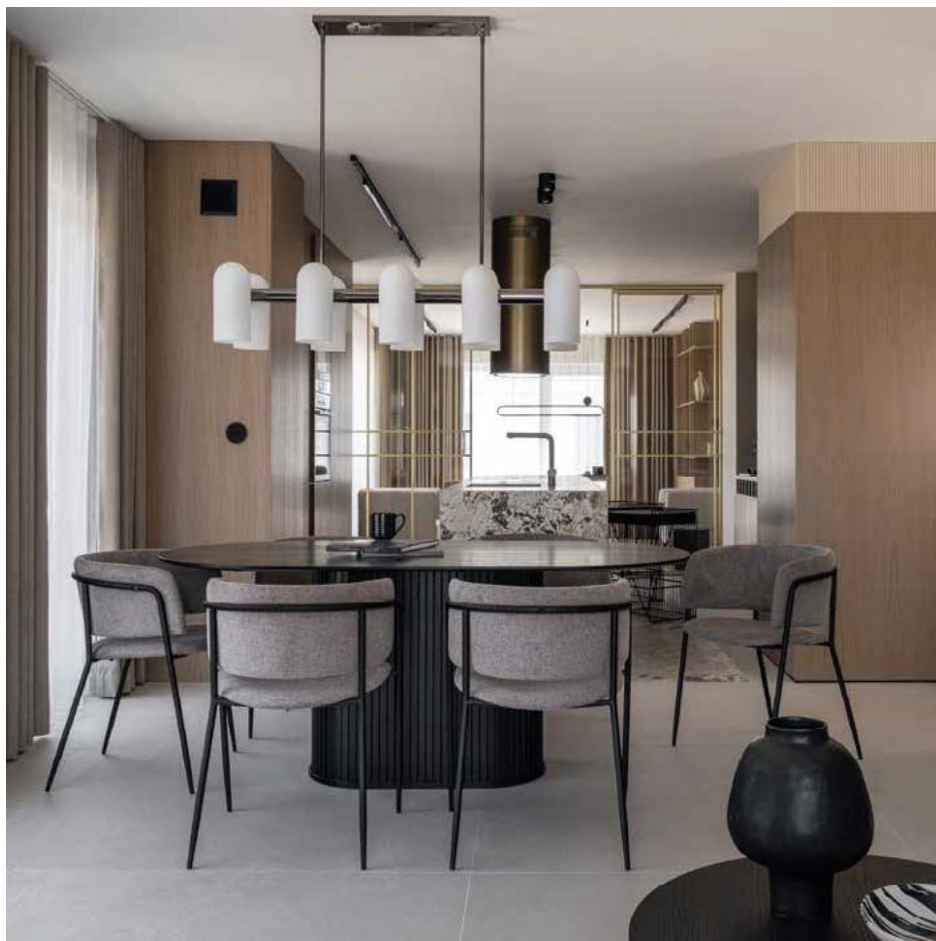
CI-DESSUS : La texture exclusive d'**Alpinus White** de **XTONE** apporte identité et élégance à l'espace. Utilisé pour le plan de travail et les côtés de l'îlot central, ce marbre réinterprété se prolonge au sol, créant un tapis visuel qui définit l'espace ouvert. Les tabourets de **Gamadecor** complètent l'ensemble.

À GAUCHE : le revêtement **Split Column Dark** de **L'Antic Colonial** offre la chaleur et l'élégance du bois, en harmonie avec la richesse tactile et visuelle de la collection **Terra** effet pierre de **Porcelanosa**. Sa finition en brillant et mat, dans la tonalité **Bone**, agit comme une toile neutre sur les sols et les murs.

Créer un appartement spacieux et lumineux, entièrement aménagé dans des tons chauds qui mettent en valeur une esthétique discrète et minimaliste. Avec ce concept en tête, la rénovation proposée par le studio LN-architektura & wnętrza a transformé cette résidence, située dans le centre de Wrocław, en un véritable logement de standing. Ses grandes fenêtres permettent en outre d'admirer une vue panoramique exceptionnelle sur la ville.

Mais c'est indéniablement dans son intérieur que le travail du studio peut être compris et apprécié à sa juste valeur. La distribution des espaces a été complètement remaniée. En déplaçant les cloisons, deux chambres ont été créées, dont une avec sa propre salle de bains, ainsi qu'un salon ouvert relié à la cuisine et un bureau, dissimulé derrière une paroi coulissante en verre. Pour donner au logement sa propre atmosphère, « nous nous sommes inspirées de la vaste gamme et de l'esthétique des produits des marques de **PORCELANOSA Grupo** », expliquent les architectes d'intérieur. La cuisine à îlot, avec plan de travail **XTONE Alpinus White**, occupe une position centrale dans l'appartement. La texture singulière et exceptionnelle de ce matériau s'étend au revêtement de sol, créant un tapis unique qui ajoute une touche sophistiquée au design contemporain de cet espace.

Lors du choix des couleurs qui adoucissent l'éclairage intérieur, le choix principal s'est porté sur les tons beiges, « des couleurs à l'effet relaxant, procurant paix et harmonie, qui est ce que tout le monde recherche dans son domicile après l'agitation de la journée », soulignent-elles. Pour accentuer cet effet, elles ont décidé de jouer sur les textures, avec des formes minimalistes et des finitions en bois, par exemple celles utilisées derrière la tête de lit de la chambre principale, qui s'harmonise avec les panneaux **Alluslate®** séparant cette pièce de l'espace salle de bain attenante. Pour les revêtements de sol, les matériaux des enseignes de **PORCELANOSA Grupo** contribuent à renforcer la communion parfaite entre le design original et la fonctionnalité de tous les espaces.





CI-DESSUS : dans la salle de bains des invités, les carreaux de grès cérame grand format **XLIGHT Bottega Caliza** de **Porcelanosa** habillent sols et murs, offrant ainsi continuité et amplitude visuelle. Fidèle à cette même matière, le lavabo est signé **XTONE Bottega Caliza Nature** ; le W.-C. **Essence-C Compact** de **Noken** complète l'ensemble avec un design fonctionnel et élégant.

À DROITE : lavabo en pierre naturelle **Picat Lines Crema Italia** et plan de toilette de **L'Antic Colonial**. En toile de fond, le revêtement en grès cérame imitation bois **PAR-KER® Tanzania Natural** de **Porcelanosa** apporte chaleur et texture à l'espace.

À GAUCHE : dans la salle à manger, le revêtement de sol et mural **Terra Bone** de **Porcelanosa** a été adopté pour homogénéiser visuellement la zone. Il a été posé grâce au matériau de jointoiement haute performance **Colorstuk Rapid Marfil** de **Butech**, une entreprise dont les solutions techniques ont été utilisées dans l'ensemble du logement.



SUR LA PAGE PRÉCÉDENTE, EN BAS : la chambre à coucher principale conserve la même esthétique et la même sensation de confort grâce au revêtement céramique **PAR-KER® Tanzania Natural** imitation bois, posé sur le sol effet pierre **Terra Bone**, tous deux de **Porcelanosa**. La baignoire autoportante **Lounge** de **Noken** devient le point central de la pièce, accompagnée des panneaux **Alluslate® Bericcio Bronze Matt** de **Krion**.



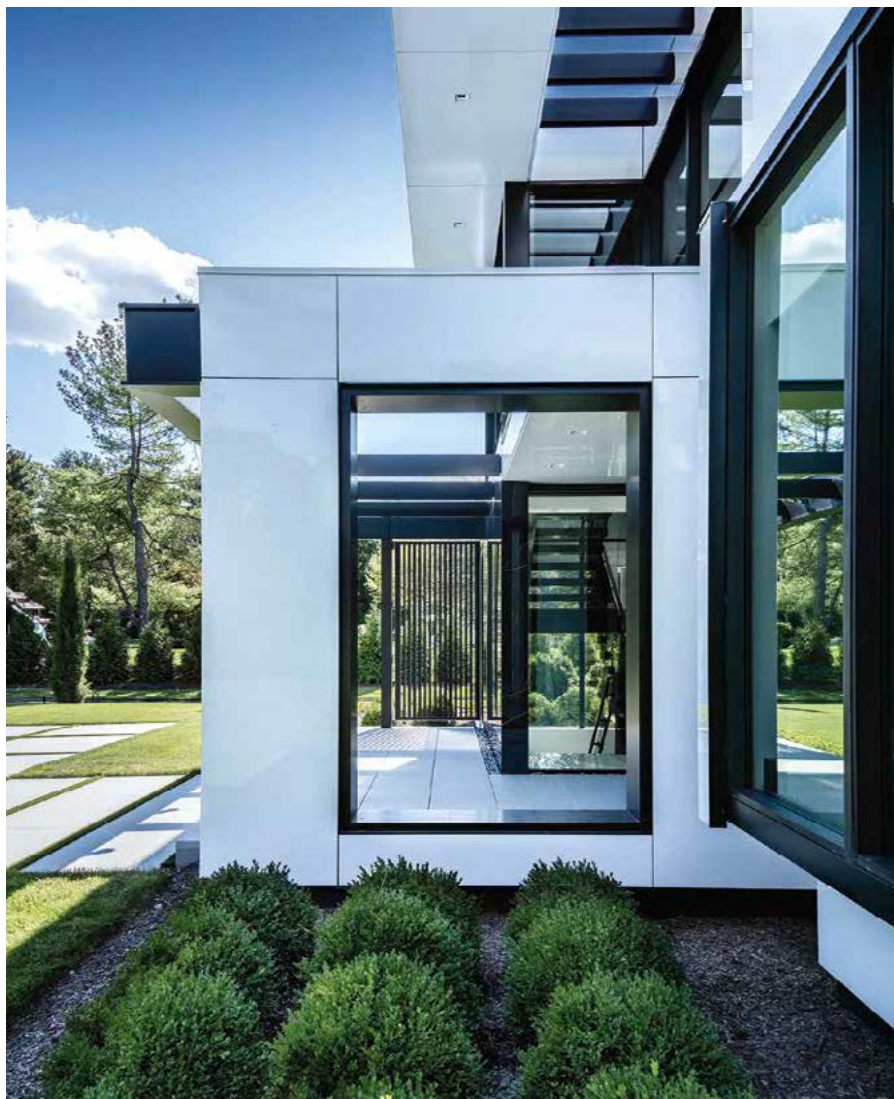
Paula Lipiec-Krawczyk et Ewelina Nowacka

Diplômées de la faculté d'architecture de l'École polytechnique de Wrocław, ces deux jeunes professionnelles sont à la tête du studio LN-architektura & wnętrze depuis 2016. « Notre parcours a débuté dans le secteur de la construction et de l'architecture. Le premier projet que nous avons réalisé ensemble était l'intérieur de la bibliothèque du Tribunal de Wrocław. Dès lors, le design d'intérieur est devenu une passion qui s'est transformée en notre métier principal. Nous réalisons chaque jour des projets pour des clients exigeants ». C'est pourquoi elles affirment que « l'architecture, la décoration intérieure et le design en général font partie de nos vies depuis longtemps. Chaque commande est un défi individuel pour nous. Nous continuons à chercher de nouvelles inspirations, à créer et à évoluer. »

Bien qu'une grande partie de leur portfolio, spécialisé dans le résidentiel, soit concentrée dans la ville de Wrocław et sa zone d'influence, leur studio commence à être reconnu dans toute la Pologne. Leur méthodologie repose sur des principes qui sous-tendent le résultat final : la collecte minutieuse d'informations sur les espaces existants afin de fournir des solutions personnalisées, la conception complète des intérieurs, notamment à l'aide de la technologie 3D, la supervision exécutive du projet et un service de conseil qui comprend l'optimisation du logement en vue de son éventuelle vente ou location.

Une peau durable et confortable

L'architecture résidentielle contemporaine progresse grâce à des solutions techniques qui redéfinissent la façon de construire. Des maisons individuelles aux grands ensembles résidentiels, la façade céramique ventilée de **PORCELANOSA Grupo**, développée par **Butech**, se consolide comme une enveloppe commune qui garantit efficacité énergétique et confort.





QUAIL RUN HOUSE

Old Westbury / États-Unis

Maison individuelle à Long Island, conçue avec les carreaux grand format **XLIGHT Moon White** et **XLIGHT Liem Black** de Porcelanosa.

Un jeu de volumes qui oppose la pureté du blanc poli à la sobriété du marbre noir, donnant lieu à une architecture de caractère. Un projet développé par Kean Development et conçu par le studio d'architecture Mojo Stumer. Une solution qui combine une esthétique exclusive à de hautes performances fonctionnelles grâce au système de façade ventilée **Butech** à ancrage invisible. La modulation continue s'étend aux revêtements, aux porte-à-faux et aux plafonds, garantissant une enveloppe parfaitement étanche.

Photos : MARK STUMER.

ARCHITECTURE RESPONSABLE

Tout comme une peau saine et nette est un signe de santé, une façade reflète également la *santé et le bien-être* d'un bâtiment. C'est ce que l'on remarque au premier coup d'œil : sa présence, ses dimensions, l'équilibre entre ses formes et ses volumes. Les studios d'architecture les plus prestigieux et les constructeurs les plus exigeants cherchent la meilleure façon de donner à cette enveloppe l'esthétique la plus satisfaisante et les meilleures qualités, car sa conception et son exécution constituent un élément fondamental de tout projet.

L'évolution récente de l'architecture résidentielle s'est focalisée sur la recherche de solutions techniques innovantes et sur des aspects tels que la solidité, la facilité d'entretien, l'efficacité énergétique et la durabilité, ainsi qu'un impact visuel soigné et adapté à son environnement. Ces solutions incluent notamment les systèmes de façades ventilées en céramique développés par **Butech**, une



THE GALLERIA

Jersey City, NJ / États-Unis

Immeuble de logements collectifs modulé à l'aide de carreaux grand format **XLIGHT Stark White** de **Porcelanosa**. Les dimensions des pièces permettent d'aligner la structure extérieure, tant sur le plan fonctionnel qu'esthétique, et de configurer une conception de volumes inspirés du ciment, intercalés entre de grandes surfaces vitrées favorisant l'entrée de la lumière naturelle dans les intérieurs. Installées à l'aide du système de façade ventilée de Butech à ancrage invisible, les pièces rationalisent le processus de construction et offrent une présence architecturale nette et élégante. Le projet a été réalisé par le studio Fogarty Finger.

Photos : IMAGEN SUBLIMINAL.



ROYAL BLUE MINEOLA

Mineola / États-Unis

Le contraste chromatique entre le volume central imitation pierre et l'enveloppe claire définit l'identité du bâtiment de logements multifamiliaux de BLD Architecture. La façade en céramique de **Porcelanosa**, installée à l'aide du système de façade ventilée **Butech** à ancrage invisible, crée une composition précise et contemporaine, où les jeux d'angles au niveau des linteaux renforcent l'expressivité de l'architecture de l'ensemble.

Photos : IMAGEN SUBLIMINAL.



entreprise de **PORCELANOSA Grupo** qui, ces dernières années, est devenue une référence mondiale en matière de façades en matériaux céramiques et en *Solid Surface*, avec une production annuelle dépassant les 100 000 m², grâce à une équipe de plus de 40 techniciens.

Résilience architecturale

Conçu comme une véritable peau durable et confortable pour le bâtiment, le système de façade ventilée peut être appliqué à la fois aux nouvelles constructions et aux rénovations et a prouvé sa polyvalence dans différents types de bâtiments résidentiels : maisons individuelles, immeubles multifamiliaux et grands ensembles résidentiels. Dans tous les cas, il s'impose comme une stratégie rationnelle, efficace et adaptable qui permet aux architectes et aux constructeurs d'atteindre leurs objectifs, en relevant n'importe quel défi, des maisons isolées et des lotissements aux grands ensembles en copropriété dans les zones urbaines à forte densité de population.

Sur le plan technique, elle se distingue des autres méthodes disponibles sur le marché par un double système d'ancrage : un système chimique utilisant un mastic polyuréthane à hautes performances et un système mécanique utilisant des agrafes en acier inoxydable, qui fixent les pièces en grès cérame et la structure métallique de la façade, et qui peuvent être à ancrage visible (les languettes de fixation des agrafes métalliques sont visibles) ou dissimulé (les dalles présentent des rainures latérales dans lesquelles s'insèrent les languettes de fixation des agrafes). En outre, les dalles céramiques de

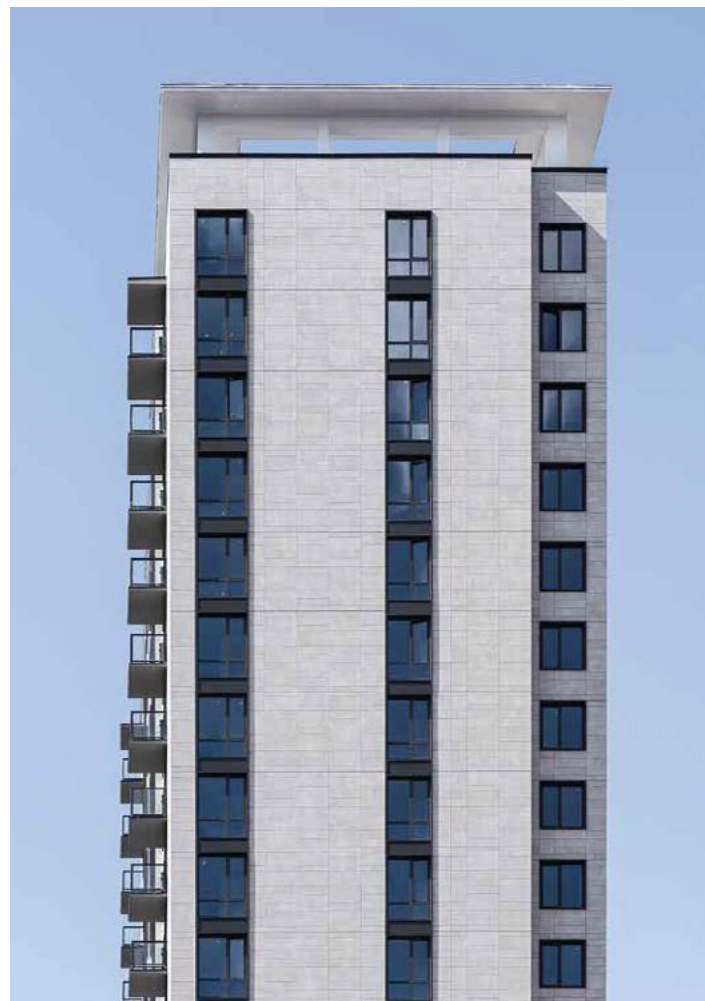
ARCHITECTURE RESPONSABLE

PORCELANOSA Grupo sont renforcées à l'arrière par un maillage en fibre de verre qui empêche les fragments de tomber en cas de cassure.

Engagement en faveur du développement durable

Grâce à sa pose impeccable et aux propriétés des céramiques (faible absorption d'eau, solidité, facilité d'entretien...), les performances thermiques de la façade sont améliorées avec une réduction de l'incidence du rayonnement solaire de 80 %, ce qui permet une installation facile et continue de l'isolation thermique.

En outre, l'utilisation de matériaux recyclés dans la fabrication des céramiques, ainsi que les degrés de recyclage des structures, contribuent à l'obtention des niveaux les plus élevés de la certification LEED. En effet, la façade ventilée est une « peau intelligente » qui contribue à réguler le climat du bâtiment : elle garantit l'étanchéité, la protection climatique, la longévité et l'adaptabilité aux exigences actuelles et futures de la construction. Elle améliore le confort des personnes qui y vivent, en offrant les mêmes performances à une maison individuelle qu'à un grand complexe résidentiel. Elle procure une solution technique, esthétique, structurelle et durable qui est devenue le protagoniste absolu de l'architecture résidentielle.



NEPTUNE

New York / États-Unis

Trois tours résidentielles composent ce complexe offrant des prestations haut de gamme, situé à quelques minutes de Coney Island. Le studio ZPROEKT propose une architecture fortement verticale, basée sur la modulation précise et répétitive des ouvertures et des balcons, afin d'organiser le complexe et de définir son image urbaine. La façade en grès cérame **Bottega Caliza** de **Porcelanosa**, installée sur 140 000 m² à l'aide du système de façade ventilée de **Butech**, garantit une solution efficace et continue dotée d'une identité unitaire.

Photos : IMAGEN SUBLIMINAL.



KEPRI MANAGEMENT OFFICE CASTELLÓN / ESPAGNE

Redéfinir la façon de vivre et travailler

En améliorant le concept de bureau à domicile grâce à un design minimaliste et contemporain, les espaces de ce projet se distinguent pour avoir synthétisé tout le potentiel de la matière pour laisser parler la créativité de **PORCELANOSA Grupo**.



L'espace habillé de carreaux de grand format **XLIGHT** intègre des pièces exclusives créées à partir de la transformation de **XTONE**, de façon à unifier l'ensemble sous un même langage matériel. Dans la zone de travail, la collection **Liem** s'étend du revêtement **XLIGHT** aux façades des meubles, en les dissimulant complètement. Mention spéciale pour le luminaire suspendu fabriqué dans le même matériau.

Le revêtement de sol s'adapte en suivant une modulation précise des éléments tels que la cheminée ou les escaliers. Le centre de la pièce est occupé par le bureau **XTONE Liem Grey**. Pour la pose du grès cérame, un système de croisillons autonivelants a été utilisé, ainsi que le joint mortier **Colorstuk Rapid Antracita** et le mortier-colle hautes prestations **Super-flex S2 Pro**, toutes ces solutions techniques étant signées **Butech**.



À DROITE : espace de détente au rez-de-chaussée. Revêtement de sol et mural **XLIGHT** de **Porcelanosa**. Les collections **Liem**, dans les tons **Dark** et **Grey**, offrent une harmonie sobre et parfaitement équilibrée.

CI-DESSOUS : l'esthétique minimaliste répond au principe de fonctionnalité, illustré par une cuisine qui conserve les mêmes matériaux pour le sol, les revêtements et les façades des meubles. Le plan de travail, également en **XTONE Liem Grey**, est complété par le mitigeur d'évier **Bridge Slim** en finition noire, de **Noken**.

CI-DESSOUS, À DROITE : pour la salle de bain des invités, carreaux **XLIGHT Liem Grey** de **Porcelanosa** sur les murs, et surface continue avec lavabo intégré, conçue en **XTONE Liem Grey**. La robinetterie encastrée **Lignage Luxe**, en finition or brossé, est signée **Noken**.



La transformation d'un ancien bureau en un *loft* fonctionnel qui concilie les besoins de la vie moderne avec un cadre chaleureux et sophistiqué est née « de l'observation d'une demande croissante d'environnements alliant fonctionnalité, esthétique et bien-être », explique Vicente Segarra, responsable des actifs singuliers chez Kepri Management, le promoteur du projet. Pour lui, c'est « une invitation à redéfinir notre façon de vivre et de travailler ; avoir un bureau à domicile peut être un lieu d'inspiration qui permet également une relation plus étroite avec le client. C'est pourquoi nous avons proposé au cabinet d'architecture d'intérieur Summumstudio un concept qui ne se contentait pas seulement de résoudre des problèmes pratiques, mais qui suscitait également des émotions ».

José María Gimeno, P.-D.G. et directeur créatif de Summumstudio, explique que « notre équipe créative a développé le concept comme une approche de ce qui nous a été demandé : emmener le client chez soi, lui offrir une attention personnalisée ». Un concept qui a abouti à un projet qui estompe les barrières architecturales et s'intègre naturellement dans la maison sans ressembler à un bureau traditionnel, « avec une utilisation intelligente de la lumière et une distribution des espaces visant à générer une atmosphère accueillante », assure Vicente Segarra. Il précise

également que les matériaux et les solutions choisis devaient transmettre une sensation de calme, d'ordre et de sophistication : « l'utilisation des matériaux de **PORCELANOSA Grupo** a été déterminante ; son catalogue offre des solutions techniques et esthétiques de grande qualité. Son équipe a compris l'approche du studio et a proposé des idées intéressantes, reflétant la synergie entre le design et le produit ». Le résultat est une proposition architecturale à 360° qui fusionne architecture, aménagement intérieur et conception des produits. L'espace habillé de **XLIGHT** intègre des pièces créées exclusivement à partir de la transformation de **XTONE** afin d'unir matériellement le tout pour transmettre une même sensation. « Une peau homogène a été créée pour recouvrir et habiller l'ensemble de l'espace. C'est un fil conducteur à partir duquel les textures et les volumes émergent », explique José María Gimeno.

Le projet a été récompensé lors de la 1^{re} édition des **Prix XTONE** où il a été lauréat dans la catégorie Design de mobilier et a obtenu une mention spéciale dans la catégorie Projet singulier pour Kepri Management. La cérémonie a eu lieu en novembre 2025, à l'occasion d'un événement exclusif organisé dans l'espace XTONE Library de L'Hospitalet de Llobregat, dans la province de Barcelone.



À GAUCHE : contrairement au reste des pièces, la chambre à coucher, conçue comme un espace chaleureux et douillet, est définie par l'utilisation du sol en bois naturel **Tortona 1L Walnut**, de **L'Antic Colonial**.

Au-dessus de la tête du lit s'ouvre une niche architecturale qui maintient le lien avec le reste du projet grâce à l'utilisation de **XTONE Liem Grey**.

EN BAS, À GAUCHE : dans la salle de bains principale, la douche conserve la combinaison **XLIGHT Liem Grey** au niveau du revêtement de sol et mural, associée à un jeu de volumes qui sert de système d'éclairage à cet ensemble très design. Une proposition d'une élégante sobriété qui est complétée par l'ensemble de douche de la série **Lignage** en finition or brossé, de **Noken**.

CI-DESSOUS : dans la zone du lavabo, le plan de toilette fait appel à **XTONE Liem Grey**, avec robinetterie encastrée de la collection **Lignage Luxe 3P** en finition or brossé, de **Noken**.





EXCELLENCE CORAL PLAYA MUJERES CANCUN / MEXIQUE

Symphonie en turquoise

L'emplacement exceptionnel au bord de la mer des Caraïbes est la meilleure carte de visite d'un complexe qui porte le concept *adults only* à son paroxysme. Un refuge luxueux et sophistiqué, prêtant attention aux moindres détails pour offrir le meilleur service.

Texte : ABRIL CANO **Photos :** CITY SYNTAX PHOTOGRAPHY





CI-DESSUS : ce complexe *adult only* s'ouvre sur les plages de sable blanc de Cancun, léchées par le bleu turquoise des Caraïbes. Cette combinaison, fruit d'une situation exceptionnelle, permet de profiter pleinement de toutes les activités de plein air.

À GAUCHE : dans la zone de la piscine de l'exclusif X-Lounge, le meilleur endroit du complexe, le plancher technique surélevé de **Butech** a permis de créer des sols complètement plats sur les terrasses à l'aide de plots réglables en hauteur. Dans l'enceinte de la piscine, le sol utilisé est **Tanzania Almond** antidérapant, de 20 mm, de **Butech**.



CI-CONTRE : dans la zone de la piscine X-Lounge, qui surplombe la piscine principale, les carreaux céramiques antidérapants **Tanzania Almond** de 20 mm ont été posés à l'aide du système technique surélevé à usage extérieur

de **Butech**. Les parties communes font appel à un grès cérame en finition sable, spécialement conçu pour le projet par **Porcelanosa**.

CI-DESSOUS : la cave-vinacothèque La Cava est l'un des restaurants les plus prisés des clients. Sol en grès cérame technique **Bottega Topo** de **Porcelanosa**, en finition ciment.

PAGE CI-CONTRE : dans les suites, l'ambiance est sophistiquée et prête attention aux moindres détails. Dans cette salle de bains, revêtement marbré dans les tons verts créé spécifiquement pour le projet par **Porcelanosa**, robinetterie **Lignage Luxe** et siphon **Round**, tous deux en or brossé, de **Noken**.





Devenu une tendance hôtelière en plein essor, le concept de complexe *adult only* est désormais synonyme d'exclusivité. Dans le cas de l'Excellence Coral Playa Mujeres, qui a ouvert ses portes en 2025, « chaque détail a été conçu pour offrir l'essence hôtelière qui nous distingue, des magnifiques piscines en bord de mer aux concepts exclusifs des suites », explique Rafael de Valdés, directeur général.

Ce sont ces détails qui lui donnent toute sa personnalité : des suites dotées de leur propre piscine sur des terrasses surplombant les Caraïbes, jusqu'à 16 options gastronomiques différentes, des espaces communs spacieux et sophistiqués, une offre complète d'hydrothérapie au Millé Spa, des activités de plein air nombreuses et variées, dont un parcours de golf...

« Cette ouverture a réaffirmé notre engagement à offrir des expériences exceptionnelles et personnalisées, où l'hospitalité dépasse les attentes », une intention que Rafael de Valdés résume par le concept d'*innovative curation*, « l'une de nos valeurs en tant que marque ». Ceci est bien sûr possible grâce à l'accueil chaleureux et à l'empressement de nos employés ». Mais aussi grâce à l'implication des responsables de l'architecture et de l'aménagement intérieur, en l'occurrence deux studios espagnols, Arquitectura Punta



et Studio Decagono. Leur créativité s'est traduite par un extérieur spacieux dominé par le bleu turquoise des piscines, véritable élément unificateur du complexe. À l'intérieur, l'agréable sobriété des espaces communs se marie aux revêtements muraux sophistiqués à effet marbre des salles de bains. Un contrepoint qui contribue à créer des « moments mémorables qui consolident le prestige d'une marque ».



KOTA 111 COUNTRY CLUB & RESORT
SILBAŠ / SERBIE

La continuité entre les espaces

Un complexe exclusif qui fusionne architecture, gastronomie et sport, établissant une nouvelle norme pour le secteur hôtelier et touristique et pour la promotion internationale de la Serbie.

Texte : PACO MARTÍNEZ Photos : IGOR LARIN et JOVANA TODOROVIĆ



CI-DESSUS : dans la partie couverte de la terrasse, les carreaux céramiques **PAR-KER® Gent Castaño**, qui évoquent l'essence du bois, sont associés au grès cérame grand format **Bottega Caliza**, imitation ciment. Tous deux de **Porcelanosa**. Pour leur pose, le matériau de joints mortier **Colorstuk Rapid Caliza** de **Butech** a été utilisé.

À GAUCHE : dans la zone d'accès, sol **Bottega Caliza** de **Porcelanosa** et colonnes conçues à partir de découpes sur mesure de **XLIGHT**, en finition bois, de **Porcelanosa**, fixées grâce à **Colorstuk Rapid Antracita** de **Butech**.

PAGE SUIVANTE : l'utilisation de matériaux nobles et d'une décoration organique donnent au restaurant une atmosphère conviviale et agréable, où la lumière naturelle est tamisée, procurant de chaudes tonalités ocre. Sur le sol, mosaïque en pierre naturelle **Tempo Circle Beige**, de **L'Antic Colonial**, et grès cérame **PAR-KER® Gent Castaño**, de **Porcelanosa**. Au niveau du bar, revêtement en mosaïque vitrifiée **Kronos Dusk**, de **L'Antic Colonial**, fixé à l'aide du mortier technique **Colorstuk Rapid Antracita** de **Butech**.







CI-DESSUS : les espaces de restauration ont été conçus pour respecter le rythme des échanges interpersonnels. Le revêtement de sol de la terrasse couverte fait appel à **PAR-KER® Gent Castaño** et **Bottega Caliza**, de **Porcelanosa**. Pour garantir une finition parfaite sans la moindre irrégularité, le mortier-colle flexible **One-flex Premium** de **Butech** a été appliqué.

PAGE PRÉCÉDENTE, EN HAUT : les plaques de mosaïque métallique brillante **Sphere Copper** (détail en bas) contrastent avec le revêtement en vinyle couleur crème **Skins Empyreal Dots Red**. Sur le sol, mosaïque en pierre naturelle **Tempo Circle Beige**. Tous les produits sont signés **L'Antic Colonial**.

À GAUCHE : dans les sanitaires, revêtement mural **Dorcia Marfil Piedra** de **Porcelanosa** et mosaïque métallisée **Odyssey Amber** de **L'Antic Colonial**. Vasques colonnes en pierre naturelle **Picat Stand Lines Crema Italia** de **L'Antic Colonial**. Robinet mitigeur **Round** en finition cuivre brossé de **Noken**. Revêtement de sol **PAR-KER® Gent Castaño** de **Porcelanosa**.

Aleksandar Davidović, architecte du Studio Horkruks et responsable du projet, situé dans la région de la Voïvodine, dans le nord de la Serbie, explique que le concept central « repose sur l'idée d'associer une expression architecturale moderne au caractère rural des lieux : des lignes pures, des horizons tranquilles et une expérience spatiale profondément émotionnelle. Notre architecture cherche à créer un minimalisme expérientiel, plein de chaleur, de présence et de vitalité ». Cela a permis d'aménager de grands espaces, comprenant un restaurant de 210 couverts, une salle de conférence, un bar-terrasse et des jardins paysagers bien entretenus, auxquels s'ajouteront lors d'une seconde phase un complexe comprenant un hôtel, un spa, une piscine et un accès à un parc naturel traversé par des sentiers de randonnée. Il souligne également que « les produits de **PORCELANOSA Grupo** ont donné une identité et un caractère visuel. Ses matériaux créent une continuité entre l'intérieur et l'extérieur et garantissent la durabilité, la profondeur dans la texture et une connexion émotionnelle que le visiteur perçoit à chaque pas, avec des influences méditerranéennes évidentes qui suggèrent une chaleur et une élégance naturelle. De plus, l'entreprise a été un véritable partenaire tout au long du processus : elle a fourni un soutien technique et des conseils et a parfaitement compris notre approche en matière de conception, depuis la sélection des matériaux jusqu'au rythme de fonctionnement de l'espace. ». Une collaboration conforme à l'un des principes fondamentaux d'Aleksandar Davidović : « Allier la sérénité de la forme à la dimension émotionnelle de l'espace, car chaque projet doit avoir du rythme, une histoire et une sensibilité. L'architecture doit émouvoir, avoir une influence et créer un environnement significatif. »



VILLA L54 ALGARVE / PORTUGAL

Des formes organiques pour un bâtiment unique

Cette construction géométrique curviligne et organique a transformé une ancienne maison en un véritable chef-d'œuvre d'art architectural. L'équilibre entre l'esthétique soignée, la fonctionnalité et la qualité des matériaux définit un projet qui sait profiter à tout moment de la lumière éclatante de l'Algarve.

Texte : ABRIL CANO Photos : BERNARDO LÚCIO





CI-DESSUS : extérieurs et intérieurs ont pour fil conducteur le sol en grès cérame **Bottega Antracita** de **Porcelanosa**. La façade est configurée comme un bloc mégalithique qui traverse le projet de l'intérieur vers l'extérieur, en faisant appel à **XTONE Calatorao**.

À DROITE : le bassin de la piscine et sa margelle utilisent la collection **Image Dark**, effet pierre, de **Porcelanosa**, associée aux matériaux de jointoiement de **Butech**.

À GAUCHE, EN BAS : sur la terrasse panoramique, un volume indépendant a été réalisé sur mesure à partir de **XTONE Blue Roma**, avec utilisation des matériaux de jointoiement de **Butech**.





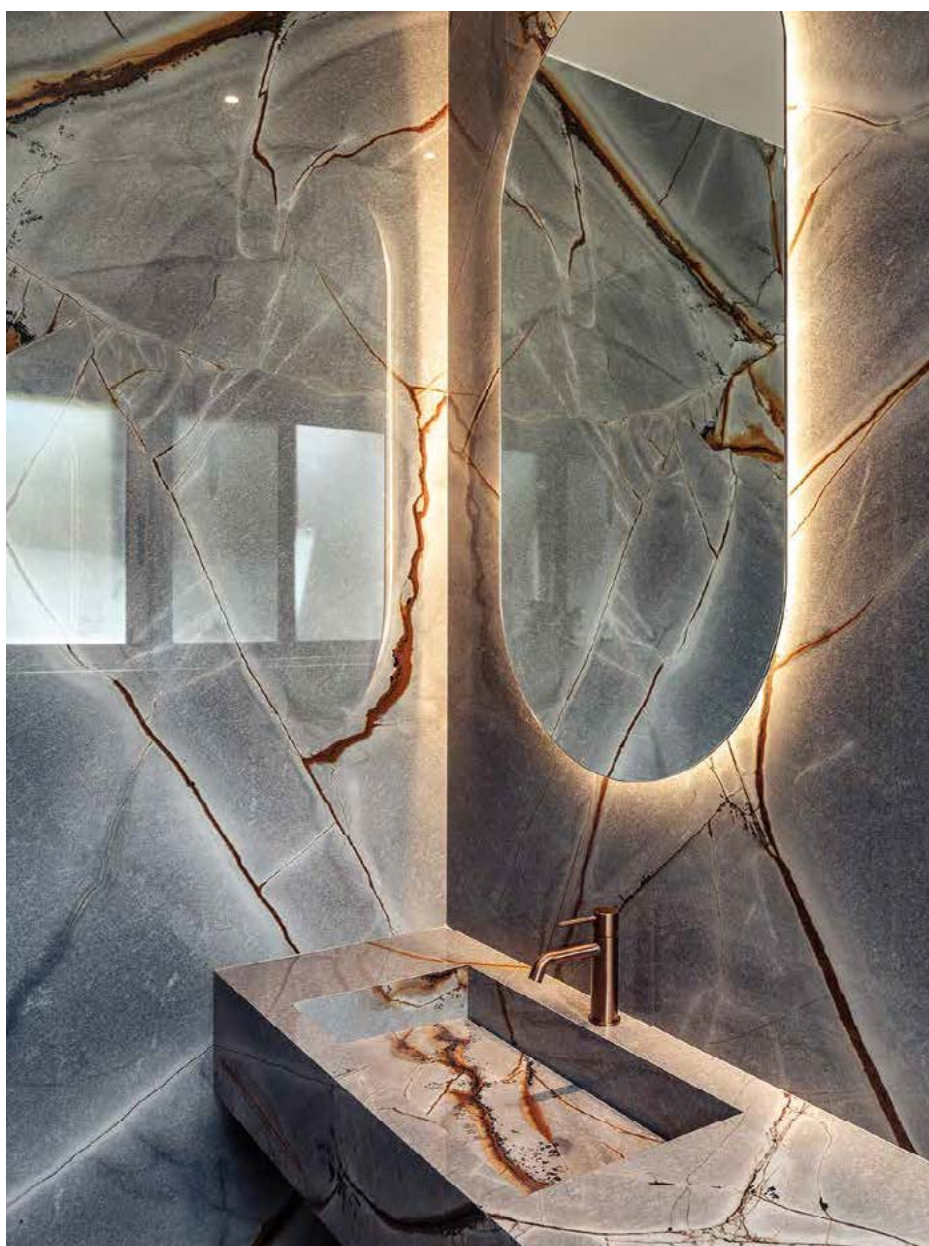
À GAUCHE, EN HAUT ET EN BAS : salon ouvert sur la cuisine, conçue par **Gamadecor**, où **XTONE Paonazzo Biondo** a été transformé pour être employé comme plan de travail et comme façades de placards. À DROITE, EN HAUT : salle de bains entièrement conçue avec **XTONE Invisible White**, en contraste avec **Bottega Antracita** de **Porcelanosa**. Les lavabos **Slender** et la robinetterie **Round** en titane brossé de **Noken** viennent la compléter. À DROITE, EN BAS : salle de bains des invités avec lavabo réalisé sur mesure en **XTONE Blue Roma**, combiné au revêtement mural **XLIGHT Blue Roma** de **Porcelanosa**. Robinetterie **Round** en finition cuivre brossé de **Noken**.



Vale do Lobo est l'une des zones touristiques les plus gâtées par la nature de l'Algarve portugais, pourtant déjà idyllique. Un lieu marqué par un grand nombre de résidences qui respirent le luxe, le glamour et, surtout, une étroite connexion avec l'environnement. C'est ici que se trouve Villa L54, une sculpturale demeure familiale qui a émergé d'une maison préexistante, à laquelle elle a donné une nouvelle vie. Le projet a été confié au studio Vieira de Moura Architects, un cabinet basé dans la ville voisine de Loulé et reconnu en 2025 comme l'un des 100 meilleurs cabinets d'architecture au monde lors des prestigieux Luxury Lifestyle Awards.

La première chose qui attire l'attention du visiteur, ce sont les lignes curvilignes d'inspiration rétro-futuriste de sa façade d'un blanc éclatant, qui marquent à la fois sa silhouette et les espaces intérieurs, conçus pour être inondés d'une lumière naturelle intense et stimulante. Pour faciliter ce processus, le rez-de-chaussée est fermé par des portes extérieures pivotantes qui créent une connexion fluide entre l'intérieur et l'extérieur. En outre, afin de mettre en valeur les lignes les plus expressives du bâtiment, tous les éléments susceptibles de créer un bruit visuel ont été supprimés. Le sol a également été unifié avec une texture effet ciment agréable au toucher. De fait, les revêtements des murs et des sols sont indéniablement inspirés de la pierre. Cela a permis de simplifier tous les processus et de créer la continuité matérielle qui définit tout l'ensemble. Dans d'autres zones, il a été décidé de créer de petits espaces à l'esthétique autonome, grâce à l'utilisation de matériaux polyvalents et chaleureux de **PORCELANOSA Grupo**, qui composent, par exemple, une décoration fonctionnelle dans la cuisine et une autre plus sereine et originale dans les salles de bains.

À l'extérieur, la vie commune s'articule autour de deux espaces complémentaires. L'un correspond à la piscine et ses abords, l'autre au toit-terrasse panoramique, délimité par des garde-corps en verre qui renforcent la géométrie incurvée de la terrasse. Ces deux espaces donnent sur l'océan Atlantique et s'ouvrent sur une végétation qui isole à la fois la villa et l'intègre dans la nature, ce qui permet de profiter d'un paysage exceptionnel dont la lumière et la présence changent tout au long de la journée.





DE LA RIVA SHERRY HOMES
JEREZ DE LA FRONTERA / ESPAGNE

Une nouvelle vie pour un bâtiment chargé d'histoire

Ce projet de transformation radicale a métamorphosé un complexe viticole centenaire en un ensemble résidentiel à l'image contemporaine et respectueuse du passé. Une initiative singulière et exclusive au cœur de l'une des villes andalouses ayant le plus de caractère.

Texte : PACO MARTÍNEZ **Photos :** FERNANDO ALDA

EN HAUT : vue aérienne du complexe viticole De la Riva.
CI-DESSUS : accès aux espaces communs du complexe rénové et devenu résidentiel.
À DROITE ET PAGE CI-CONTRE : en guise de matériau continu, le grès cérame **Vela Natural** et **Smoked de Porcelanosa** a été utilisé dans les parties communes, adapté à des pièces spéciales, avec une finition antidérapante dans les zones extérieures. Les systèmes de pose, de préhension et de jointoiement de **Butech** sont utilisés.







À GAUCHE : dans les intérieurs, la collection **Vela Natural** de **Porcelanosa** est utilisée comme revêtement de sol général, tandis que dans les salles de bains, le choix s'est porté sur **Rodano Caliza**, associé aux accessoires et à la robinetterie de **Noken**.
 EN BAS : la piscine a également fait appel à **Vela Natural** de **Porcelanosa** en finition antidérapante.
 À DROITE : la continuité matérielle se poursuit dans le lobby avec **Vela Natural** de **Porcelanosa**.



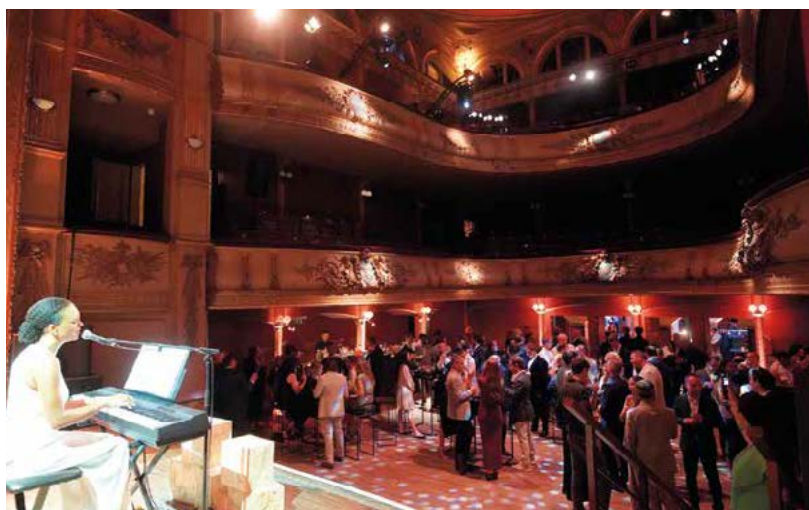
Jerez de la Frontera a connu une révolution industrielle entre le XVIII^e et le XIX^e siècle suite à l'essor de l'industrie vinicole, qui commercialisait dans toute l'Europe un vin local très apprécié, le xérès. Au fil du temps, les petites caves d'origine, accolées à des habitations privées, sont devenues de vastes surfaces industrielles situées au centre de la ville. Elles étaient utilisées pour la production et le stockage du vin, mais disposaient également d'espaces en plein air. Dans l'un d'entre elles, le complexe viticole De la Riva, les bâtiments centenaires ont été transformés en un ensemble résidentiel multifamilial de 43 logements, sur une surface de 16 000 m².

Le promoteur immobilier De la Riva Sherry Homes a confié ce remaniement total au prestigieux studio sévillan Juan Vega Arquitectos. L'une des clés du projet a été la récupération d'éléments originaux, tels que les fenêtres et les portes, à laquelle s'est ajoutée l'utilisation de matériaux qui contribuent à créer une atmosphère calme et paisible, avec des clins d'œil au passé. Chaque habitation est divisée en deux espaces : la zone la plus privée est située au premier étage, tandis que le rez-de-chaussée regroupe et fait le lien entre les différents espaces communs, qui s'ouvrent sur l'extérieur.

Ainsi, les résidents ont le privilège de partager à la fois les jardins bien entretenus et les grands espaces qui ont été réaménagés et sont destinés à devenir des lieux de loisirs et de convivialité. Dans ces espaces communs, agencés à l'intérieur des anciennes caves, des travaux d'architecture et de décoration intérieure ont été réalisés pour restructurer de grands volumes qui, grâce à leurs puits de lumière, facilitent l'entrée de la lumière naturelle et la filtrent, offrant ainsi un nouveau concept d'habitabilité, axé sur le bien-être et le confort des résidents.

Des projets qui transforment les espaces en expériences

Les **Prix PIPA** ne sont pas seulement un événement parrainé par **PORCELANOSA Grupo** qui récompense l'excellence en matière de design et d'architecture. Ils constituent également un forum qui célèbre la créativité, l'innovation et la capacité à créer des espaces permettant une connexion plus organique et plus fluide.



Les structures présentant les projets finalistes ont occupé la promenade située sous les coupoles de verre des Galeries Royales Saint-Hubert à Bruxelles, où se trouve le Théâtre du Vaudeville, lieu de la cérémonie de remise des prix PIPA 2025. Celle-ci a été animée par la présentatrice belge Virginie Claes, ci-dessus en compagnie de Silvestre Segarra, Directeur des filiales internationales de Porcelanosa, et Gracia Segarra, responsable du contenu de marque international et du commerce électronique chez Porcelanosa.



Pour leur quatrième édition, les prix PIPA, dont la devise de cette année était « Organic Design, Fluid Spaces » (« Design organique, espaces fluides »), se sont réaffirmés comme une plateforme qui aide à rendre visible le talent architectural contemporain, un lieu de rencontre pour les professionnels, les idées et les expériences qui transforment la façon dont nous habitons notre monde. À cette occasion, la cérémonie s'est déroulée au Théâtre du Vaudeville de Bruxelles, un joyau architectural et culturel de grande valeur. Le gala a été le point d'orgue de cinq jours qui ont dépassé les limites d'une simple remise de prix : les **Prix PIPA** sont devenus un événement incontournable pour découvrir et « vivre » les nouvelles tendances en matière d'architecture et de design.

L'expérience a commencé par la visite du siège de **PORCELANOSA Grupo**, où professionnels et invités ont pu voir de près le processus de production de l'entreprise. Des *workshops* d'artisanat et des propositions culinaires offrant un dialogue entre textures, finitions et propriétés ont également été organisés. Une fois à Bruxelles, les responsables des projets sélectionnés ont dû défendre – dans le premier *showroom* de **Porcelanosa** en Belgique, récemment inauguré au 288 de l'Avenue Louise – leurs propositions devant le jury international, aussi bien pour leur excellence technique que pour leur capacité émotionnelle, sociale et conceptuelle. Une visite du musée de la bande dessinée et une autre axée sur l'architecture moderniste de la ville ont ensuite précédé une soirée qui est devenue une occasion unique de partager, de s'inspirer et de célébrer le rôle fondamental du design dans la société actuelle.



- 1 Dans la catégorie Résidence individuelle, le prix a été décerné à La Primavera, une villa située dans la localité de Calera de Tango, au Chili.
- 2 Le jury a souhaité récompenser le projet coréen Maison Le Sommet en lui remettant le premier prix dans la catégorie Résidence multi-unit.
- 3 JW Design Studio s'est vu attribuer le prix de la catégorie Projets commerciaux et espaces publics.
- 4 Le prix de la meilleure façade a été décerné au projet Exelmans.
- 5 La catégorie Hôtels a récompensé l'Hôtel Bardo Savannah (États-Unis).
- 6 Dans la catégorie Résidence individuelle, une mention spéciale est revenue à SJ Space Design et au projet Viola House, de Guanzhou (Chine).
- 7 Le jury a également décidé d'attribuer une mention spéciale au projet mexicain du restaurant Lilou, dans la catégorie Projets commerciaux et espaces publics.



Membres du jury des Prix PIPA 2025

Que signifie pour vous le concept de « Design organique, espaces fluides » dans la création d'espaces ?



IVAN MISSINNE
Architecte senior et directeur de la conception chez VK Architects + Engineers.

Missinne conçoit les espaces comme des organismes vivants : « Le concept de « Design organique, espaces fluides » est bien plus qu'une architecture courbe ou des façades végétalisées. C'est un état de l'être, une harmonie entre l'architecture, les personnes et le temps ». Cette philosophie l'a amené à repenser les limites du design institutionnel, en intégrant la nature, la technologie et l'empathie.



TANYA SUVANNAPONG
Directrice et responsable de la conception chez Gensler Singapore.

« Les espaces fluides n'ont pas seulement trait à des formes ; il s'agit de savoir comment les gens bougent, ressentent les choses et se connectent. Il s'agit d'un design qui réagit, qui change et qui respire avec ses occupants ». Cette sensibilité, guidée par le comportement humain et le lien avec la nature, définit son rôle en tant que membre du jury et référence en matière d'architecture d'intérieur contemporaine.



JUAN ROLDÁN
Architecte, consultant et professeur à l'American University of Sharjah (Émirats arabes unis).

« La devise des prix PIPA 2025 implique un engagement fort en faveur de la conception et du contrôle des matériaux. Un design fluide et organique exige discipline et créativité, du concept à la construction ». Sa présence au sein du jury garantit une lecture rigoureuse et engagée des projets finalistes, toujours attentive au contexte culturel et social.

RÉSIDENCE INDIVIDUELLE

LA PRIMAVERA

Architecture : Nicolás Vicente Idialborde

Conception : Nicolás Vicente Idialborde, Agostina Gianello & Alberto Novoa

Calera de Tango est une communauté rurale située au sud de la région métropolitaine de Santiago du Chili. Un lieu qui, ces dernières années, a attiré de nombreuses familles à la recherche d'un meilleur cadre de vie et d'habitations offrant les normes les plus élevées en matière de design, de confort, de finitions et de durabilité. C'est précisément ce que propose ce projet : une résidence de plain-pied de 500 m² de surface au sol agencée le long d'un axe linéaire en forme de colonne vertébrale où ont été créées une série de cours intérieures qui recueillent la lumière naturelle, permettent une ventilation croisée et offrent de multiples vues sur le jardin environnant, le bâtiment étant situé sur un terrain plat de 20 000 m².

Construits en béton armé apparent, les murs extérieurs semblent flotter au-dessus de la végétation et de l'étang. Tout en donnant à l'ensemble sa personnalité, ces structures protègent la maison des vents et créent des filtres visuels entre les espaces intérieurs. Une palette sobre de matériaux et l'utilisation du revêtement en finition pierre **Boston Topo** de **Porcelanosa** comme sol continu soulignent la clarté des espaces de la maison.

De grands panneaux de verre coulissants et la combinaison de patios et de terrasses brouillent les frontières entre intérieur et extérieur et apportent une luminosité qui, dans le cas des espaces fermés tels que les salles de bains, s'associe à la chaleur des carreaux de grès cérame **Avenue Black Nature** de **Porcelanosa**.





RÉSIDENCE MULTI-UNIT

MAISON LE SOMMET

Architecture : Chiasmus Partners

Conception : Le Sommet CIB

Promoteur : SH E&C - Sang Hyun Engineering & Construction

Ce complexe moderne et exclusif de douze résidences de luxe au nom français (clin d'œil à l'importante colonie de Français vivant dans la région) est devenu l'un des bâtiments les plus singuliers de Seorae, l'un des quartiers les plus branchés de Séoul, une métropole qui est devenue sans conteste l'une des villes les plus vibrantes au monde. La genèse de ce projet repose sur la combinaison du minimalisme moderne et la chaleur des matériaux choisis. Des lignes épurées, des proportions équilibrées et l'attention accordée à l'intimité et l'intemporalité accueillent ceux qui apprécient particulièrement la qualité, la sérénité et la cohérence architecturale. Chaque résidence a été conçue en utilisant des surfaces et des textures sélectionnées : distribution spatiale soignée, sols en bois noble naturel, carrelages de grand format, finitions douces, éclairages intégrés, technologies domotiques... Des solutions qui redéfinissent le concept de raffinement et de sophistication dans les habitations urbaines.

La façade se distingue par ses formes organiques, avec de grandes fenêtres qui s'ouvrent sur l'intérieur. Des espaces pour de petits jardins ont été créés sur le toit et sur les terrasses. Pour réaliser cet aménagement, le sol **Bottega Caliza** de **Butech**, en finition antidérapante, a été utilisé et installé en faisant appel au système innovant de plancher technique surélevé extérieur de **Butech**, qui facilite la création de surfaces complètement plates sur les terrasses, dissimulant à la fois les pentes de drainage et les installations situées sous le plancher. Les zones communes et les salles de bains se caractérisent par l'utilisation de grès cérame de **Porcelanosa** offrant un effet pierre agréable, aussi bien sur les murs qu'en revêtement de sol : **Prada Caliza**, **Prada Acero**, **Mombasa Prada Caliza** et **Stripe Berna Caliza**. Les salles de bains sont équipées de produits de haut de gamme signés **Krion** et **Noken**.



PROJETS COMMERCIAUX ET ESPACES PUBLICS

JW DESIGN STUDIO

Conception : Wang Ying - JW Design Studio

Le siège de ce studio de design et espace de bureaux, qui est aussi la résidence de ses dirigeants, se devait d'être fidèle à l'esprit qui a toujours été présent dans leurs créations : réimaginer les environnements professionnels à travers une vision procurant calme, artisanat et matérialité naturelle. Tout est conçu pour une transition progressive entre le hall d'accueil, avec des éléments organiques qui créent une atmosphère chaleureuse et accueillante, et les espaces de travail, situés à l'arrière, qui associent professionnalisme et confort. Cet attrait pour les matières organiques se reflète dans une cheminée sculpturale reposant sur trois pierres non polies, dans un canapé qui conserve l'intégrité texturée de son tissu, ou dans les pieds de la table centrale, de véritables troncs d'arbre qui conservent leurs craquelures.

Les finitions des sols prolongent ce dialogue avec la nature. On retrouve ici des produits de la marque **Porcelanosa** dans la zone principale, avec les surfaces **Prada Caliza** effet pierre, utilisant un motif de coupe spécial qui donne une sensation graphique encore plus riche dans le salon-salle à manger, et **Harlem Acero**, qui est utilisé comme axe principal dans le couloir du logement. Le grain chaud effet bois de **PAR-KER® Ascot Maple** de **Porcelanosa** vient les compléter. Les surfaces ont été choisies non seulement pour leur durabilité, mais aussi pour leur capacité à créer une atmosphère cohérente et relaxante, dans laquelle le design s'intègre harmonieusement.





FAÇADES

EXELMANS

Architecture : Stefan Architecture

Photos : Juan Jerez

Un carrefour anonyme du quartier parisien d'Exelmans, à deux pas du bois de Boulogne, a été mis en valeur par la réalisation de cet ouvrage. Le bâtiment de dix étages crée un dialogue entre les formes traditionnelles de l'architecture locale et l'innovation contemporaine en termes de matériaux. Sa structure suit la courbure des deux rues convergentes et de leur point de rencontre, tandis que les façades se déploient dans un mouvement continu et fluide, créant une disposition à la fois asymétrique et harmonieuse. La distribution apparemment aléatoire des ouvertures et des avancées enrichit le jeu d'ombres et de profondeurs créé par la lumière naturelle abondante et directe qui baigne le bâtiment tout au long de la journée.

La personnalité unique de la façade est obtenue grâce au revêtement en panneaux de surface solide **Krion® Lux 6501 Cream**, auquel la douce couleur crème en ton pastel donne un aspect sculptural. Il s'agit d'un matériau composé aux deux tiers de minéraux naturels et d'un faible pourcentage de résines très résistantes qui assurent la durabilité, ce qui facilite l'entretien et le nettoyage. Le défi de la courbure de l'angle a été relevé grâce à l'utilisation du système de façade ventilée **K-FIX** de **Butech**, qui se caractérise par un double ancrage chimique et mécanique entre les panneaux et la structure en aluminium, et qui permet de transformer les pièces à l'aide du système de *thermocurving*. Une installation réalisée à 100 % par l'équipe de **Butech**.



HÔTELS

HÔTEL BARDO SAVANNAH

Architecture : LS3P Architecture

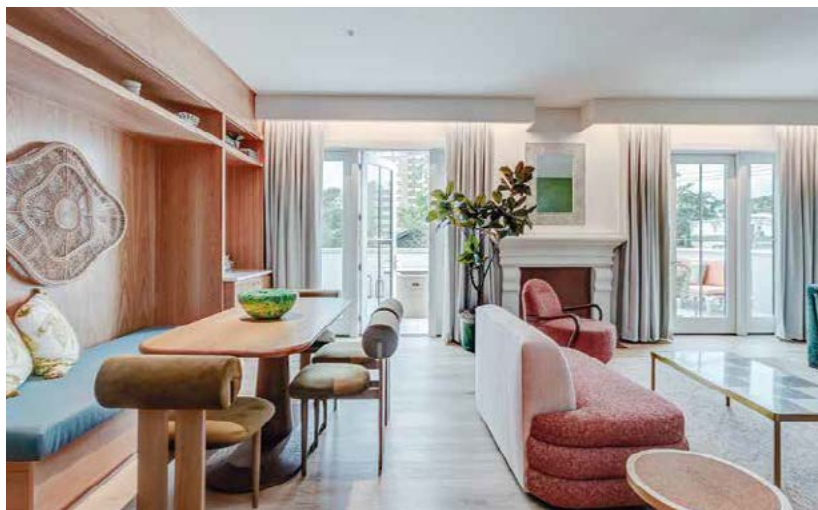
Conception : Atelier Pond

Promoteur : Left Lane

Photos : Left Lane

Tout le monde en convient : Savannah est l'une des villes les plus fascinantes des États-Unis. Une ville qui a su conserver l'essence du passé (de la période coloniale aux « folles années 20 »), mais qui a toujours su se tourner vers l'avenir. Un concept qui respecte et modernise ce complexe urbain situé au cœur de Forsyth Park, « the place to be » à Savannah.

L'idée originale du projet était de créer un dialogue entre les bâtiments existants appartenant à la résidence d'origine bâtie en 1888 et ceux nouvellement construits. Tous possèdent leur propre essence qui a été mise en valeur par un récit visuel ambitieux se manifestant dans une architecture de style *riot clash*, avec une juxtaposition audacieuse du riche patrimoine victorien et des formes modernes. Dans l'un d'entre eux, des détails tels que les planchers en bois, les moulures et les ferrures d'origine ont été conservés. Dans l'autre, le choix du sol **Linkfloor Kingdom** de **L'Antic Colonial** donne une note chaleureuse. Ses tons bruns de bois naturel apportent l'atmosphère accueillante attendue dans un complexe qui compte 149 chambres, dont 50 suites, ainsi qu'un spa, un club privé et des espaces communs soignés dans les moindres détails, qu'il s'agisse du jardin d'hiver transformé en *lounge* baigné de lumière naturelle ou de la décoration des vastes chambres.



MENTION SPÉCIALE : RÉSIDENCE INDIVIDUELLE

VIOLA HOUSE

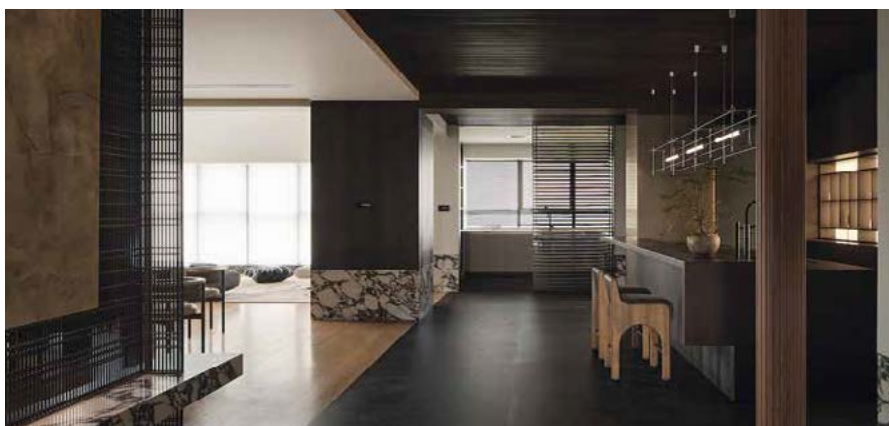
Design d'intérieur : SJ Space Design et Zhang Kang

Promoteur : Gemdale Grupo

Photos : Elephant Vision et Lin Canyu

Une maison individuelle dans laquelle les rituels quotidiens se déroulent dans des espaces façonnés par la lumière, les textures et l'élégance fonctionnelle. Pour ce faire, les pièces se fondent harmonieusement dans l'essence de la réinterprétation du marbre *calacatta viola* en **XLIGHT** et **XTONE** réalisée par **Porcelanosa**. Un signe d'élégance et de sophistication qui traverse le salon, la salle à manger, la chambre à coucher et les zones communes dans un esprit de continuité matérielle. Une claire-voie spectaculaire filtre la lumière naturelle dans le salon à double hauteur, accentuant ainsi la profondeur et la fluidité de l'espace.

Sa structure architecturale fait appel à des ressources telles que des portes cintrées, des plafonds sombres et des volumes sculptés qui jouent avec l'échelle et les ombres. Le tout dominé par une palette de couleurs chaudes et sobres, qui se distingue par l'utilisation du revêtement **XTONE Liem Dark Nature** pour le plan de travail de la cuisine et **XLIGHT Aged Clay Nature** dans les salles de bains principales.



MENTION SPÉCIALE : PROJETS COMMERCIAUX ET ESPACES PUBLICS

RESTAURANT LILÔU

Architecture : Sama Arquitectos

Design d'intérieur : Rafael Sama et Martha Brockmann

Photos : Fernando Marroquin

Bien plus qu'un restaurant, cet établissement est un refuge pour ceux qui recherchent confort, élégance et naturel. Un lieu de rencontre situé au cœur du quartier de Polanco, l'une des zones les plus dynamiques de Mexico, où le design soigné favorise le bien-être émotionnel.

La salle principale et le reste des espaces annexes ont été conçus en utilisant l'essence des marbres de **XLIGHT** et **XTONE**, découpés sur mesure pour créer des solutions uniques. Les intérieurs sont lumineux et les murs sont moulés en blanc. Le bar et le principal mur du fond ont recours à **XTONE Calacatta Gold Nature**, qui se marie parfaitement avec le sol adjacent **Treviso Blanco** de **Porcelanosa**, effet *terrazzo*. Sa luminosité s'harmonise avec la vaisselle conçue sur mesure et mettant en valeur les créations gastronomiques de la chef Martha Brockmann.

Chaque matériau, chaque détail reflète la philosophie organique de Lilôu. Dans les toilettes, revêtement mural en vinyle **Skins Empyrean Spike Honey** de **L'Antic Colonial** et solutions signées **Noken** pour les lavabos et la robinetterie **Lignage** en or brossé.



La créativité coule avec empathie

En juin 2022, le parc de la Biblioteca degli Alberi de Milan a accueilli une cérémonie en plein air réunissant des professionnels du secteur de l'architecture et du design : c'était la première édition des **Prix PIPA**. Quatre éditions plus tard, l'idée de rendre hommage aux architectes et aux designers à travers leurs créations s'est consolidée à travers une initiative qui vise à détecter les tendances qui aident à construire des projets basés sur l'empathie, sur le fait de se mettre à la place de l'autre. Les projets sélectionnés pour les **Prix PIPA 2025** ont démontré que l'architecture peut assouplir les limites conceptuelles et s'adapter à la complexité de la vie afin de créer des espaces qui relient besoins et émotions.

Ce concept se résumait dans le slogan de l'édition de cette année : « Organic Design, Fluid Spaces » (« Design organique, espaces fluides »). Cette fluidité, ce dépassement des barrières, c'est ce qui permet de ressentir l'architecture comme une expérience en soi. Une expérience qui a trouvé le cadre idéal à Bruxelles, ville qui a succédé à Milan et Londres comme lieu de remise des prix. Ces deux journées riches en stimulus ont fait suite à la visite des installations de **PORCELANOSA Grupo** à Vila-real, où les invités ont appris *comment naissent* les produits et les matériaux de nouvelle génération des enseignes de la société.

Une fois à Bruxelles, le voyage s'est transformé en une immersion dans la riche tradition culturelle de la capitale belge. Ils ont pu bénéficier d'une visite guidée sur les traces de l'architecte Victor Horta (1861-1947). Pionnier d'une nouvelle sensibilité, il s'est inspiré de la nature, de la musique et des matériaux pour créer un style radicalement humain - que nous connaissons aujourd'hui sous le nom d'Art nouveau -, encourageant une créativité qui prônait une architecture sans limites. De plus, dans la ville de Tintin, de Lucky Luke ou des Schtroumpfs, les participants ont non seulement visité le Musée de la bande dessinée, dont le siège est un chef-d'œuvre conçu par Victor Horta, mais ils ont également participé à un *workshop* animé par des illustrateurs professionnels. En plus du talent, ces derniers ont souligné comme éléments clés d'une bonne bande dessinée l'imagination, le sens de l'humour et la curiosité. Des caractéristiques qui doivent également définir tout projet inspiré par la fluidité exprimée par Victor Horta, qui refusait de considérer les murs et les sols comme des barrières. Un concept qui peut être parfaitement associé à la philosophie des **Prix PIPA** et qui contribue à un avenir plus empathique, plus créatif et plus passionnant. Un héritage que nous devons valoriser et protéger.





1 Accueil des participants aux **Prix PIPA** aux portes du Théâtre du Vaudeville, aux Galeries Royales Saint-Hubert.

2 Un moment de l'atelier animé par des illustrateurs professionnels, qui s'est déroulé au Musée de la bande dessinée de Bruxelles.

3 La visite des installations modernes de **PORCELANOSA Grupo** à Vila-real a permis aux participants de connaître par eux-mêmes le processus de production des matériaux.

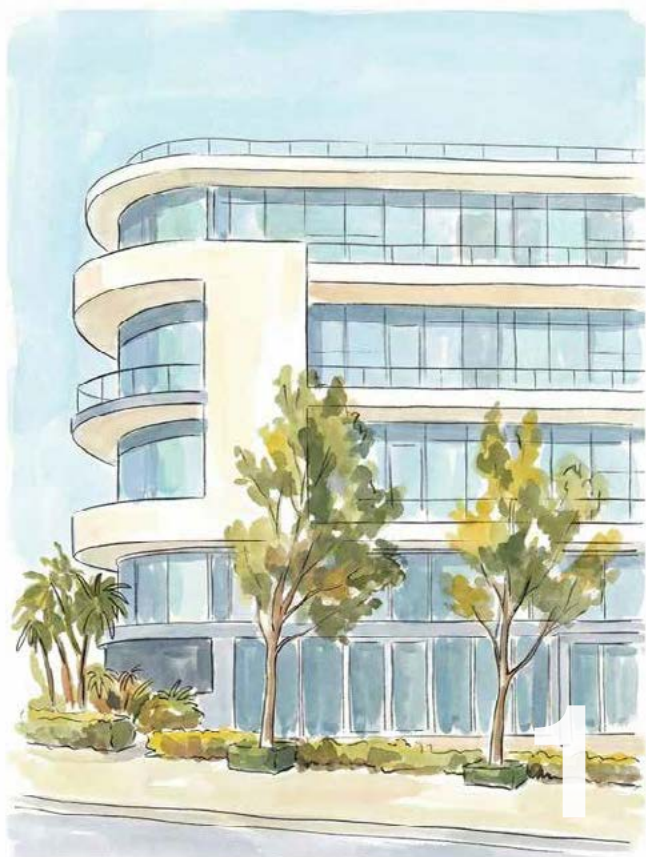
4 À Vila-real, ils ont également pu visiter les *showrooms* des entreprises qui composent le groupe.

5 Le parcours guidé « Sur les traces de Victor Horta » est devenu le meilleur moyen d'admirer l'héritage de l'architecture Art nouveau dans la capitale belge.

Le style de la nouvelle Afrique

Située à l'extrémité sud du continent, c'est l'une des métropoles les plus colorées, les plus cosmopolites et les plus agréables à découvrir. Un lieu où les races et les cultures se rencontrent, où l'énergie est contagieuse et où tout le monde est le bienvenu.

Photos : ISTOCKPHOTO / GETTY IMAGES Dessin : CLAUDIA R.C.



1 Porcelanosa showroom

Il se situe à Gardens, l'un des lieux les plus emblématiques de la ville, un endroit où le shopping et la gastronomie les plus sophistiqués ont transformé ce quartier en un nouveau *place to be* pour la population locale et les touristes. Impossible de ne pas faire une halte à l'un de ses *rooftops* offrant une vue imprenable sur la ville et Table Mountain, dans ses boutiques de marque ou dans ses restaurants chics.

Le nouveau *showroom* est situé à l'adresse suivante : Wembley Square. 80, Mackenzie St. Gardens. Cape Town



2 Table Mountain

Symbole incontesté de la ville du Cap et reconnue depuis 2011 comme l'une des sept nouvelles merveilles naturelles du monde, elle domine la ligne d'horizon avec son sommet plat inimitable, bordé de falaises imposantes. Culminant à 1086 mètres d'altitude, elle est accessible par un téléphérique panoramique – qui effectue une rotation de 360° pendant l'ascension – et offre une vue extraordinaire sur la ville, l'océan et toute la péninsule du Cap. Le plateau est flanqué du Devil's Peak à l'est et du Lion's Head à l'ouest, et forme une toile de fond spectaculaire. Avec Signal Hill, ces formations créent l'amphithéâtre naturel qui entoure le City Bowl et le port de Table Bay. Le secteur est réputé pour son grand nombre de sentiers de randonnée, idéals à la fois pour gravir les sommets et pour découvrir la biodiversité et la spiritualité qui ont inspiré les artistes et les architectes depuis des générations.



3 Delaire Graff Estate

La ville de Stellenbosch, située à 50 km du Cap, est connue pour être la capitale des vignobles d'Afrique du Sud, avec plus de 200 domaines viticoles disséminés autour de la ville. Mais son centre-ville vaut aussi le détour : il est idéal pour une promenade à pied, pour faire du shopping dans ses boutiques ou pour se détendre à l'ombre de ses chênes centenaires. À proximité, au sommet du col de Helshoogte, se trouve Delaire Graff Estate, l'une des plus prestigieuses exploitations viticoles au monde et un véritable sanctuaire en matière d'art, de vin et de gastronomie. Le paysage se mêle à l'architecture contemporaine et aux intérieurs délicats qui invitent à la contemplation. Dans son restaurant, le chef Clinton Jacobs propose une cuisine créative à base d'ingrédients frais et de saison, accompagnée d'une sélection de vins primés qui mettent en valeur l'essence de la vallée.

<https://www.delaire.co.za/>



4 Zeitz MOCCA

Ouvert en 2017, le Zeitz Museum of Contemporary Art Africa occupe les anciens silos à grains de la zone portuaire, transformés en plus grand musée au monde consacré à l'art contemporain africain. Il s'agit d'un exemple emblématique de réutilisation architecturale, où la mémoire du bâtiment a été préservée et réinterprétée de manière exceptionnelle. À l'extérieur, les 42 cylindres d'origine en béton s'élèvent comme une silhouette monumentale au-dessus du port. À l'intérieur (plus de 9000 m² répartis sur neuf étages), les anciennes goulottes à grains, les tunnels souterrains et les éléments métalliques culminent dans un spectaculaire atrium central : un vide creusé dans huit silos, conçu comme une véritable cathédrale de béton et de



lumière. Depuis la terrasse panoramique, vous bénéficiez d'une vue privilégiée sur Table Mountain et la baie du Victoria & Alfred Waterfront, tandis qu'à la tombée de la nuit, l'éclairage intérieur transforme le bâtiment en un grand phare dominant le port.

Silo District. S Arm Road, Victoria & Alfred Waterfront, Cape Town

<https://zeitzmocaa.museum/>

5 V&A Waterfront

Situé sur le vieux port, il regroupe des zones commerciales, des restaurants, des hôtels et des espaces de loisirs dans un cadre ouvert sur le front de mer, avec une vue directe sur l'océan Atlantique et Table Mountain. C'est un lieu animé tout au long de la journée, idéal pour flâner, manger au bord de l'eau ou faire du shopping. De là, vous pouvez prendre le ferry pour Robben Island (où Nelson Mandela a été emprisonné) et faire diverses excursions en bateau autour de la baie, ainsi que des promenades en yacht au coucher du soleil. L'espace abrite également le Two Oceans Aquarium. Une halte pratique et agréable, particulièrement recommandée lors d'une première visite de la ville.

Victoria & Alfred Waterfront, Cape Town

<https://www.waterfront.co.za/>

6 La Colombe et Utopia

La ville du Cap est la meilleure ambassadrice de la nouvelle cuisine révolutionnaire d'Afrique du Sud, avec des restaurants qui surprennent dès le concept. Cachée parmi les vignobles de Silvermist Estate, dans les collines de Constantia, la plus ancienne région viticole d'Afrique du Sud, *La Colombe* invite à un voyage gastronomique dans un cadre de rêve, évoquant une cabane dans les arbres. Sous la direction du chef James Gaag, un menu fusion asiatique et français donne forme à des créations visuelles et gustatives qui célèbrent les produits du monde entier selon une approche contemporaine et élégante. En revanche, *Utopia* redéfinit complètement l'expérience urbaine de la ville. Depuis sa terrasse panoramique, récompensée par le prix du meilleur *rooftop* d'Afrique, vous aurez une vue imprenable sur le port, la ville et les montagnes environnantes. Sa cuisine d'inspiration méditerranéenne met l'accent sur les produits frais et les plats à partager dans une atmosphère décontractée et sophistiquée.

www.lacolombe.restaurant

<https://www.utopiacapetown.co.za>



7 Péninsule du Cap

C'est l'une des régions les plus impressionnantes d'Afrique australe. Réputé pour ses paysages spectaculaires, son extraordinaire biodiversité et une histoire marquée par des légendes de marins et de naufrages, ce territoire unique abrite des sites aussi emblématiques que le cap de Bonne-Espérance, ou Cape Point, où se rencontrent l'océan Atlantique et l'océan Indien. Une succession de hautes falaises, de plages de sable blanc et de petites villes côtières se dévoilent au voyageur. À Boulders Beach, la colonie de manchots du Cap qui cohabitent avec les visiteurs est la principale attraction, nous rappelant que la nature est toujours un trésor à préserver.



8 The Old Biscuit Mill

Cette ancienne biscuiterie a été transformée en un grand axe créatif regroupant des boutiques, des ateliers, des restaurants et des stands de nourriture du monde entier. Vous y trouverez des créateurs locaux, une offre gastronomique variée et des marchés organisés de jour comme de nuit, ainsi que des festivals et des manifestations culturelles. Aujourd'hui, c'est l'un des principaux lieux de référence en matière de design, d'artisanat, de gastronomie et de vie culturelle, concentrant l'ambiance animée du quartier de Woodstock. Un lieu très prisé par la population locale et les visiteurs, surtout le week-end.

Albert Road, 375, Woodstock, Cape Town

<https://www.theoldbiscuitmill.co.za/>

9 Bo-Kaap

Au pied de Signal Hill, Bo-Kaap est une mosaïque colorée et vibrante de maisons dans les tons violet, turquoise, vert et jaune, ce qui en fait l'une des images les plus caractéristiques de la ville. Au-delà de son aspect photogénique, le quartier est un symbole vivant d'identité et d'héritage culturel. Il abritait des esclaves affranchis d'origine malaise, indonésienne, indienne et africaine, et reste aujourd'hui le cœur de la communauté



Cape Malay. On y trouve des ateliers familiaux, de petites échoppes et l'arôme incomparable de la cuisine locale, où les épices comme le cumin, la coriandre et le curcuma sont les protagonistes, avec des plats emblématiques comme le *bobotie* ou les samoussas.

10 Kloof, Bree et Long Street

Au cœur du Cap, ces rues forment l'un des axes urbains les plus dynamiques de la ville. Des boutiques indépendantes, des galeries contemporaines, des cafés d'auteur et des restaurants éclectiques coexistent avec des terrasses animées d'où l'on peut observer la vie de la ville. Chaque rue possède sa propre personnalité. Long Street est connue pour son architecture historique et son animation nocturne. Bree Street s'est imposée comme un épicentre gastronomique, avec une sélection soignée de bars et de restaurants. Kloof Street allie élégance et énergie créative, avec des espaces dédiés à la mode, au design et aux loisirs.



11 Kirstenbosch

Entre les montagnes et la ville, le Kirstenbosch National Botanical Garden est l'un des grands trésors naturels de la région. Il offre un cadre d'une tranquillité absolue, où les chemins et les allées serpentent au milieu des espèces indigènes uniques du fynbos, l'un des écosystèmes les plus riches de la planète. L'une de ses grandes icônes est le Boomslang Tree Canopy Walkway, un élégant pont surélevé intégré à la canopée et offrant des vues panoramiques sur les jardins, les montagnes et la ville. L'expérience est complétée par des concerts en plein air pendant l'été, des visites guidées et des espaces gastronomiques.

<https://www.sanbi.org/gardens/kirstenbosch/>



12 Iziko South African National Gallery

Il s'agit de l'une des principales collections d'art d'Afrique du Sud. Dans ses salles, vous trouverez des peintures, des sculptures, des photographies et des œuvres d'art contemporain, sud-africaines et internationales, couvrant différentes périodes et différents styles. Outre sa collection permanente, la galerie accueille des expositions temporaires et des programmes éducatifs qui offrent de nouvelles perspectives et de nouveaux contextes. Sa situation, en plein centre du Cap et au cœur de jardins, en fait une visite culturelle accessible et agréable.

Government Avenue, Gardens, Cape Town

<https://www.iziko.org.za/museums/south-african-national-gallery/>

Design, matériaux et créativité

Le showroom de **PORCELANOSA Grupo** dans la ville espagnole de Valence a accueilli la première édition de l'initiative Four Visions of Design, qui s'est déroulée dans le cadre du festival Beyond Design, organisé par l'entreprise. Conçue comme un lieu de rencontre pour les architectes d'intérieur, les designers et les amateurs d'art de vivre contemporain, quatre studios espagnols y ont présenté une série de pièces emblématiques qui réinterprètent de manière unique deux des matériaux les plus surprenants de **PORCELANOSA Grupo** : le minéral compact **Krion®** et le grès cérame grand format **XTONE**.

Les travaux des studios LUV, Noviembre Estudio, Rôck&Villa et Cuarto Interior proposent de nouvelles formes de design qui, appliquées aux matériaux de **PORCELANOSA Grupo**, ouvrent de nouvelles possibilités esthétiques et fonctionnelles à un secteur où la créativité et la technologie se rejoignent dans un engagement pour l'avenir.



XTRA

par LUV Studio

« Dans cette collaboration, nous associons la sensibilité créative de LUV à l'excellence technique de Porcelanosa. Nous jouons avec les volumes et les angles, en soignant chaque articulation avec précision. Le résultat est une pièce qui évoque la pierre naturelle : une réinterprétation moderne qui allie le minimalisme et la force visuelle du brutalisme. »

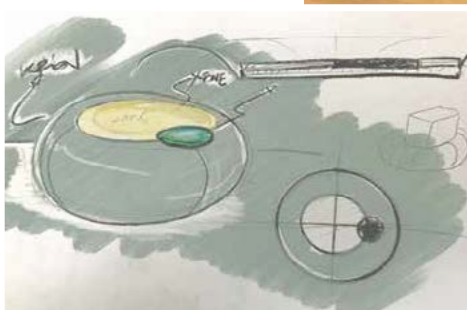
XTRA est le nom du bijou sculpté par LUV Studio. Un buffet développé en collaboration avec **XTONE**, qui allie sensibilité créative et précision technique. Le meuble, défini par un volume unique et des angles précis, exprime l'essence du matériau **Taj Mahal Silk** et évoque l'aspect de la pierre naturelle d'un point de vue contemporain. Conçu pour être vu sous n'importe quel angle, il allie sobriété et équilibre, et il est surélevé par rapport au sol pour renforcer sa légèreté visuelle.

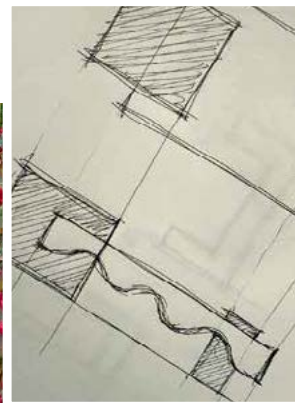
ROCK&SOFT

par Noviembre Estudio

« Nous partons d'une silhouette circulaire qui, sous la pression du grès cérame, se transforme et révèle de nouvelles formes. Nous avons été attirés par l'idée d'exalter la noblesse du matériau et sa capacité à reproduire l'essence de la roche naturelle. Le résultat est une pièce qui oscille entre le solide et l'organique, et acquiert un caractère sculptural. »

Lors de Beyond Design by PORCELANOSA, Noviembre Estudio a présenté **ROCK&SOFT**, une pièce qui combine **XTONE** et **Krion®**. Son design est basé sur une silhouette circulaire, réalisée en **Krion®**, qui sous la tension des grès cérames **Taj Mahal Silk** et **Amazonite Polished** de **XTONE**, se déforme et révèle de nouvelles géométries. L'œuvre explore le contraste entre le solide et l'organique, pour aboutir à un objet sculptural qui met en évidence la polyvalence et l'expressivité des deux surfaces.





DUALIS

par Rôck&Villa

« Nous fonctionnons comme un duo créatif ayant des sensibilités différentes mais complémentaires. Cette dualité se reflète dans la table : les bases sobres et carrées représentent l'approche structurale et rationnelle de Paulo, tandis que le plateau, plus organique et singulier, reflète la vision expressive et décorative de Stefan.

La combinaison des deux langages donne naissance à une pièce équilibrée, singulière et dotée d'un caractère propre. »

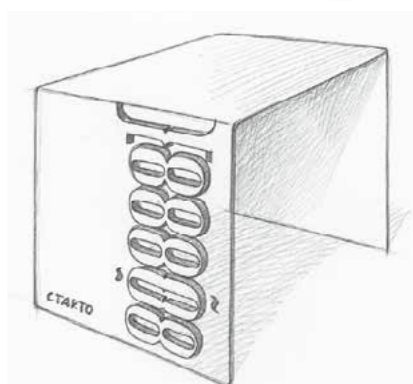
De son côté, Rôck&Villa a présenté **DUALIS**, une table basse conçue pour mettre en valeur le potentiel de **XTONE**. La pièce combine deux modèles de grès cérame grand format, **Alpinus White Texture** et **Ars Beige Nature**, qui reproduisent fidèlement l'esthétique et la texture de la pierre naturelle. Les détails en laiton ajoutent une finition élégante. La projection de l'élément décoratif répond à la dualité créative de ses auteurs : des bases sobres et structurales contre une surface organique et expressive. Un témoignage matériel d'équilibre, de distinction et de caractère.

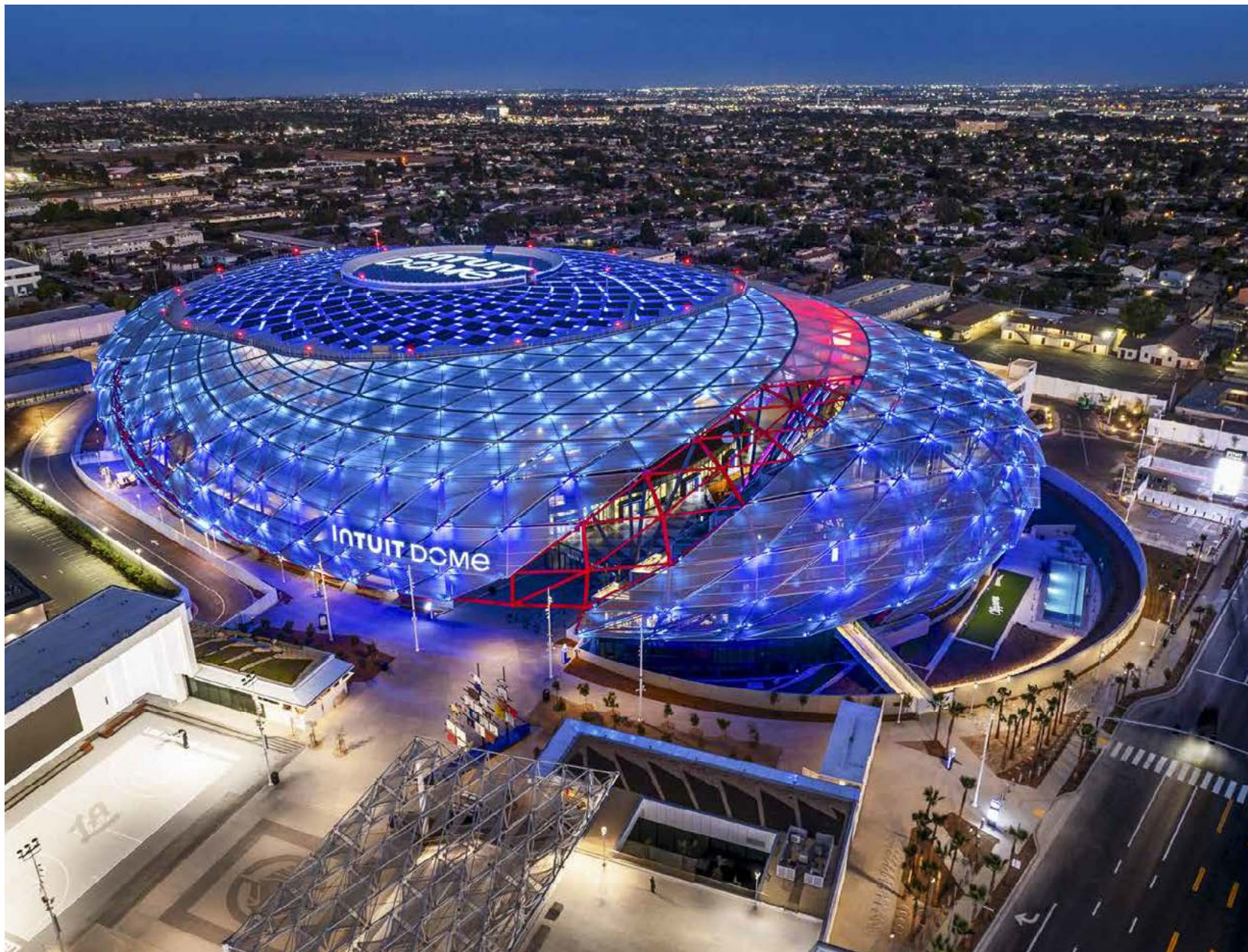
MENSA TABLE

par Cuarto Interior

« Nous voulions concevoir une table qui ne remplit pas seulement une fonction pratique, mais qui dialogue aussi avec l'espace de manière sculpturale. »

Le studio Cuarto Interior a exposé **MENSA TABLE**, une table unique entièrement fabriquée à partir du minéral compact **Krion®**. Avec des lignes épurées et un squelette minimaliste, cette œuvre se distingue par l'utilisation innovante de la découpe et de l'évidage du matériau, qui donne lieu à une typographie décorative ajourée sur les côtés, fonctionnant comme un élément graphique et structurel à la fois.





Fotos: Lawrence Anderson.

Une nouvelle icône de l'architecture sportive

Son architecture, articulée autour de géométries triangulaires évolutives, transmet dynamisme et continuité et guide intuitivement le visiteur de l'extérieur vers une série d'espaces intérieurs cohérents et dynamiques. Le projet, qui peut accueillir 18 000 spectateurs, allie innovation formelle et durabilité et une attention particulière a été portée au confort du public.

Cette sensation de mouvement se poursuit à l'intérieur, où les contrastes de matériaux, les textures profondes et les transitions douces entre les espaces créent un environnement immersif. Même les zones les plus fonctionnelles ont été abordées avec rigueur d'un point de vue architectural : les espaces dédiés aux services et

aux déplacements se caractérisent par leurs dimensions, leur clarté et leur accessibilité, de manière à garantir une circulation efficace et une expérience plus confortable pour le public, sans pour autant négliger la cohérence esthétique de l'ensemble.

Le complexe comprend également un centre de médecine sportive, une zone commerciale et une grande place ouverte de 7500 m², ce qui élargit sa vocation publique et multiplie les utilisations possibles. Cette polyvalence et cette cohérence formelle en font une référence contemporaine pour de grands événements, tels que les compétitions de basket-ball qu'il accueillera en 2028 comme l'un des sites des Jeux olympiques de Los Angeles.



1. Les collections **Avenue, Old et Park** de **Porcelanosa**, dans des tons grisâtres, apportent élégance et neutralité grâce aux différentes textures décoratives appliquées dans les toilettes et les couloirs d'accès du complexe sportif.
2. Le revêtement utilisé pour les toilettes les plus vastes est la mosaïque vitrée **Effect Triangle** de **L'Antic Colonial** dans des teintes personnalisées pour ce projet.

Photos : Lawrence Anderson.





Un voyage sophistiqué et élégant à travers le temps

Finaliste dans la catégorie Hôtel lors des Prix PIPA 2025, le réaménagement de ce yacht, signé du studio chilien Enrique Concha & Co., a transformé un navire en une expérience qui associe ses passagers à son propre passé et à l'âge d'or des voyages. Construit dans les chantiers navals anglais de Southampton en 1928, c'est en 1956 que son propriétaire de l'époque, l'armateur grec Aristote Onassis, l'a offert à l'un de ses meilleurs amis, le prince Rainier de Monaco, comme cadeau à l'occasion de son mariage avec l'actrice et vedette Grace Kelly. Le couple en a profité lors de sa lune de miel en Méditerranée, puis en famille, avant qu'il ne change à nouveau de mains.

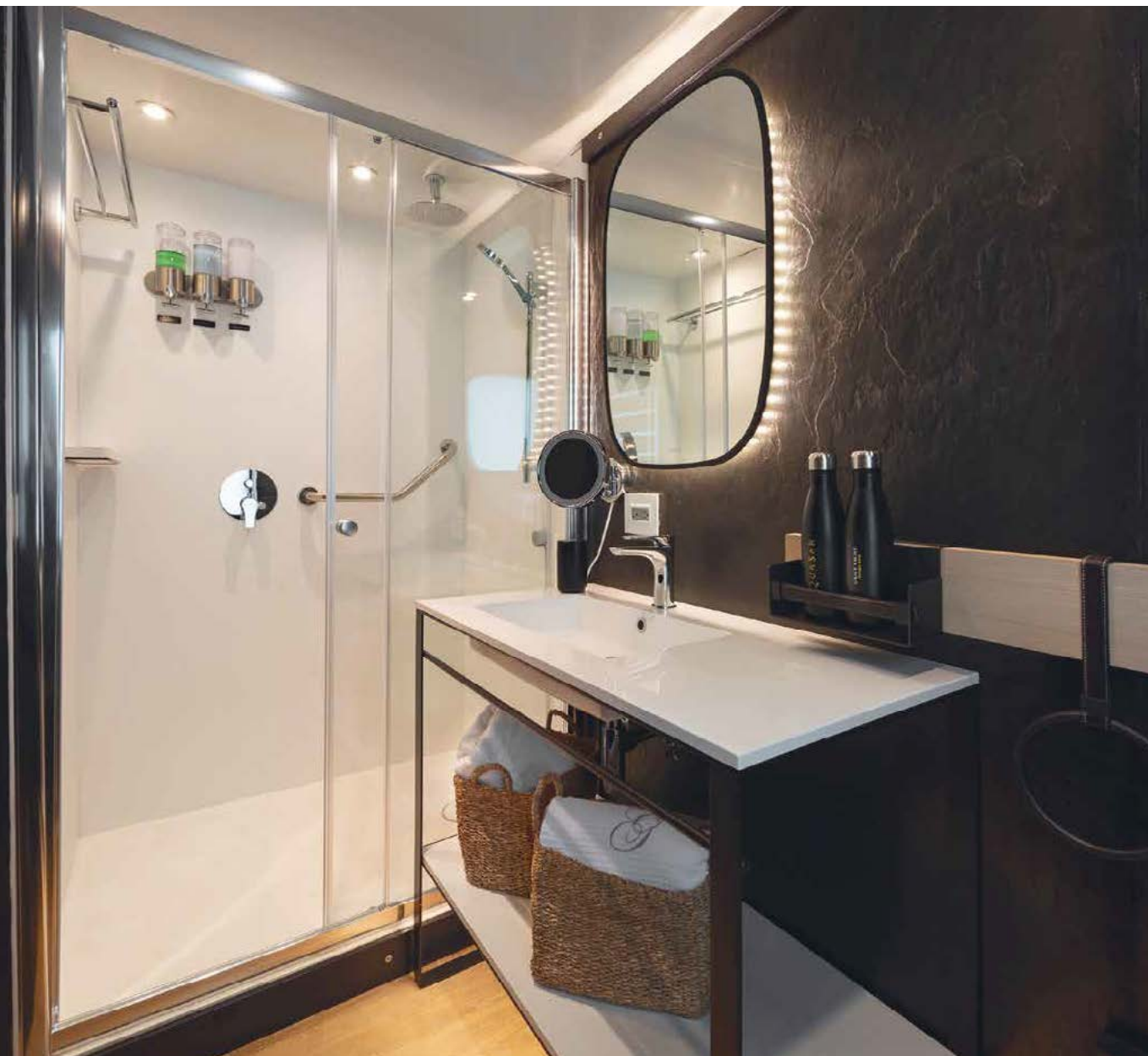
Rebaptisé *Grace* en l'honneur de sa plus illustre propriétaire, le yacht jouit d'une nouvelle vie à plusieurs milliers de kilomètres de la Méditerranée, désormais sur la côte pacifique sud-américaine, dans l'archipel des îles Galapagos, une réserve marine classée au patrimoine mondial de l'humanité, où la nature se montre sous son jour le plus sauvage et le plus primitif. À bord, les intérieurs s'inspirent de la culture nautique, ce qui se traduit par des finitions chaleureuses en bois, des textures tressées et l'utilisation de matériaux organiques tels que l'ardoise, tous fournis par les entreprises de PORCELANOSA Grupo. L'ensemble a acquis une atmosphère d'élégance discrète, à l'image de son ancienne propriétaire, et constitue une invitation franche à la découverte de l'un des paradis naturels les plus emblématiques de la planète.



Photo : Keystone-France/Gamma-Keystone via Getty Images.

Les sols et les panneaux en bois utilisés dans la rénovation du bateau montrent une prédominance des couleurs chaudes dans les tons ocre et gris, comme dans le salon, ce qui contribue à créer un sentiment d'élégance discrète. Ci-dessus, Grace Kelly au port de Cannes en 1955.





Le comptoir du Lounge Bar ouvert sur la mer des Galapagos utilise un panneau décoratif en résine à texture tressée **Fitwall® Palm Caribbean Vertical** de **Krion**.

Dans les espaces intérieurs, chaque détail s'inscrit dans un récit qui cherche à réinterpréter l'héritage du yacht, avec la chaleur du bois dans la suite Grace Kelly. En revanche, pour la salle de bains de cette même suite, le choix s'est porté sur le contraste entre la sobriété du revêtement fin en ardoise **Airslate** de **L'Antic Colonial** et l'espace douche dans les tons blancs, défini par la paroi de douche **Inter 9** avec une porte coulissante transparente, et le receveur de douche **Line Basic**, tous deux de **Krion**, et le profil **Pro-part Chrome** de **Butech**. Le miroir avec cadre **Pure** et la structure au sol au design minimaliste en noir mat combiné à un plan de toilette et une étagère blancs, tous de la série **Spirit**, sont également signés **Krion**.

Pour garantir l'excellence du résultat final, les solutions techniques de **Butech** ont été utilisées, comme le matériau de jointement hautes performances **Colorstuk Rapid N Manhattan** et la colle à base de résines réactives **Politech N**.

Sophistication nocturne

La transformation profonde de cet établissement emblématique de Barcelone a été entreprise en partant d'un principe clair : le résultat final devait respecter l'héritage forgé par plusieurs générations d'inconditionnels. Un concept que Daniel Poch, fondateur de DPoch Studio et responsable de l'aménagement des intérieurs, avait en tête dès le départ :

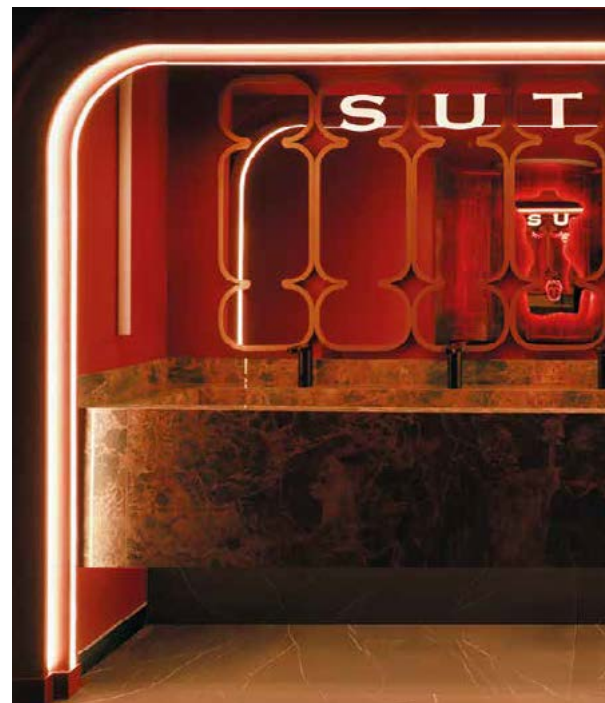
« La mission qui nous a été confiée consistait à créer une expérience différente et innovante, tout en respectant l'élégance historique et le glamour de la salle, sans utiliser gratuitement la technologie et en l'adaptant aux besoins des espaces ». La conception s'est concentrée sur deux zones stratégiques : les comptoirs des bars et la piste de danse.

« Les comptoirs sont le cœur de l'établissement, ils doivent être élégants, avoir une forte présence et se distinguer surtout par leur éclairage. Nous avons eu la chance de pouvoir compter sur un matériau malléable et très performant tel que **Krion®**. Quant à la piste de danse, foulée par des milliers de personnes au cours d'une soirée, ces impacts ne doivent pas ternir son aspect, qui doit être tout aussi resplendissant à la fin de chaque session.

Porcelanosa, dont je souligne toujours la proximité, le sérieux et le professionnalisme, nous a une fois de plus aidés avec ses revêtements de sol », souligne-t-il. Des matériaux qui s'intègrent parfaitement à l'atmosphère empreinte d'exclusivité et de sophistication.

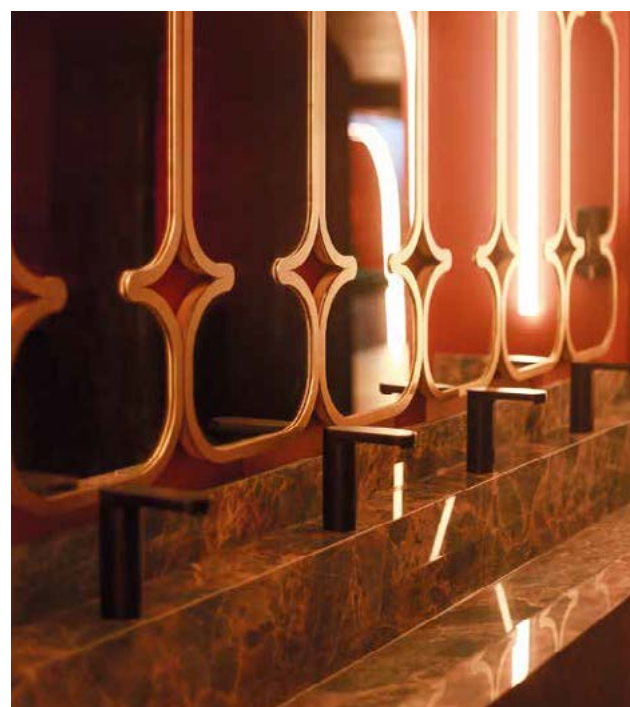


Photos : María González





Le design intérieur du nouveau Sutton Barcelona est défini par le ton velouté du mobilier et l'importance des comptoirs des bars et de la piste de danse. Dans le premier cas, le choix s'est porté sur la Solid Surface **Krion® Lux L505 Beige Marfil**, qui procure à la fois solidité et luminosité. Les revêtements de sol et muraux sont une combinaison de carreaux grand format **XLIGHT** de **Porcelanosa**, qui font appel à des collections de marbre aux chromatismes sombres et sobres, **Liem Dark** et **Nero Velluto**, alternant les finitions *nature* et *polished* pour s'intégrer avec précision dans l'enceinte et renforcer l'éclairage de l'établissement. La colle **Super-flex S2** et les joints **Colorstuk Rapid** recommandés par **Butech** ont été utilisés pour leur pose. Pour la vasque du lavabo, revêtement imitation marbre **XTONE Amazonite Polished**. La robinetterie est signée **Noken**.



Première édition des Prix XTONE

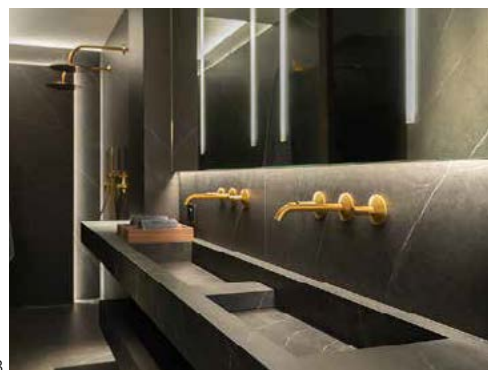
Le Library XTONE de L'Hospitalet, le *showroom* star de l'entreprise, a été choisi pour accueillir une soirée à laquelle ont participé de grands noms de l'architecture, de la décoration intérieure et de la gastronomie. Un événement et un concours dont l'objectif principal est de mettre en avant les professionnels qui, avec les matériaux de l'entreprise, transforment la matière en expression esthétique et fonctionnelle. La prochaine édition, qui se tiendra à Madrid au dernier trimestre 2026, comportera une catégorie internationale.



Ci-DESSUS : les lauréats en compagnie de la présentatrice, Judit Mascó, du prestigieux jury, du directeur général de XTONE, Santiago Manent, et de Pedro Marchante, directeur de Porcelanosa Catalunya.

LES CINQ PROJETS GAGNANTS

1. CATÉGORIE MEILLEURE CUISINE ALTISSIMA / AUTEUR PROJET ET DESIGN DE CUISINE : **Borja Vildósola**. Réalisation et montage : **Marina Cocinas**. Photo : Biderbost Photo. Stylisme : Bea Torelló.
2. CATÉGORIE MEILLEURE CUISINE XTONE / PROJET : **Decodan Studio**. Photo : Nicolás Díaz.
3. CATÉGORIE MEILLEUR DESIGN DE MEUBLES / PROJET : **Summumstudio**. Bureaux : KEPRI Management. Marbrier : Codelev.
4. CATÉGORIE MEILLEURE EXPOSITION / PROJET ET BUREAUX : **ARGO Arquitectura**. Marbrier : Marbel.
5. CATÉGORIE MEILLEUR PROJET SINGULIER / PROJET : **Antonio Rabadán Arquitectura**. Réalisation : Paloma Pacheco Turnes. Photo : Fhe.es.



MEMBRES DU JURY

(de gauche à droite).

Juan-Galo Macià, président d'Engel & Völkers péninsule Ibérique et Amérique du Sud.

Juanjo Oliva, styliste et fondateur de la marque Maison Oliva.

Laura Ponts, cuisinière, styliste culinaire et photographe.

Alberto Chicote, chef et référence de la gastronomie espagnole.

Yoshira Romero, architecte et cheffe de projet chez XTONE.

José Manuel Rodríguez, rédacteur en chef de *Elle* et *Elle Gourmet*.



FINALISTES ET MENTIONS

CATÉGORIE MEILLEURE CUISINE ALTISSIMA :

FINALISTE : **Vonna**. Marbrier : Cantera Viva.

MENTIONS : **1. Espais Anna Marsal**. Marbrier : Comagra. Photo : Mercè Agost. **2. Estudio de Cocinas Almi**. Projet en collaboration avec **Estudio Forma Prima**.

CATÉGORIE MEILLEURE CUISINE XTONE :

FINALISTE : **Studio Sara Torrijos**. Projet en collaboration avec **Saitra Homing Cocinas**. Marbrier : Casabona.

MENTIONS : **1. Cocinel-la**. Décoration : Rafa Vera. Mobilier : Modulnova. Marbrier : Mármol Saveuc. Photo : Juan Carlos Lagares. **2. Mármol Margonmi**. **3. Planell Interiorisme**.

CATÉGORIE MEILLEUR DESIGN DE MEUBLES :

FINALISTE : **Noviembre Estudio**.

MENTION : **Luv Studio**. Marbrier : Sucofade.

CATÉGORIE MEILLEURE EXPOSITION :

FINALISTE : **Studio Mia Málaga**. Photo : Nicolás Díaz.

MENTIONS : **1. Estudio de Cocinas Rael**. Marbrier : Encimerasur. **2. Studio Cocochic**. Fourniture de meubles de cuisine : Decodayser. Marbrier : Mármol Saveuc.

CATÉGORIE MEILLEUR PROJET SINGULIER :

FINALISTE : **Same Architects - IAM Interiores**. Marbrier : Irmãos Pereira Mármores e Granitos.

MENTIONS : **1. Summumstudio**. Bureaux : KEPRI Management. Marbrier : Codelev. **2. Studio Cocochic**. Exécution et développement constructif de la proposition : Praes.



A New Chapter of Elevated Hospitality

Discover Secrets Playa Blanca Costa Mujeres

An adults-only escape where every space is thoughtfully curated, every gesture intentional.

From intuitive service to immersive experiences, luxury unfolds naturally.

Proudly recognized as AAA Five Diamond Resort, this is where romance, serenity, and distinction quietly reside.

ON EN PARLE... Musée de l'exploration de The National Geographic

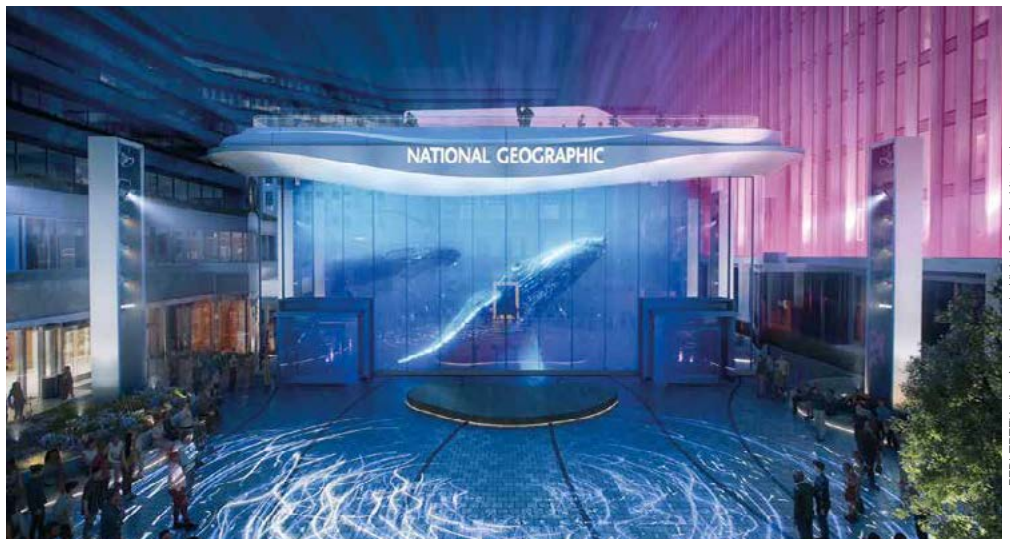


La National Geographic Society, l'une des institutions culturelles les plus prestigieuses au monde, entre dans une nouvelle phase avec la transformation de son siège à Washington D.C., qui s'achèvera à la mi-2026 avec l'ouverture du nouveau Musée de l'exploration. Le projet a été réalisé par Hickok Cole Architects et les architectes paysagistes OLIN, selon une approche de conception durable. Le campus général de l'institution fait également l'objet de rénovations majeures avec des constructions assurées par HITT Contracting, en collaboration avec le service de conception de façades de **PORCELANOSA Grupo** et **Butech** dans différentes zones du complexe.

Les visiteurs pourront profiter d'une exposition permanente, d'expériences immersives, de ressources éducatives et d'un théâtre ultramoderne. Mais ce qui est le plus révolutionnaire, c'est son extérieur : la nuit, sur la spectaculaire façade en verre du pavillon situé sur la place d'entrée, des vidéos *mapping* et des spectacles interactifs seront projetés. Un musée du XXI^e siècle qui actualise l'héritage de l'institution.



Pavillon d'entrée du siège de la National Geographic Society et du Musée de l'exploration. Le fronton du bâtiment se distingue par l'enseigne fixée sur des modules en Solid Surface de **Krion®**, conçus et produits par **Butech** et le service de conception de façades de **PORCELANOSA USA**. Le même matériau, réputé pour sa grande durabilité et résistance, est utilisé sur la terrasse supérieure du pavillon et dans le café du spectaculaire bâtiment adjacent.



Images : REDVERTEX d'après les plans de Hickok Cole Architects, Inc.

The Invisible Black

"The Invisible Black" effect generates in the rooms the organic sensation of illuminated space without making the source of its volume evident.



ARKOSLIGHT



THE FIRST OF A NEW ERA.

THE NEW BMW iX3.



Maberauto